

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

»Cano« rückt näher an die Innenstadt Bebauungsplan für Einkaufszentrum mit 23 zu 3 Stimmen beschlossen

10. MAI 2017
WOCHE 19
SI/AUFLAGE 32.923
GESAMTAUFLAGE 84.613
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Spotenstich für Rohstoff Bildung	Seite 3
Jetzt alle »Neune« im Hegau komplett	Seite 6
Leistungsschau trotz Regen	Seite 17
Wertschätzung für unsichtbares Volk	Seite 20
Windkraft erstes Thema für Kandidaten	Seite 28

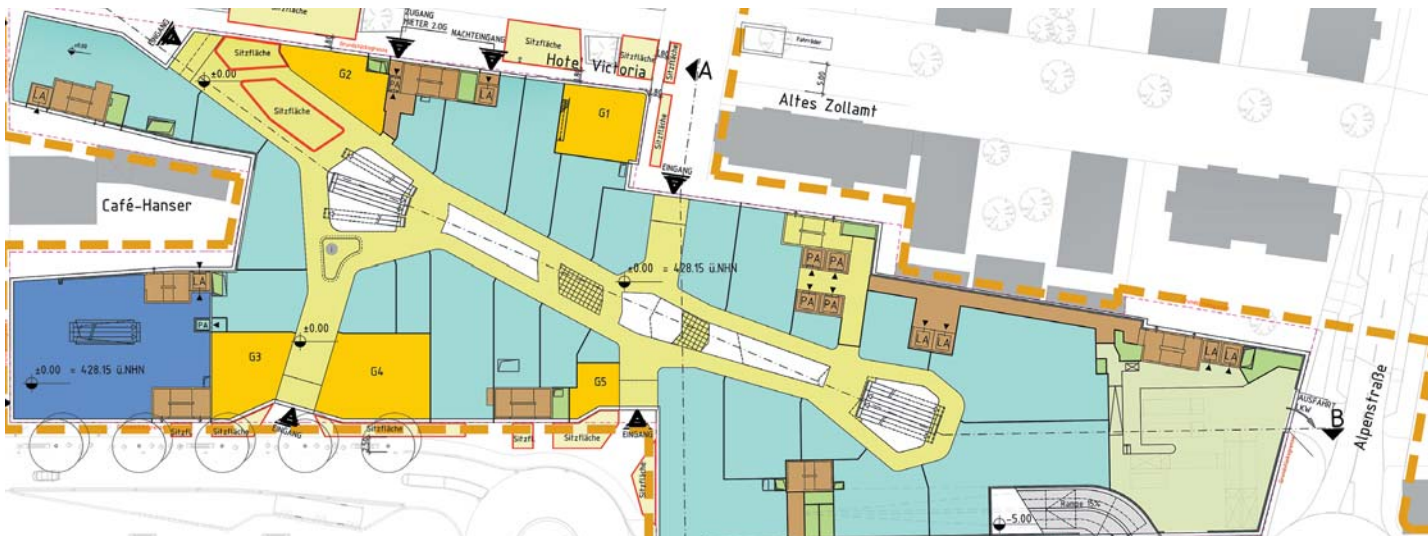


Viel zu viel?

Am Wochenende konnten sich Tausende Besucher bei der Leistungsschau (siehe Seite 17) von der Unternehmensvielfalt in Singen überzeugen. Mit dabei auch ECE, die im VW Zentrum einen virtuellen Rundgang durch das neue Shopping-Center anbieten. Für dieses hat der Gemeinderat nun erneut grünes Licht gegeben. Doch damit es in der Innenstadt glänzt bis »Cano« eröffnet wird, soll nach der nun startenden Neugestaltung der Hegaustraße auch die vordere August-Ruf-Straße aufpoliert werden. Mit den Bauarbeiten am Bahnhofsvorplatz fragt man sich, gibt es in Singen 2018 noch ein Fleckchen, wo Bruno Baubär nicht sein Unwesen treibt. Mehr zu den vielen Baustellen erfahren Interessierte am Samstag in der Villa Wetzstein (siehe Seite 3).

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Nach einem Jahr »harter und zielführender« Verhandlungen hat der Gemeinderat am Dienstag dem vorhabenbezogenen Bebauungsbeschluss mit dem städtebaulichen Vertrag vom 27. April für das von ECE als Investor geplanten Einkaufs- und Dienstleistungszentrum »Cano« mit überwältigender Mehrheit von 23 Ja-Stimmen, drei Gegenstimmen und einer Enthaltung beschlossen und ist damit dem Bürgerentscheid im Juli 2016 gefolgt. Nach Meinung der Mehrheit des Rates profitiere der Einkaufsstandort Singen von dem Center – für Franz Hirschle (CDU) dient es zudem als Ergänzung für den tüchtigen örtlichen Handel. Dr. Hubertus Both und Dr. Klaus Forster (Freie Wähler) sowie Eberhard Röhm warnten vor dem bestehenden Umbruch. Fraktionsübergreifend wurde der transparente Verhandlungsprozess gelobt. Die Offenlage kann nun noch vor der Sommerpause durchgeführt werden, sodass ein Baubeginn Ende dieses Jahres und eine Eröffnung des »Canos« im Herbst 2019 realistisch erscheint. Der notariell beurkundete Verkauf der städtischen Grundstücke etwa am Zollareal stehe in den nächsten Wochen



Die neuen Planungen vom »Cano« zeigen oben links die Veränderungen. Statt Solitär rückt der Haupteingang näher an die Fußgängerzone.

an, kündigte Till Bannasch, juristischer Berater der Stadt Singen, an. Eine Summe nannte Oberbürgermeister Bernd Häusler hierfür nicht. Schon nach der Klausurtagung des Gemeinderats vor Ostern hatte Häusler gegenüber dem WOCHENBLATT erklärt, dass ECE einen Teil des Café Hanser-Grundstücks erwerben konnte. Hierdurch rückt das Center, so die einhellige Meinung, näher an die Innenstadt. Denn der bisherige Eingang rückt von der Hegaustraße näher an die August-Ruf-Straße wie der zuständige ECE-Projektmanager Marcus Janko, Gast bei der

Ratssitzung, am Leistungsschausonntag gegenüber dem WOCHENBLATT betonte. Bislang waren die zwei Flügelbauten um das Café Hanser als Solitär geplant. Das an der Hegaustraße gelegene Gebäude wird nach derzeitigen Planungen jedoch nun Teil des Centers. Das zweite Gebäude hingegen hat zwar einen Eingang von der August-Ruf-Straße aber keinen Durchgang zur großzügigeren Mall. Das Solitär hat eine Größe von 2.400 Quadratmetern, die in der Gesamtverkaufsfläche des Centers von 16.000 Quadratmetern enthalten sind.

Als weiteres Plus werteten die Stadtverwaltung und der Rat, die sogenannte Patronatserklärung von ECE mit einer Dauer von 15 Jahren. Ebenso verpflichtet sich ECE zu einem Durchgangsrecht an der Thurgauerstraße von 7 bis 21 Uhr. Zuspruch erhielt auch der Passus, dass ein Vollsortimenter mit 1.800 oder ohne Discounter auf 2.500 Quadratmeter kommen müsse. Zudem seien 800 Quadratmeter zwingend mit Elektronik-Hifi zu bestücken, so Bannasch. Etwas schwammiger die Formulierung bei der Umsetzung von 30 Prozent neuer Konzepte.

Ein Kernstück des Vertrages ist die gastronomische Qualität rund um die Eingänge des Centers, die eine Durchlässigkeit in die Stadt bewirken sollen, so Bannasch. »To-Go-Gastronomie« wird es definitiv nicht geben. Janko ergänzte gegenüber dem WOCHENBLATT zudem, dass das Hotel Victoria ein zweigeschossiges hochwertiges Restaurant werde, wobei ein Zugang aus dem Center möglich ist. Zudem lässt ein Außenzugang, wie bei allen Gastro-Betrieben, eine Öffnung weit über den Ladenschluss zu.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Jahrbuchtaufe in der Basilika

Seit 1966 erscheint das Singener Jahrbuch fortlaufend. 2017 wird die Buchtaufe am Mittwoch, 31. Mai um 19 Uhr in der Basilika auf der Musikinsel stattfinden. Als Themen wurden unter Leitung von Stadtarchivarin Britta Panzer die französische Besatzung in der Nachkriegszeit, Singen der 60er Jahre oder als Neuerung die Rubrik »Junges Singen beleuchtet. Das Ensemble des Theaters »Die Farbe« wird den Abend mit Auszügen aus seiner Inszenierung »Liebesleid - Liebesfreud« musikalisch umrahmen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Starke Bilanz für Chancenstandort »Singen aktiv« zieht Bilanz über 15 Jahre

Einen doch spürbaren Mitgliederzuwachs konnte der Präsident von Singen aktiv, Dr. Gerd Springe, im Rahmen der Hauptversammlung am Dienstagabend vermelden. Auf insgesamt 275 Mitglieder ist das Stadtmarketing inzwischen angewachsen. Gestartet wurde einst mit 55 Mitgliedern im Juni 2002, weshalb an diesem Abend auch über 15 Jahre Bilanz gezogen wurde. Man verstehe sich als Impulsgeber der Stadtentwicklung, bemerkte Dr. Springe, was in der Bilanz an vielen Beispielen belegt werden

konnte. Das »Private Public Partnership« von Singen aktiv sei inzwischen zu 70 Prozent privat finanziert, gestartet sei man einst mit 55 Prozent. Während des Prozesses rund um die Planung des »Cano«-Shoppingcenters habe man sich unparteiisch aber nicht untätig verhalten. Man habe eine Kooperation mit ECE auf 15 Jahre angestrebt und erreicht, zum Wohle der weiteren Innenstadtentwicklung, so Dr. Springe. Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen stellte im An-

schluss das enorme Spektrum an Veranstaltungen des Netzwerks vor, die einen erheblichen Mehrwert für alle Branchen bedeuten. Singen aktiv ist laut der Bilanz Springes auch wegen der Probleme des »City Ring« wegen des Geschenkschecks mit eingesprungen: Man habe sich zur Durchführung des Martini-markts für eine Sonderfinanzierung entschieden und zusätzlich Sponsoren aktiviert. Die Lage habe sich entspannt, aber noch sei der Martinimarkt für 2017 nicht ganz finanziert

– er werde aber sicher stattfinden, zeigte sich Dr. Springe zuversichtlich. OB Häusler verwies in seinem Grußwort auf 16.000 Arbeitsplätze, die Singen als Wirtschaftsstandort biete. Der Erfolg des Standorts zeige sich in rund 50 Millionen Euro an Gewerbesteuer, die man dieses Jahr erwarte. Der Betrag habe sich in den letzten Jahren fast verdreifacht. Das bedeute, dass man für die Zukunft des Standorts einiges zielführend in neue Infrastruktur investieren könne.

- Anzeige -

- Anzeige -

Vortrag in Konstanz Die., 16. Mai

Was jeder vom Erbrecht wissen muss: Erbfolge – Pflichtteil – Testament – Steuern

Rechtsanwältin Jelena Treutlein ist zu 100 Prozent im Erbrecht tätig. Sie informiert ohne Juristendeutsch über das Wichtigste im Erbrecht und Erbschaftsteuerrecht.

Ort: Bildungszentrum am Münsterplatz 11, Beginn: 19.30 Uhr, Eintritt: 6 Euro, Ohne Voranmeldung.

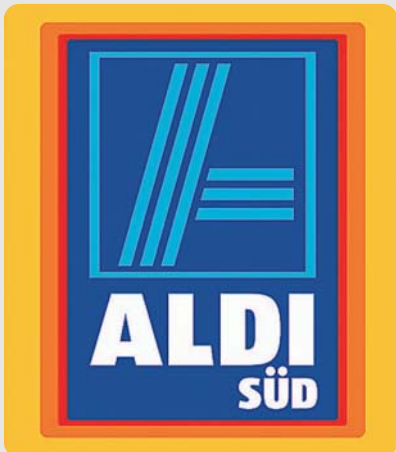


Region

EINMAL DANKE SAGEN

Im Grunde ist es so einfach wie wichtig: Ein liebes Wort, eine ehrlich gemeinte Geste der Zuneigung ist das, was sich Mütter am meisten von ihren Lieben wünschen. Und garniert mit einer kleinen Aufmerksamkeit perfekt dazu geeignet, um einfach einmal Danke zu sagen.

Mehr auf unserer Seite 13.

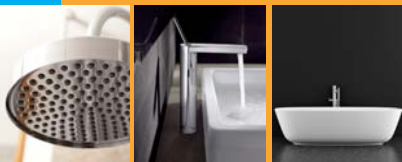


Orsingen-Nenzingen

GEWERBE ZEIGT SICH

»Ach, diesen Betrieb gibt es bei uns auch!« Aha-Erlebnisse sind bei der Gewerbeausstellung am Samstag, 13., und Sonntag, 14. Mai, in und um die Kirnberghalle in Orsingen im Raum Stockach garantiert. Sie ist eine anschauliche Visitenkarte des Gewerbetreibens in Orsingen-Nenzingen. Mehr auf unserer Sonderseite 11.

Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen

dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.
Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!
Info und Termine unter: **07141 - 299 84 00**
www.barbara-woerner.de
Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Singen

Kinderfreizeit der AWO

Die Wochenendfreizeit der AWO Singen bietet Kindern Spaß mit Gleichaltrigen, etwa bei Schatzsuche, Lagerfeuer und vieles mehr. Die nächste Freizeit für 7–11-Jährige findet vom 19.–21. Mai in Stetten statt.
Anmeldung unter 07731/49839 (abends) oder www.awo-konstanz.de/ovsingen.html.

Steißlingen

Kabarett in der Torkel

Zu einem spannenden Kabarettabend mit Ingo Borchers und seinem neuen Programm lädt der Kunst- und Kulturkreis alle Kabarettfreunde am Freitag, den 12. Mai 2017 um 20 Uhr in die Steißlinger Torkel ein. In seinem neuen Programm »Immer ich« befasst er sich mit sich selbst, d.h. mit jedem von uns. Mit der Sucht zur Selbstoptimierung, koste es, was es wolle, während gleichzeitig in vielen Teilen der Welt Menschen auf der Flucht sind und ihre bisherige Identität hinter sich lassen. Karten gibt es im Vorverkauf. Lutz Ehrhardt

Steißlingen



Steißlingen hatte wahrlich Grund zu feiern. Denn die Handballherren des TuS Steißlingen holten überraschend im Handball den Titel des Südbadischen Meisters. Aus Anlass der Meisterschaft und dem damit verbundenen Aufstieg in die Oberliga Baden-Württemberg hatte Steißlingens Bürgermeister Artur Ostermaier (links) die Meistermannschaft mit ihrem Trainer Jonathan Stich und Betreuern spontan zu einem Empfang ins Rathaus eingeladen.

sub-Bild: le

Atelier & Teppichklinik Shiras
Teppichmeister seit 1970 aus Persien

Teppichknüpfkurse ab sofort möglich!
Zum ersten Mal in Deutschland!

Wir bieten:
Reinigung und Reparatur von Teppichen aller Art
dazu gehört:
Stilgerechtes Knüpfen abgerissener oder abgenutzter Fransen; Nähen von Teppichkanten und Lederverstärkung.
Ausbesserung von Brandflecken & -löchern, von durch Schimmel beschädigten Stellen, von Rissen und von Stellen, die durch Abnutzung dünn oder löchrig geworden sind.
Wir erledigen die Reparatur großer & antiker Teppiche direkt bei Ihnen zu Hause.
Zum Waschen des Teppichs verwenden wir nur 100% natürliche Substanzen, damit dieser nicht zu schimmeln anfängt.
Wir führen die Reparatur und das Waschen der Teppiche selbst und ohne Mittelperson aus.
Besuchen Sie uns und tauchen Sie ein in die Welt von 1001 Nacht.
Kostenlose Beratung und Abholung.

20% Frühjahrsrabatt!

Ekkehardstr. 29, 1. OG, 78224 Singen Tel: 07731-18 60 10
www.teppichklinik-shiras.de **P** (hinterm Haus)

Bistro Bürgersaal Kegelbahn

UG Grenzlandhalle Randegg ☎ 07734/1460 od. 1815

Kegeln Kicker Dart

„oder einfach so“

Mo. – Fr. ab 18 Uhr • So. auf Anfrage • Kegelbahntermine frei
Mo. – Do. immer Kegeltermine frei

Auch Familienfeiern etc. bis 70 Personen möglich.

Tagesfrische Spargel und Erdbeeren
aus eigenem Anbau

Telefon 07633/3965

Verkauf in Engen:
Außer-Ort-Straße 5, bei der Mühle
Montag – Samstag

FRITZ WASSMER
www.wassmer-spargel-erdbeeren.de

www.aktivoptik.de

Dominique hat für jede Situation die richtige Brille.

Für jeden die richtige Brille!
Freie Auswahl aus über 130 Brillenfassungen

Brille in Ihrer Sehstärke*
HART-SCHICHT ENTSPIEGELUNG
Einstärken 99,90€ Gleitsicht 199,90€

Sonnenbrille in Ihrer Sehstärke*
100% UV-SCHUTZ
Einstärken 79,90€ Gleitsicht 179,90€

* Ausgewählte Brillenfassungen; Kunststoffgläser, 1,5; bei Sonnengläsern: 75% Tönung in Grau oder Braun; 65% Tönung in Grau, Braun oder Grün.

aktivoptik im Real Georg-Fischer-Str. 15 78224 Singen 07731.8 35 04 15

Wir suchen Dich!
Freiwilliges Soziales Jahr oder Bundesfreiwilligendienst

Tätigkeiten in den Bereichen Hausnotruf, Mobiler Sozialer Dienst, Menüservice.
Führerschein Klasse B ist Voraussetzung.

Einfach anrufen oder Email schicken:
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Erich Scheu
Zelglestraße 6, 78224 Singen
Tel. 07731 9983-0
erich.scheu@johanniter.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

KAROSERIE & LACK
Tetzner
Steißlingen - 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Helfen Sie Help!

IBAN: DE 47 3708 0040 0240 0030 00
Commerzbank Köln
www.help-ev.de

Die Kraft des Selbstvertrauens.
Bauen auch Sie auf weltweite Katastrophenhilfe mit vereinten Kräften.

Help

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

A'B'C
SÜDWEST
KONSTANZ
WIRTSCHAFTSVERBAND
BADEN-WÜRTTEMBERG

BVDA
BADEN-VERBAND
DEUTSCHER
ANZEIGEN
VERBAND

AD
A
AUFNAHMEN
WIRTSCHAFTS
ANZEIGEN
VERBAND
BADEN-WÜRTTEMBERG

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe!

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 077 74/92 31 00 · Fax: 077 74/9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

immer beliebter Putenmedaillons in einer feinen Currymarinade 100 g € 1,19	der Grillgenuss für Kenner und Genießer Entenfiletspieße in Kräuterbuttermarinade eingelegt 100 g € 2,19	AKTION AKTION Cordon bleu vom Schwein mit viel Emmentaler und Schinken 100 g € 0,99
die beliebte Vesperwurst Bierwurst und Käsebierrwurst auch als Portion 100 g € 1,29	den mögen alle Hegauschinken mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,79	GRILL-AKTION Schälripple vollfleischig und frisch 100 g € 0,69
natürlich hausgemacht Risoni-Salat mit Tomaten und Mozzarella, Basilikum 100 g € 1,09	die mögen alle Lyoner mit Kalbfleisch, auch als Portion 100 g € 1,29	der Hammer auf dem Grill Käseknacker mit viel Emmentaler Käse 100 g € 1,29

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bauernbratwürste roh geräuchert, die Deftige / gebrüht, geräuchert, die Milde 100 g 1,15	Schweinekotelett mager oder durchwachsen 100 g 0,78
Jagdwurst feines Aufschnittbrät mit magerem Schinkenfleisch und Pistazien 100 g 1,29	Rindergeschnetzeltes mager, auch mariniert mit schneller Pfanne 100 g 1,40
Thüringer Rotwurst mit mageren Schinkenwürfeln, im Kunst- und Naturdarm 100 g 1,10	Rinderroulade gelagert aus der Oberschale, auch gefüllt in dreierlei Sorten 100 g 1,48
Kasseler Spezialitäten mild gesalzen, Zitronen-, Pfeffer-, Kräuter-, Knoblauch 100 g 1,85	Hähnchenkeulen ohne Rückenknochen, Gelenkschnitt 100 g 0,57

Handwerkstradition seit 1907

Singen

Ausstellung zur Stadtentwicklung

Der Städtebauförderung, die in Deutschland vom Bund, dem Land und den Kommunen gemeinsam betrieben wird, hat die Stadt Singen viel zu verdanken, denn so manche Aufwertung der Quartiere in Singen wäre ohne diese Unterstützung nicht möglich gewesen. Sanierungsgebiete wie das »Alte Singener Dorf« oder der »Langenrain« sind herausragende Beispiele.

Am Samstag, 13. Mai, können sich Bürger im Rahmen des »Tages der Städtebauförderung« in der Villa Wetzstein, Hegaustraße 31, über die aktuellen Maßnahmen in Singen umfassend informieren. Um 11.30 Uhr wird Oberbürgermeister Bernd Häusler dort die eigens zusammengestellte Ausstellung (bis 16 Uhr) eröffnen.

Die in diesem Jahr wichtigsten Projekte, wie beispielsweise der »Herz-Jesu-Platz«, das »Scheffel- und Kunsthallenareal«, die Praxedisgärten oder auch der geplante Abriss des Contihochhauses werden präsentiert.

Um 13 Uhr startet ein geführter Rundgang. Direkt vor Ort werden Fachleute der Stadtverwaltung die geplanten städtebaulichen Erneuerungen erklären und etwaige Fragen beantworten. Treffpunkt ist am Eingang der Villa Wetzstein.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

3,4 Millionen für Rohstoff Bildung
Spatenstich an der Beethovenschule für Erweiterungsbau



Beim Spatenstich an der Beethovenschule haben alle Beteiligten großen Spaß.

swb-Bild: stm

Beim Dienstantritt von Schulleiter Oliver Schmohl an der Beethovenschule vor acht Jahren gab es den Wunsch nach einem Ganztagesbetrieb. Seit zweieinhalb Jahren ist in der Singener Nordstadt sogar schon die Gemeinschaftsschule am Start. Wie sich Oberbürger-

meister Bernd Häusler beim Spatenstich für den neuen 3,4 Millionen Euro teuren Erweiterungsbau erinnert, hat sich in dieser Zeit viel an der Beethovenschule getan. Denn außer der tollen Mensa für 1,6 Millionen Euro sei auch der Schulhof optimal gestaltet worden. Nun folgt der Anbau, der



dem Konzept der Gemeinschaftsschule nach Individualisierung folgt. Schulleiter Schmohl dankte dem Gemeinderat für die Bewilligung und dem Kollegium für die Verwirklichung des Gemeinschaftsschulkonzepts und betonte die Bedeutung des Lebensraums »Schule« in diesem Zusammenhang.

Unter Leitung des schon für den Mensabau verantwortlichen Architektenbüros Solar-System-Haus, bedankte sich Architekt Ben Nägele für das Vertrauen. Es entstehen sechs Klassenräume für die Klassenstufen 8 bis 10. Zudem sind sechs Differenzierungs-

beziehungsweise Inpu-

träume sowie zwei naturwissenschaftliche Räume mit dazugehörigen Vorbereitungsräumen (Physik/ Biologie und Chemie), eine Vorbereitungsklasse für die Sekundarstufe, ein Raum für Berufseinstiegsbegleitung und Hausaufgaben- und Aufenthaltsbereich geplant. Dank der Aufzugsanlage und der direkten Anbindung ans Hauptgebäude ist die Barrierefreiheit des Gesamtkomplexes gesichert. Zum Schuljahresbeginn 2018/2019 sollen die neuen Räumlichkeiten bezugsfertig eingerichtet sein.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net



Noch Fotos unter:
wochenblatt.net/
bilder

Singen

Muttertag im Pflegezentrum

Das Pflegezentrum Hegau veranstaltet am Sonntag, 14. Mai von 12 bis 18 Uhr das 9. Muttertagsfest am Park. Interessierte erwartet ein tolles Angebot.
redaktion@wochenblatt

Singen

Straßenfest zu gewinnen

Im Rahmen des Projekts »Älter werden im Quartier« wurde in der Singener Südstadt eine Nachbarschaftsbefragung durchgeführt. Dabei wünschten sich die Bewohner mehr Begehungsmöglichkeiten, beispielsweise durch die Ausrichtung eines Straßenfestes. Dazu hat man nun eine Nachbarschaftsfest-Checkliste entwickelt, die im Internet auf www.singen.de zum Ausdrucken zur Verfügung steht. Zur Einführung wird ein Start-Paket für ein Nachbarschaftsfest in der Singener Südstadt verlost. Zu gewinnen gibt es ein umfangreiches Fest-Paket. Im Internet kann man unter: <http://kurzelinks.de/gewinnspiel-teilnahme> an der Verlosung teilnehmen.

Die Checkliste gibt es auch kostenlos beim Seniorenbüro der Stadt Singen.
redaktion@wochenblatt.net



JUGENDFEST

Schon zum 34. mal fand am Samstag der Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt in der Fußgängerzone statt. Organisiert von Stadtjugendring (Foto der Vorsitzende Markus Weber, rechts), der seit über 65 Jahren in Singen aktiv ist, freuten sich tausende Besucher über das vielfältige Angebot. Denn außer Schnäppchen bot der Jugendkulturtag auch wieder zahlreiche sehenswerte Attraktionen von der Puppenbühne über »feurige« Zirkusartisten vom Ballistikus bis hin zur Tanzgruppe »Unlimited«.

Natürlich waren auch wieder zahlreiche Jugendverbände vor Ort und präsentierten sich den Gästen. Etwa die Naturfreunde, DLRG oder der Jugendfeuerwehr. Leider nahm im Laufe des Nachmittags der Regen immer mehr zu.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net



Noch Fotos unter:
wochenblatt.net/
bilder

Singen

Auch die Eltern sind gefordert
Tag des Offenen Handwerks am 19. Mai

Die meisten Kinder wissen schon früh was sie werden wollen. Lokführer, Tierärztin oder Pilotin gehören zu den Klassikern. Wenn die Kinder größer werden und vor der tatsächlichen Entscheidung stehen, sind sie sich dann häufig aber nicht mehr ganz so sicher in welche Richtung es beruflich gehen soll. Eine attraktive Möglichkeit Karriere zu machen bildet das Erlernen eines Handwerksberufs. Bei der genauen Orientierung ist der Tag des Offenen Handwerks in Singen den Jugendlichen eine große Hilfe. Schon seit zehn Jahren bietet dieser Tag Jugendlichen, die in die 8. oder 9. Klasse gehen einen Einblick in die Welt des Handwerks.

Auch in diesem Jahr haben die Singener Schülerinnen und Schüler wieder die Möglichkeit 37 Singener Handwerksbetriebe aus erster Hand kennenzulernen. Am Freitag, 19. Mai beginnt das Programm um 8 Uhr mit einem gemeinsamen »Warm-up« in der Bildungsakademie. Danach haben die Teilnehmer die Möglichkeit in drei Blöcken jeweils einen Betrieb ihrer Wahl zu besuchen. »Dort können sie sich davon überzeugen, dass an dem Klischee des Handwerkers im blauen Anton mit schmutzigen Händen nichts mehr dran ist.« erklärte Karin



Bei der Firma Gschlecht Natursteine stellten sich die zahlreichen Mitwirkenden vor, die zum Tag des offenen Handwerks einladen.

swb-Bild: dh

Marxer von der Bildungsakademie Singen im Pressegespräch. Steinmetzmeister Fabian Gschlecht erklärte, welche Faszination von einem Handwerksberuf ausgehen kann: »Das Gefühl in die funkelnden Augen eines glücklichen Kunden zu schauen ist einfach unvergleichlich«.

Unterstützung erhält die Initiative auch aus dem Rathaus. Oberbürgermeister Bernd Häusler ist sich sicher, dass es gut ist, wenn die Jugendlichen sehen, dass es auch noch andere Optionen gibt als Studium und Anzug-Job. »Das duale Ausbildungssystem ist zudem einer der großen Standortvorteile Deutschlands.« betonte Gerd Springe, Vorstandsvorsitzender von Singen Aktiv. Dass die Arbeitsmarktlage im Handwerk derzeit phänomenal gut ist, konnte Klaus Schramm

von der Agentur für Arbeit berichten: »Als Handwerker ist einem ein Arbeitsplatz quasi sicher«. Er erklärte außerdem, dass die Zahl an Schulabgängern rückläufig sei, während die Zahl an Studienanfängern steigt. Das alles führt dazu, dass viele offene Ausbildungsstellen unbesetzt bleiben. Damit dieser Trend umgekehrt werden kann sind auch die Eltern gefordert. Sie sollten ihren Kindern in der Phase der Berufswahl zur Seite stehen. Deshalb haben auch Eltern die Möglichkeit mit oder getrennt von ihren Kindern am Tag des offenen Handwerks teilzunehmen.

Anmeldungen sind noch möglich: telefonisch (07731/ 85 741), per Fax (07731 / 85 882 743) oder per Mail (singen-aktiv@singen.de)

Dominique Hahn
hahn@wochenblatt.net

thüga aktuell

Strom selbst erzeugen und Geld sparen



RegioCenter-Leiter Karl Mohr und sein Team erleichtern Ihnen den Einstieg in die Photovoltaik und unterstützen Sie bei der Planung und Umsetzung.

Immer mehr Hausbesitzer wollen Strom selbst erzeugen. Wer aber heute eine Photovoltaik-Anlage plant, rechnet nicht allein mit der Einspeisevergütung, sondern verbraucht den Strom möglichst selbst. Das ist sinnvoll, weil die Energie vom eigenen Dach über 50 Prozent günstiger ist als der eingekaufte Strom, der laut BDEW 2016 durchschnittlich 28,80 Cent/kWh gekostet hat. Mit dem Rundum-Sorglos-Paket der Thüga Energie ist der Einstieg in die Photovoltaik denkbar einfach – anfangen bei der Online-Planung bis hin

zur Installation und Inbetriebnahme. Ein Blick ins Online-Portal unter www.thuega-energie.de/sonnenstrom zeigt schnell, was möglich ist. Für ein Einfamilienhaus werden beispielsweise Module mit einer Leistung von 3,71 kWp empfohlen. Damit können pro Jahr rund 4.200 kWh Strom erzeugt werden (Südausrichtung, 35° Dachneigung). Erfahrungen zeigen, dass rund 30 Prozent davon selbst verbraucht werden können, der Rest wird ins Netz eingespeist. Bei einem Stromverbrauch von 4.000 kWh kann eine

Familie rund 717 Euro im Jahr sparen. Einerseits verringert sie mit dem Eigenverbrauch den Strombezug, andererseits erhält sie für die ins Netz eingespeiste Energie eine über 20 Jahre garantierte Einspeisevergütung. Die Investition würde sich damit nach rund zehn Jahren rechnen. Genutzt werden kann die Anlage 20 bis 25 Jahre.

Möchten auch Sie Strom selbst erzeugen und Geld sparen? Die Thüga Energie bietet Photovoltaikanlagen mit hochwertigen Modulen zu attraktiven Preisen an und unterstützt Sie bei der Planung. Auf Wunsch kann auch ein Stromspeicher ergänzt werden, damit der umweltschonende Sonnenstrom rund um die Uhr genutzt werden kann.



Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen

Tel.: 07731 5900-1552
info-si@thuega-energie.de
www.thuega-energie.de

Worblingen

Neuer Förderverein und Brunnenfest im Mai

Musikverein Worblingen hat 2017 viel vor

Die alljährliche Generalversammlung des Musikvereins Worblingen fand Ende April im Clubheim des SV statt. Schriftführerin Sabrina Arnold ließ zu Beginn ein ereignisreiches Vereinsjahr mit über 90 musikalischen Terminen Revue passieren. Kassier Steffen Meyer zeigte sich insgesamt zufrieden. Jugenddirigent Christian Gommel konnte von insgesamt 14 Auftritten der Jugendkapelle in ihrem 50. Jubiläumsjahr berichten. Ein Höhepunkt im Vereinsjahr war die damit verbundene Auszeichnung der Jugendkapelle mit dem Kulturförderpreis in Singen. Die in diesem Jahr anstehenden Wahlen sorgten für Veränderung in der Vorstandschaft. Simon Kammerer



Die Vorstandschaft des MV Worblingen hat 2017 viel vor.
swb-Bild: Müller

gab nach 12 Jahren das Amt des 2. Vorsitzenden auf. Die Vorsitzende Michaela Bär bedankte sich herzlich bei ihm für seine engagierte Vorstandsarbeit. Zu seinem Nachfolger wurde Alexander Gonser gewählt. Turnusgemäß stand auch das Amt des 3. Vorsitzenden zur Wahl. Hartmut Röderer wurde einstimmig wiedergewählt. Auch Steffen Meyer

wurde im Amt des Kassiers bestätigt. Nachfolgerin von Axel Rückert als Kassenprüfer wurde Lara Niederhammer. Beim Ausblick von der Vorsitzenden Michaela Bär auf das neue Vereinsjahr stellte sie fest, dass ein Ausgleich für den weggefallenen Herdöfel-Obed geschaffen werden muss, um weitere Einnahmen zu akquirieren. Deshalb wird der Verein

Termine

Seniorenstammtisch Hölzle-König, 17.5., 18 Uhr, Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53.

Altenhilfeberatung in Rielasingen-Worblingen, Mo., 15.5., 14-15 Uhr, Rathaus Rielasingen-Worblingen, Raum 17, UG (bei Bedarf bis 16.30 Uhr und Hausbesuche). Terminvereinbarung unter Tel. 07531/800-2626.

Taizé-Andacht, Fr., 12.5., 19 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, Singen.

Maggi - Fridolin Seniorenstammtisch, Do., 11.5., 14 Uhr, Vereinsgaststätte der Siedlergemeinschaft Singen, Worblinger Straße.

AWO-Clubprogramm vom 11.-17.5. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Quizrunde; 17-20 Uhr Tischtennis. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. Sa., 11-15 Uhr gemeinsames Kochen und Spiele in der

AWO. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; Frauengruppe entfällt! 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.05-14.05 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; Bewegung und Entspannung entfällt! Mi., Arbeitsangebot entfällt! 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.55-17 Uhr Kegeln in Gottmadingen; 17.15-19 Uhr Sportgruppe. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Infos: Tel. 07731/9580-44.

Senioren-Bildungskreis: Muttertagskonzert, Fr., 12.5., 15 Uhr, Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. **Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung**: 11.5., 14.30 Uhr, Scheffelstube, Monatsver-

sammlung und Anmeldung zum Ausflug am 13.7.

Singener Postsenioren: Wanderung auf einem Teil des Premiumwanderweges »Grenzgänger«, Gailingen, 18.5., Treffpunkt: 13.30 Uhr, Parkplatz Hallenbad Singen (Fahrgemeinschaften); 14 Uhr Wanderung ab Parkplatz Weingut Zolg; Treffpunkt für Nichtwanderer: 16.30 Uhr, Gaststube Zolg. Nähere Infos bei Rudolf Stadler, Tel. 07731/26122 oder Bernd Matt, Tel. 07731/42740.

IG-Metall-Seniorinnen und -Senioren: Ausflug ins Maggi-Museum Singen am Do., 11.5., 14 Uhr, Treffpunkt am Haupttor des Maggi-Werks, Julius-Bührer-Str. 8; Anmeldung über Georg Quetting, Tel. 0157/70778652.

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 13./14.5.2017: »Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottes-

dienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde**: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde**: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst. »Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst. **Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«**: »Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst; Kindergottesdienst im Nebenraum. **Katholische Kirchen: Gottesdienste am 13./14.5.2017:** »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 18 Uhr Abendmesse. St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen**: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul**: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Vereine

Rielasingen

DRK
Erste-Hilfe Grundkurs, ab Sa., 20.5. Info und Anm. Tel. 07731/51580.
SCHWARZWALDVEREIN
Wanderung »Den Müttern zu liebe!« So., 14.5. Info: 07533/1894.
Wanderung für Wanderer mit Handicap, Sa., 20.5., 15.30 Uhr, Treffpunkt Bahnhof Rielasingen. Anm. unter Tel. 07731/48805 erbeten.

Singen

ALPENVEREIN
Monatsvers., Do., 11.5., fällt aus. Nächste Vers., Do., 8.6., mit Grillfest.

BETREFF

Monatsprogramm Mi., 10.5., 18 Uhr, offener Betrieb, Spaziergang/Einkehren, Theater, Schokobrötchen backen, 18.30 Uhr, Vortreffen Segelfreizeit; Do., 11.5., 16.45-18.45 Uhr, Lauftreff, 18 Uhr, Basketball; Sa./So., 13./14.5., Sponsorenlauf von 10-17 Uhr; Mo., 15.5., 16 Uhr, offener Betrieb, 16.30 und 17.45 Uhr, Übungen mit Tücher; Di., 16.5., 16 Uhr und 18 Uhr, offener Betrieb, Platten Abend und Musik hören, Kegeln, Singabend; Mi., 17.5., 18 Uhr, offener Betrieb, Hamburger und Pommes, Minigolf, Theater; Do., 18.5., 17.30 Uhr, Übungen mit Tücher; Mo., 22.5., 16 Uhr, offener Betrieb, 16.30 und 17.45 Uhr, Tanzübungen; Di., 23.5., 16 Uhr offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Kartoffelgratin mit Salat, Einkehren, Federball und Tischtennis; Mi., 24.5., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Basteln mit Blüten, Grillen, Theater; Do., 25.5., 18 Uhr, Rehasport fällt aus; Mo., 29.5., 16.30 und 17.45 Uhr, Fußball, Di., 30.5., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Tai-Chi, Zettelvögel

basteln, Spaziergang, Pizzabrötchen.

DRK

Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose Gymnastik. Neu sind: Yoga-Anfänger-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde. Infos und Anmeldung: 07731/65700, www.drkk-kn.de.

FRAUENCHOR

Jubiläumsfeier mit Ehrungsabend für 25 Jahre Chorzugehörigkeit, Fr., 12.5., 19 Uhr, Holzingers Pavillon (Tennisanlage).

LICHTBILDNER GRUPPE

»So ist der Frühling«, Farbenpracht und erwachende Natur, Do., 11.5., 20 Uhr, Schanzstuben, Leimdöle 1, Vereinsraum UG.

SCHWARZWALDVEREIN

Rundwanderung im mittleren Kinzigtal So., 14.5. Info: 07732/821791.
»Tag des Wanderns« So., 14.5., 8.45 Uhr, Treffpunkt: Bahnhof. Info: 07732/821791.

SENIORENCHOR

HOHENTWIEL

Chorprobe, Do., 11.5., 15 Uhr, Gemeindsaal Liebfrauen, Uhlandstraße.

STADT-TURNVEREIN

Senioren-Gymnastik, mittwochs, 15 Uhr, Waldeckhalle. Anm. Tel. 07731/43113 o. 955031.

Worblingen

NARRENZUNFT

SCHAFLINGEN

Mitgliederversammlung am Do., 11.5., 20 Uhr, im Clubheim des SV Worblingen.

... seit über 60 Jahren für Sie da.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung: 07731/921111 Mobil 0173/7204621 Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Überfall, Unfall: 110 Polizeirevier Singen: 07731/888-0 Krankentransport: 19222 Ärztlicher Notfalldienst: 116 117 Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525 Giftnotruf: 0761/19240 Notruf: 112 Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222	Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei) Kabel-BW: 0800/8888112 (*kostenfrei) Tierschutzverein: 07731/65514 (Tierambulanz) 0160/5187715	Steißlingen Polizeiposten: 07738/97014 Gemeindeverwaltung: 92930 Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345
24-Std.-Notdienst WIDMANN Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen) 07731/83080 gew.	Apotheken-Notdienste 0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/Min/SMS Tierärzte-Notdienste 13./14.05.2017 K. Weber, Tel. 07773/936090

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.

Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)
✓ Verkauf von Münzen und Barren
✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.

Verliert Ihr Vermögen noch immer auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie Ihr Erspartes mit Edelmetallen!
Wir beraten Sie!

Singen Ekkhardstraße 35a (neben Orthopädie-schuhtechnik Ehrle) jeden Montag von 10:00 - 13:00 Uhr von 14:30 - 17:30 Uhr	Konstanz Katzgasse 13 (neben Volkshochschule) immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr	Überlingen Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus) immer Mi. + Do. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
--	--	--

☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

NEU E Hengge
78269 Volkertshausen · Im Bärenloch 2

FLEISCH AM LIMIT!
Großer Verkostungstag
am Freitag, 12.05.2017
von 11-20 Uhr aus dem 800°C-Beefer!

Genießen Sie exklusive Fleischspezialitäten, wie Maredo-Steaks, US-Beef und mehr.

Singen

Ein Vergnügen für ganze Familie

Circus Montana gastiert in Singen

Eine deutschlandweit einmalige Feuershow bringt der Circus Montana nach Singen. Ein furioses Ensemble mutiger Akteure, zaubert ein feuriges Lichtermeer und lässt die Manege in hellem Glanz aufleuchten. Brennende Ketten, Fackeln, fliegende Würfel, Feuerschlucken, und selbst konstruierte Feuereffekte kombiniert mit Artistik und vielen weiteren Spezial-Effekten, sollen das Publikum in Begeisterung versetzen. Im Rahmen ihres neuen Programms bieten die 30 Artistinnen und Artisten alles was das Herz von Zirkusfans höher schlagen lässt. Ein weiteres Highlight der Vorstellung wird die Nummer von Chefdressur Manuel Frank sein. Er zeigt in einer wunderschönen Freiheitsdressur vier Arabo Friesen. In vielgestaltigen Formationen, Pirouetten und Volten beweisen die edlen Schönheiten eindrucksvoll ihr Können. Die beiden Clowns Mario und Luigi lockern das Programm zwischendurch immer wieder mit ihren Späßen auf. Mit ca. 40 000 Zuschauern im Jahr gehört der



Die Indianer-Show gehört zum neuen Programm des Cirkus Montana, und soll Groß und Klein gleichermaßen begeistern.

swb-Bild: Veranstalter

Circus Montana zu den beliebtesten in Deutschland. Vom 18. bis 28. Mai gastieren die Absolventen der Berliner Artistenschule nun in Singen auf dem Platz am Roller-Markt, Industriestraße. Die Vorstellungen beginnen werktags jeweils um 17 Uhr, samstags um 15 und 18 Uhr und sonntags um 15 Uhr. Dienstags und mittwochs bleibt das Zelt geschlossen.

WOCHENBLATT-Leser haben die einmalige Chance insgesamt 10x2 Karten für eine beliebige Vorstellung zu gewinnen. Sie müssen nur am Donnerstag, 11. Mai ab 16.00 Uhr unter der Nummer 07731/880034 anrufen und folgende Frage beantworten: Wie heißen die beiden Clowns des Circus Montana?

redaktion@wochenblatt.net

Hegau

Sperrungen von Kreisstraßen

Aufgrund von Sanierungsarbeiten müssen ab Mittwoch, 10. Mai, bis voraussichtlich Dienstag, 16. Mai, folgende Kreisstraßen für den Verkehr voll gesperrt werden: K 6148 zwischen Gottmadingen und Petersburg. Die K 6149 zwischen Randegg und Dörflingen. Die K 6152/Reinhalde in Gailingen, südlich der Kreuzung mit der L 202/Büsingener Straße.

redaktion@wochenblatt.net

Weiterdingen

Maiandacht an Hubertuskapelle

Die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen umrahmt mit Marienliedern an der Hubertuskapelle im Seeweiler Hof die Maiandacht am Muttertag, 14. Mai, ab 19 Uhr. Dazu lädt die Chorgemeinschaft in den Seeweiler Hof der Familie Schwarz herzlich ein. Bei Regen findet die Andacht um 18 Uhr in der Mauritiuskirche in Weiterdingen statt.

redaktion@wochenblatt.net

Engen

Bunt, fröhlich und vielseitig

Der Jugendgemeinderat & die Stadtjugendpflege in Engen laden am Freitag, 26. Mai zum diesjährigen Flowfestival ein. Bunt, fröhlich und vielseitig wird auch das Programm in diesem Jahr sein. Der Jugendgemeinderat plant mit dem Organisationsteam wieder einen tollen Tag für die Jugendlichen aus Engen und Umgebung. Neben verschiedenen Aktions- und Verpflegungsständen und der Beachlounge beim Jugendtreff Hexenwegle steht vor allem die Bühne im Mittelpunkt des Festivals, das von 14 bis 22 Uhr angesetzt ist.

Einige Tänzer, Musiker, Bands Sänger und Beatboxer haben sich schon zum Flowfestival in Engen 2017 angemeldet und freuen sich darauf ihr Talent zeigen zu können. Abends tritt der Karlsruher Rapper »Onz3« auf, der besonders Wert darauf legt, dass seine Musik weitestgehend beleidigungsfrei bleibt. Neben der Band »Head & Heart« aus Stuttgart konnte auch der Sänger Benjamin Odera aus Singen,



Neben Benjamin Odera aus Singen, dem Karlsruher Rapper »Onz3« konnte die Band »Head & Heart« (Foto) für das Flowfestival am 26. Mai in Engen gewonnen werden.

swb-Bild: Künstler (Head & Heart.jpg)

der besonders durch DSDS bekannt wurde, für das Festival gewonnen werden. Noch bis zum Freitag, 12. Mai können sich Jugendliche, die Lust auf die Bühne haben, bei der Stadtjugendpflege (stadtjugendpflege-engen@web.de) oder in der Schule bei der Schulsozialarbeiterin Katrin Meister anmelden.

redaktion@wochenblatt.net

- Anzeige -



LOTUS GARDEN IN GAILINGEN



Im Herzen von Gailingen lädt das Hotel Restaurant »Lotus Garden« zum Genießen und Verweilen ein.

Xiaoling Li freut sich auf zufriedene Gäste.

swb-Bilder: mu



Asiatische Köstlichkeiten

Herzlich willkommen heißt Xiaoling Li ihre Gäste in ihrem Hotel-Restaurant »Lotus Garden« in der Hauptstraße 26 im Herzen von Gailingen. Mit feinen Mittagsgeschichten und einer abwechslungsreichen Karte entführt sie ihre Gäste kulinarisch nach China, Vietnam und Thailand. Spezialitäten des Hauses sind zum Beispiel Gerichte wie »Dschingis Khan«, Ente à la Lotus Garden oder mit acht Kostbarkeiten. Süße Köstlichkeiten und eine reiche Auswahl an Getränken runden das reiche Angebot ab. Natürlich sind alle Gerichte auch zum Mitnehmen nach Hause.

Für größere Gesellschaften und Feiern bis zu 20 Personen bietet »Lotus Garden« den gemütlichen Saal im ersten Obergeschoss und im Sommer lockt die gemütliche Terrasse mit viel Grün zum Verweilen. Auch für Übernachtungen hat Xiaoling Li mit ihren fünf Gästezimmern mit TV und W-Lan beste Möglichkeiten. »Mein Wunsch ist es, dass die Gäste zufrieden sind und gerne wieder kommen«, so die Gastronomin und freut sich auf Vorbestellungen und Reservierungen unter Telefon 07734-3060210. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.lotus-gailingen.de.

... seit 30 Jahren in Hilzingen!

WERBWERKSTATT OSTHEIMER

Tel. 07731-62222

Werbewerkstatt.Ostheimer@t-online.de

Gewerbestraße 23

Fax 07731/69148

kreativ • kompetent
• kostengünstig

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Aus dem Herzen der Region

Natürlich regional!

RANDEGGER

Mineralwasser.de

Der Klassiker mit 7,5 gr/L Kohlensäure

Ottillon-Quelle

Gutes vom See

Die führende Getränkefachgroßhandlung am Bodensee

KOUNTZ

Ihr Getränke-Spezialist!

Wir gratulieren herzlich zur Neueröffnung!

Viel Erfolg zur Neueröffnung!

fürstenberg

BIERKULTUR SEIT 1283

PAULANER

MÜNCHEN

vierlande

Qualität für die Gastronomie

Alles Gute zur Neueröffnung!

vierlande GmbH • Gewerbestr. 6 • 78333 Stockach

Telefon: 07771-87030 • Telefax: 07771-870387

vierlande.de • stockach@vierlande.de

Zur Neueröffnung ...

... wünschen wir viel Erfolg.

WOCHENBLATT

Rossella Celano

Tel. 077 31 / 88 00-13

r.celano@wochenblatt.net

Singen

Kunstfan beschenkt Kunstmuseum

Eigentlich hätte Werner Pfäffle schon zur Eröffnung der aktuellen Ausstellung »Auf immer. Auf Dauer. Auf Zeit« im großen Rahmen gewürdigt werden sollen. Doch an der Vernissage konnte er wegen eines OP-Termins leider nicht dabei sein. So wurde der 79-jährige Kunstsammler, der in Karlsruhe geboren wurde, in München aufwuchs, und in Stuttgart als studierter Jurist in der Leitung eines Unternehmens erfolgreich agierte nun im kleinen Rahmen gewürdigt, denn die Kunstgeschenke, die er dem Singener Kunstmuseum vermacht hatte, sind ein bedeutender Teil der am Sonntag zu Ende gegangenen Ausstellung.

Insgesamt 20 Kunstwerke von den Künstlern Markus Daum, Felix Droese und Prof. Brod-wolf hat Pfäffle dem Singener Museum vermacht, wofür ihm Museumsleiter Christoph Bauer wie OB Bernd Häusler sehr herzlich dankten: Denn sie sehen in Werner Pfäffle eine besondere Vorbildfunktion für andere Sammler, zum anderen wird der Bestand des Singener Museums, in dem diese drei Künstler durch ihre Verbindungen zu Region bereits vertreten sind, um wichtige Arbeiten gestärkt.

Die Fäden für diese Schenkung hatte schon vor einiger Zeit Markus Daum geknüpft. Werner Pfäffle hatte bei einer Ausstellung in 1994 in Heilbronn erstmals plastische Arbeiten von Markus Daum angekauft, und da Werner Pfäffle Wert auf Werkgruppen legt, wurde daraus auch eine durch die Kunst geprägte Beziehung. Und als nun die Auflösung des Wohnsitzes aufgrund der Erkrankung seiner Frau Suse anstand, mit der er die Leidenschaft für die Kunst teilte, und die einst auch ihre Doktorarbeit über Otto Dix machte, wurde das Singener Museum neben der neuen Kunsthalle Mannheim und dem Museum Altenburg bedacht. Das Ehepaar lebte inmitten der von ihnen gesammelten Kunst, auch wenn die Arbeiten dabei gerade durch Licht oder Wetter etwas gelitten haben. Bedingung bei der ansonsten sehr auflagenarmen Schenkung war dann übrigens auch, dass diese Kunst keineswegs im Magazin verschwinden solle, damit sie zugänglich bleibe. Diesen Wunsch werde er allzu gerne erfüllen, unterstrich Museumsleiter Christoph Bauer beim Medientermin am Dienstag.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Leserbrief

Festungsrüne Hohentwiel

Seit gut zehn Jahren bin ich Bürger der Stadt Singen. Ich habe mich gut eingelebt, fühle mich hier wohl und weiß sehr zu schätzen, was Singen alles zu bieten hat. Nur an eines kann ich mich nicht gewöhnen: an die unendliche Geschichte vom Hick-Hack um den Hohentwiel. Es ist ausdrücklich zu erkennen, dass bisher schon so viel unternommen wurde, die Ruine zu sichern und ihren Besuch schmackhaft zu machen; die vielen Veranstaltungen tragen das ihre dazu bei. Völlig unverständlich daher, dass man nichts tut, diese einmalige Festungsrüne so sichtbar zu machen, wie sie es verdient. »Singen am Hohentwiel« verkommt zur geographisch unterscheidenden Lagebezeichnung - kein stolzer Hinweis auf die Verbundenheit der Stadt Singen mit dieser großartigen Festungsrüne.

Von Norden kommen Autos viel. Sie seh'n ihn wohl, den Hohentwiel. Die Festung? Die beileibe nicht! Die kriegen sie nicht zu Gesicht. Sie ist da oben gut versteckt, von lauter Bäumen ganz verdeckt.

Dr. Stefan Wallraven, Singen

Singen/Rielasingen-Worblingen

Jetzt »alle Neune« im Hegau komplett Albertine-Steig am Samstag im Maiengrün eingeweiht

Jetzt sind »alle Neune« beim »Hegauer Kegelspiel« komplett. Noch bevor der große Regen am Samstag einsetzte, konnte bei »Maria Tann« auf dem Schienerberg der vorerst letzte der neun Premium-Wanderwege von Touristik Hegau eingeweiht werden.

Der 13 Kilometer lange Rundweg ist nach dem »Grenzgänger« in Galingen das zweite grenzüberschreitende Projekt, denn hier werden neben den deutschen Gemarkungen von Singen-Bohlingen und Rielasingen-Worblingen auch die von Hemishofen (hier auch der Stadtwald von Stein am Rhein) und Ramsen durchschritten. Singens OB Bernd Häusler konnte in seiner Funktion als Vorsitzender von Hegau Touristik gleich eine ganze Reihe Hegauer Bürgermeister begrüßen, die sich zumindest bis zum Standort der Einweihung bei Maria Tann vom Bohlinger Wanderparkplatz aus auf den Weg gemacht hatten.

Selbst der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung hatte sich Zeit für eine kleine Wanderung genommen. Häusler zeigte sich stolz über das erreichte Ziel. Vor sechs Jahren hatte das Projekt »Hegauer Kegelspiel« begonnen. Im Sommer 2014 konnte am Ho-



Der Vorsitzender von Hegau Touristik OB Bernd Häusler (Mitte) und viele Begleiter freuen sich über den neunten Premiumwanderweg am Schienerberg.

hewiel der erste durch das »Deutsche Wanderinstitut« zertifizierte Premium-Wanderweg eingeweiht werden, der für viele Touristen ein Qualitätsmerkmal für die Wahl eines Reiseziels in Deutschland ist. Rund 180.000 Euro habe die Aktion gekostet, wovon 90.000 Euro vom Land und 15.000 Euro vom Landkreis kamen. Die beteiligten Gemeinden brachten viele Bauhof-Stunden mit ein, Mitglieder des Schwarzwaldvereins als Partner des Projekts hätten 720 Stunden im Frondienst eingebracht, wofür ein dickes Dankeschön an Manfred Scherer vom Schwarzwaldverein Engen ging. Dafür seien nun 192 Kilometer Premium-Wanderwege entstanden, für die im Wald und auf Wiesenwegen 6.900 Spax-Schrauben, 1.350 Alu-Nägeln, 1.005 Schel-

len und 2.950 Unterlegscheiben alleine für die Beschilderung zum Einsatz kamen; der Aufwand für Himmelsliegen und Rastplätze noch gar nicht eingerechnet.

Für die Einweihung war der Vizepräsident des Deutschen Wanderinstituts, Jochen Becker, eigens aus Marburg in den Hegau gekommen, um an OB Häusler und Ralf Baumert, Bürgermeister von Rielasingen-Worblingen, die Urkunde zu übergeben. Mit 50 von 100 möglichen Punkten liegt der neue Premium-Wanderweg im Mittelfeld des »Hegauer Kegelspiels«. »Wenn alles so schön wäre, wie der Firstweg zwischen Chroobach und Maria Tann, dann hätte der Weg sicher 100 Punkte«, machte Becker deutlich. Insgesamt werden bis auf 50 Meter bisher be-

stehende Wanderwege genutzt. Trotzdem seien zum Teil aufwändige Verhandlungen auch mit mehreren Privatwaldbesitzern nötig gewesen, die der Aufwertung auch förmlich zustimmen mussten.

Benannt ist die neue Wanderoute nach Albertine Schuhmacher vom Brandhof auf dem Schienerberg. Sie sei einst der Liebe wegen nach Amerika, doch enttäuscht, verarmt und in Trauer zurückkehrt. Für viele Kinder war sie eine Art Schreckgespenst gewesen mit ihrer buckligen Figur und den stets schwarzen Kleidern.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Engen

Versorgung gesichert Engen und Singen in Trinkwasser-Notverbund vereint

Nach fast drei Jahren Bauzeit konnte in der vergangenen Woche die neue Trinkwasser-Notversorgung der Stadt Engen feierlich eingeweiht werden. Bereits im Jahr 1997 wurde erstmals über eine Verbesserung der Versorgungssicherheit nachgedacht. Der größte Teil des Engener Trinkwassers kommt nämlich aus dem Tiefbrunnen Brächle. Dieser stammt aus den siebziger Jahren, und ist somit seit fast 50 Jahren ununterbrochen in Betrieb. Die routinemäßigen Kontrollen zeigen zwar, dass er sich in einem einwandfreien Zustand befindet, jedoch wollte man für eventuelle Notfälle gewappnet sein. Mit der neuen Wasserleitung ist Engen nun an das Wassernetz der Stadt Singen angeschlossen. Sollte es zukünftig Probleme mit dem Tiefbrunnen Brächle geben, werden die Engener Haushalte mit Trinkwasser aus Singen versorgt, erklärte Peter Sartena, der Geschäftsführer der Stadtwerke Engen, im Rahmen der Feierstunde.

Die Kosten für die schon im Oktober 2016 abgeschlossenen



Zur Verkostung des frisch gezapften Singener Wassers stellten sich Bürgermeister Hans-Peter Lehmann (Mühlhausen-Ehingen), Markus Schwarz (Stadtwerke Singen), Oberbürgermeister Bernd Häusler (Singen), Bürgermeister Johannes Moser (Engen), Peter Sartena (Stadtwerke Engen) und Bernd Dreher (Wasserversorgung Engen) zur Verfügung.

Bauarbeiten belaufen sich auf eine Million Euro. Damit liegt man sogar unter den ursprünglich veranlagten 1,3 Millionen Euro. Markus Schwarz von den Stadtwerken Singen betonte, dass man den Nachbargemeinden gern aushelfe. Mit ihren neun Brunnen und zwei Quellen ist die Stadt Singen in einer komfortablen Situation was die Versorgungssicherheit mit Trinkwasser anbelangt. Man

unterhält bereits mit den Gemeinden Steißlingen, Volkertshausen und Rielasingen-Worblingen solche Notversorgungsvereinbarungen, erklärte Schwarz weiter. Er brachte zudem seine Freude darüber zum Ausdruck, dass dies ein Projekt ist, von dem auch nachfolgende Generationen noch profitieren können.

Dominique Hahn
hahn@wochenblatt.net

Hausen

SV Hausen: Agenda 2021 im Blick

Eine durchweg positive Bilanz konnte Vorstand Thomas Stenkamp an der Mitgliederversammlung des Sportvereins Hausen über das vergangene Vereinsjahr ziehen. Der SV gehört mit seinen aktuell 444 Mitgliedern zu den größten Vereinen der Stadt Singen. »Alleine die letzten Wochen und Monate waren geprägt von unserer Agenda 2021. Wir haben viele Dinge neu organisiert und aufgeteilt. Es wurden klare Ziele definiert, welche mit Nachdruck verfolgt und umgesetzt werden,« betonte Stenkamp in seinem Bericht. Mit der Agenda 2021 richtet der Verein den Blick nach vorne auf sein 75-jähriges Jubiläum im Jahr 2021. Das Konzept, welches sich nicht zuletzt auch auf die Jugendarbeit richtet geht auf. Die A-Jugendspieler werden dem Verein auch über die Jugend hinweg erhalten bleiben. Aktuell steht die 1. Mannschaft mit drei Punkten Vorsprung auf dem ersten Tabellenplatz. Dabei werden die jetzigen A-Jugendspieler sehr gut in die aktiven Mannschaften integriert.

Die Gründung der Freizeitgruppen Zumba und Tōsō X waren ein voller Erfolg. Viele neue Mitglieder konnten dadurch akquiriert werden. Diese beiden Gruppen sind mittlerweile die Mitgliederstärksten im ganzen Verein. Zudem bietet der SV Herrengymnastik, Damengymnastik und Tischtennis an. Die Damenmannschaft des SV Hausen spielt in einer Spielgemeinschaft mit dem SV Volkertshausen und der DJK Singen. Letztes Jahr wurde hier der Aufstieg in die Bezirksliga geschafft. Somit ist die Mannschaft die am höchsten spielende des Vereins.

Ein Highlight im Vereinsjahr 2017 wird der 20. Sport-Müller-Teamcup sein, der vom 7. – 9. Juli in Hausen ausgetragen wird. Dabei werden wieder viele Mannschaften von der F- bis zur B-Jugend teilnehmen. Am Freitagabend findet ein Aktiv-Damen Turnier statt. Auch in diesem Jahr wird wieder der Titel »Torkönig« verliehen. Anmeldung zum Turnier, sowie weitere Informationen unter: www.teamcup-hausen.de

NEU bei **Hengge**
78269 Volkertshausen • Im Bärenlo 2

Alles, außer gewöhnlich!

FLEISCH AM LIMIT!

Großer Verkostungstag
am Freitag, 12.05.2017 von 11–20 Uhr aus dem 800°C-Beefer®!

Genießen Sie exklusive Fleischspezialitäten, wie Mareto-Steaks, US-Beef und mehr.

Stellungnahme verabschiedet: Gemeinderat einstimmig gegen geplanten Kiesabbau

Einstimmig wurde bei der letzten Gemeinderatssitzung die Stellungnahme zum Raumordnungsverfahren für den geplanten Kiesabbau im Gewann Dellenhau angenommen. Damit bezieht die Stadt Singen gemeinsam mit den Gemeinden Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen eindeutig Stellung gegen das Projekt. Auch der Rat der Gemeinde Hilzingen, auf dessen Gebiet sich besagte Fläche befindet, hatte sich jüngst durch mehrheitliches Votum der Stellungnahme angeschlossen.

Im Rahmen einer Informationsveranstaltung in der Singener Stadthalle, zu der Oberbürgermeister Bernd Häusler zusammen mit seinen Bürgermeisterkollegen Ralf Baumert und Dr. Michael Klinger eingeladen hatte, wurde die rund 20-seitige Stellungnahme vom beauftragten Verfasser, dem Freiburger Juristen Prof. Dr. Reinhard Sparwasser, den Bürgerinnen und Bürgern ausführlich erklärt.

Die Stellungnahme, die an das Regierungspräsidium nach Freiburg gesandt wurde, bezieht einheitlich eine ablehnende Haltung gegenüber dem geplanten Kiesabbau. Eine ganze Reihe an sachlichen Argumenten führt dazu Prof. Sparwasser auf. Ein zentraler Punkt dabei ist: Das Siche-

Die vollständige gemeinsame Stellungnahme ist im Internet zu finden auf www.singen.de, Rubrik „Aktuell aus dem Rathaus“, dann unter „Pressemitteilungen“ oder „Bekanntmachungen“.

rungsgebiet Dellenhau liegt im Landschaftsschutzgebiet Hegau. In einem solchen Gebiet dürfe laut Verordnung kein Kiesabbau stattfinden, auch wenn eine spätere Rekultivierung der Fläche nach dem vollzogenen Kiesabbau vereinbart wurde.

In diesem Zusammenhang kritisiert die Stellungnahme auch die unvollständigen Untersuchungen zu den ökologischen Auswirkungen und der biologischen Vielfalt. Durch die Zerschneidung eines intakten Landschaftsgebietes drohe gar das Aussterben der dann isolierten Tierarten. Auch die Erfassung der Vogelarten sei nicht vollständig; Reptilien wurden offenbar ganz vergessen.

Sorge bereite zudem die Trinkwasserversorgung, heißt es in der Stellungnahme. Die Stadtwerke Singen als Eigenbetrieb und zuständig für die Trinkwasserversorgung, lehnen das Vorhaben daher ab, denn sie befürchten eine eklatante Verschlech-

terung der Grundwassersituation. Die Stadt fordert daher auch ein Grundwassermonitoring und die Sicherstellung einer unbeeinträchtigten qualitativen Wasserversorgung.

In dem Gebiet Dellenhau ist überdies ein Regionaler Grünzug ausgewiesen. Das bedeutet, dieser dient sozusagen als „Puffer“ zwischen Ansiedlungen. Somit darf auch keine Ansiedlung in diesen Bereichen stattfinden. Ein Kiesabbau ist in einem Grünzug nicht vorgesehen und damit unzulässig, heißt es in der Stellungnahme.

Ein ausführliches Kapitel widmet sich dem zu erwartenden Verkehrsaufkommen, auch auf den benachbarten Waldfriedhof wird eingegangen (siehe Kasten unten).

Die durch den geplanten Abbau prognostizierten insgesamt hohen Emissionswerte wirken sich nicht nur auf die umliegenden Wohngebiete aus, sie stellen auch für das Hegau-Klinikum und den dortigen Patienten eine deutlich gesundheitsgefährdende Belastung dar. Die dem Antrag beigefügten Schall- und Emissionsgutachten des Vorhabenträgers berücksichtigten die Lage des Hegau-Klinikums nur im Allgemeinen, wird kritisiert. Es fehle eine differenzierte Untersuchung, welche Auswirkungen ein Kiesabbau auf die empfindlichen medizinischen Anlagen und auf den Genesungsprozess der Patienten habe.

Insgesamt sind sich alle Verantwortlichen der benachbarten Kommunen darin einig, dass ein Kiesabbau im Gewann Dellenhau keinesfalls erlaubt werden darf, zumal sich bereits weitere Kiesabbauflächen auf Singener Gemarkung befinden. Der Bedarf an Kies in der Region ist durch die vorhandenen Flächen mehr als gedeckt. Die gesamte Region Hegau und die Stadt Singen erbringen bereits schon heute einen wichtigen Beitrag zur Rohstoffsicherung, heißt es in der Präambel zur Stellungnahme.

120 bis 180 LKW-Fahrten täglich

In der Summe ergeben sich 120 bis 180 LKW-Fahrten täglich. Bei einem 9-Stunden-Tag sind das 13 bis 20 Fahrten pro Stunde oder, anders gesagt, alle drei bis fünf Minuten würde ein LKW das Werksgelände verlassen, heißt es in der Stellungnahme zum Raumordnungsverfahren für den geplanten Kiesabbau im Gewann Dellenhau, die auch auf das zu erwartende Verkehrsaufkommen eingeht. Die daraus resultierenden Belastungen für die Natur und die Bevölkerung wären damit enorm. Außerdem wird von Seiten

der betroffenen Kommunen eine aussagekräftige Verkehrsplanung für die Werkszufahrt eingefordert. Diese fehle nämlich in den Antragsunterlagen zum Raumordnungsverfahren.

Totenruhe einzuhalten

Auch die Nutzung des benachbarten Waldfriedhofes wäre durch den zu erwartenden hohen Lärm einer Kiesgrube nachhaltig beeinträchtigt, heißt es in der Stellungnahme weiter. Gerade die gebotene Totenruhe schließe explizit aus, dass ein Kiesabbaugebiet und ein Friedhof unmittelbar nebeneinander liegen.



Christiane Kaluza-Däschle, Singens Fahrradbeauftragter Dieter Rummel, Klimaschutzmanager Markus Zipf und Oberbürgermeister Bernd Häusler stellen das Programm des Fahrradsommers vor und freuen sich auf möglichst viele Teilnehmer an den vielen geführten Radtouren.

Stadt feiert Geburtstag des Fahrrades mit vielen Aktionen

200 Jahre wird das Fahrrad in diesem Jahr. Die Stadt Singen begeht den Geburtstag mit einem (Fahrrad)Korb voller Aktionen und Veranstaltungen. Der Singener Fahrradsommer bietet eine ganze Reihe an geführten Touren, um damit das Thema Radfahren stärker in den Fokus zu rücken.

Eines der Highlights ist das „Stadtradeln“, eine Aktion, an der sich Singen zum ersten Mal beteiligt und mit einer Sternfahrt und einem Gottesdienst in der Lutherkirche am 2. Juli startet. OB Häusler wird die Sternfahrt anführen. Beim Stadtradeln sollen sich Teams finden, die sich dann drei Wochen am Stück ausschließlich mit dem Fahrrad bewe-

gen. Anmelden können sich auch Einzelpersonen, entweder online oder bei der Stadtverwaltung. Es gibt auch etwas zu gewinnen, denn das radelstärkste Team wird ausgezeichnet.

Vom 10. bis 21. Juli kann man dem Online-Spiel „Finde dein Geschenk“ teilnehmen. Unter www.finde-deinrad.de darf man sich auf virtuelle Schatzsuche begeben, denn wer die drei Fahrradschlösser entdeckt und sie mit einem Code öffnet, der kann sich eines der drei nagelneuen Fahrräder im Rathaus abholen.

Insgesamt machen bei der Aktion 38 Kommunen in Baden-Württemberg mit, eine davon ist Singen.

Den Abschluss des Fahrradsommers bildet „Die nachhaltigste Roadshow der Welt“, die am 28. Juli in Singen mit vier Lastenrädern Station macht, auf denen Maultaschen und Getränke transportiert werden, die dann an die hungrigen und durstigen Radler verteilt werden.

Außerdem präsentiert sich in der Singener Innenstadt eine „Fahrradmeile“, auf der Händler und Fahrradvereine wie der ADFC sowie der Velo-Club Singen und die AWO-Werkstatt Velo Fit sich präsentieren.

Das gesamte Programm gibt es als Flyer an der Pforte im Rathaus, im DAS2 und im Bürgerzentrum oder auch online unter www.singen.de.



Gestatten – Bruno, der Baubär: Oberbürgermeister Bernd Häusler und Uwe Kopf, Leiter der Abteilung Straßenbau bei der Stadt, stellten das neue Baustellenmaskottchen der Öffentlichkeit vor.

Baustelleninformationssystem startet

In Singen brummt's: Maskottchen heißt Bruno, der Baubär

Mit einem Baustelleninformationssystem will die Stadtverwaltung künftig die Bürgerinnen und Bürger über aktuelle Baumaßnahmen informieren. Bruno, der Baubär, so heißt das dazu neu entwickelte Maskottchen, das demnächst an allen Bauzäunen in der Stadt angebracht wird und das für Sympathie und Verständnis werben soll.

„Baustellen sind ja oft für viele ein Ärgernis, weil dadurch Behinderungen des Verkehrsflusses entstehen können“, weiß Uwe Kopf, Leiter der

Abteilung Straßenbau. „Unser neues Maskottchen soll als sympathische Marke den Leuten vermitteln, dass die Baustellen nötig sind, damit wir die Infrastruktur unserer Stadt verbessern können“, erklärt Kopf das Konzept der Kampagne.

„Bruno Baubär“ ist dabei sozusagen ein „Verwandter“ des Singener Wappentiers, denn seit 1899 ist der „St. Galler Bär“ ja Bestandteil des Stadtwappens.

Der Slogan „In Singen brummt's“

soll deutlich machen, dass sich die Hegaumetropole in den nächsten Jahren durch die vielen geplanten Bauvorhaben weiter positiv entwickeln wird.

Zum Infosystem gehört auch eine eigene Unterseite auf der städtischen Homepage im Internet. Dort kann man per Mausklick auf dem im Stadtplan erscheinenden Baubären alle relevanten Informationen über Art und Dauer der Bauarbeiten abrufen und sich auch über etwaige Umleitungsempfehlungen informieren.

Abschlussveranstaltung zum Stadtentwicklungsprozess

Seit nunmehr gut zwei Jahren läuft der Integrierte Stadtentwicklungsprozess bereits, jetzt befindet sich das Projekt auf der Zielgeraden. Am Mittwoch, den 17. Mai, lädt Oberbürgermeister Bernd Häusler um 18 Uhr alle interessierten Bürgerinnen und Bürger in die Aula der Ekkehard-Realschule ein, denn dort werden die Fachleute des beauftragten Planungsbüros Sippl/Buf die gesamten Ergebnisse vorstellen und gemeinsam mit dem Rathauschef und den Fachbereichsleitern aus der Stadtverwaltung diskutieren.



Zu Beginn nimmt OB Häusler die

Teilnehmer mit auf einen virtuellen Stadtpaziergang der besonderen Art und stellt dabei die wichtigsten Schlüsselprojekte vor. In der nachfolgenden Dialogphase mit den Besuchern werden die Vertreter der Stadtverwaltung an verschiedenen Stehtischen die Leitsätze und die Handlungsziele aus dem Prozess diskutieren, die ja in sechs Themenfeldern wie Wohnen, Miteinander, Wirtschaft, Freizeit und Mobilität in verschiedenen Workshops entwickelt wurden. Die Teilnehmer der Veranstaltung können dabei nochmals Anregungen einbringen.

Eröffnung für September geplant:

Feierliche Grundsteinlegung für die neue Mensa der Wessenbergschule

Mit einem Festakt, zu dem auch einige Mitglieder des Gemeinderates sowie der Stadtverwaltung gekommen waren, wurde die Grundsteinlegung für den Mensaneubau der Wessenbergschule begangen. Die Mensa-Eröffnung ist zum Beginn des nächsten Schuljahres geplant, also im September 2017.

tuellen Tageszeitung, einer Maggflasche und Küchenutensilien aus der Schule - wurde feierlich im Fundament des neuen Anbaus versenkt.

„Heute ist ein freudiger Tag“, sagte Oberbürgermeister Bernd Häusler bei seiner Begrüßung.

Denn nun endlich könne man mit dem Anbau beginnen. Damit werde

die Wessenbergschule für den Ganztagesbetrieb besser ausgestattet.

Gebaut wird ein rund 15 auf 17 Meter großer, eingeschossiger Anbau ohne Keller mit einem begrünten Flachdach. Die Mensa entsteht südlich des Lehrerparkplatzes.

Die Kosten für den Anbau sind mit 650.000 Euro kalkuliert.



Schülersprecher Manuel Blum, Bauleiterin Carola Suffin-Vogel sowie Rektorin Ursula Garz versenken die Zeitkapsel im Fundament der neuen Mensa der Wessenbergschule. Oberbürgermeister Bernd Häusler schaut interessiert zu.

Aus den Fraktionen

Bündnis 90/Die Grünen Redebeitrag im GR zur Stellungnahme der Stadt Singen zum möglichen Kiesabbau im Dellenhau

Ich habe es schon im Bauausschuss gesagt, ein Kiesabbau im Dellenhau ist aus vielen Gründen völlig inakzeptabel. Sehr erfreulich ist, dass wir uns dazu über praktisch alle Fraktionen hinweg sehr einig sind. Unsere Ablehnungsgründe sind ja in der Stellungnahme der Städte Singen, Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen ausführlich dargestellt.

Erfreulich war auch die die große Teilnehmerzahl bei der Demo gegen den Kiesabbau im Dellenhau letzten Samstag. Etwas mehr Selbstkritik in einigen Redebeiträgen, dass wir als Kommunen in der Vergangenheit zu unreflektiert mit den Stellungnahmen zu Planungen, wie dem Regionalplan und insbesondere zum Teilregionalplan oberflächennahe Rohstoffen umgegangen sind, wäre aber angebracht gewesen. Kommunen und Landkreise wollen möglichst viel selber entscheiden. Deshalb hat man Regionalverbände geschaffen, die auf regionaler Ebene verschiedene Planungen in demokratischen und rechtsstaatlichen Verfahren durchführen und die Umsetzung betreuen. In einem solchen Verfahren wurde 2005 ein Teilregionalplan „Oberflächennahe Rohstoffe“ auch unter Beteiligung von Personen aus dem Landkreis Konstanz und auch aus Singen und den Umlandgemeinden beschlossen.

Fast alles, was wir heute kritisieren, war auch damals schon bekannt. Der Friedhof, das Wohngebiet Twiefelf, das Krankenhaus waren schon an dem Platz, an dem sie heute stehen. Die Bundesstraße war schon sehr stark befahren und es war auch klar, dass es durch einen Kiesabbau zusätzlichen Schwerlastverkehr geben wird. Einzig das Waldgebiet war nach dem Sturm Lothar in einem schlechteren Zustand als das heute der Fall ist.

Trotzdem hat man damals, über alle Parteien hinweg, zugestimmt, dass der Dellenhau als Sicherungsgebiet in den Teilregionalplan aufgenommen wird. Auch damals war schon klar, dass Sicherungsgebiete nach 10 bis 15 Jahren für den Abbau eingeplant sind.

Das Land Baden-Württemberg hätte über den Landesbetrieb ForstBW keinen Pachtvertrag mit der Fa. Birkenbühl abschließen müssen. Uns wäre es auch lieber gewesen, wenn das nicht passiert wäre. Auf der anderen Seite gibt es einen gültigen Regionalplan, der demokratisch beschlossen wurde und dem auch die Vertreterinnen und Vertreter aus dem Hegau, inklusive Singen, im Regionalverband zugestimmt haben. Die Mitglieder des Regionalverbandes, die der Umwandlung des Sicherungsgebietes Dellenhau in ein Vorgangsgebiet kürzlich zugestimmt haben, hätten sich beschwert, dass das Land einen rechtstaatlich zustande gekommen Plan auf diese Weise ausgehebelt hätte. Insofern war das Land hier in einer Zwickmühle.

Der Pachtvertrag des Landes bedeutet nur, dass die Fa. Birkenbühl ein Raumordnungsverfahren durchführen lassen kann. Das ist keine Vorentscheidung darüber, ob im Dellenhau Kies abgebaut werden kann.

Ich möchte gar nicht wissen, was hier losgewesen wäre, wenn z.B. durch eine Intervention von Konstanz bei der Landesregierung das Raumordnungsverfahren für die Ansiedlung von ECE ausgehebelt worden wäre.

Anders ist das mit der vor wenigen Wochen gefällten Entscheidung im Planungsausschuss des Regionalverbandes Hochrhein-Bodensee. Der Beschluss zur Umwandlung des Dellenhau in ein Vorrangsgebiet ist eine direkte Befürwortung eines Kiesabbaus an diesem Standort. Leider gab es von CDU, FDP und FW keine Gegenstimmen, während Grüne und SPD geschlossen dagegen gestimmt haben.

Die Vertreter der CDU aus der Region müssen sich fragen lassen, warum sie nicht vorab ihre Parteikollegen aus den restlichen Landkreis Konstanz und den anderen Landkreisen über ihre Bedenken informiert haben.

Das sind die Fakten. Die hätte ich mir bei den Reden bei der Demo gewünscht. Stattdessen zeigt man nach Stuttgart und fordert, dass das Land eingreift. Der Ministerpräsident und auch die Minister sind an Recht und Gesetz gebunden und können nicht willkürlich entscheiden. Wenn man die Äußerungen von Landwirtschaftsminister Hauck liest, dann erkennt man schnell, dass er sich auch nur sehr vorsichtig zu dem Thema äußert – im Grunde sogar Zustimmung erkennen lässt.

Anstatt hier einen Sündenbock aufzubauen, sollte man sich an die eigene Nase fassen und zu den eigenen Fehlern bekennen. Alles andere führt bei den Bürgerinnen und Bürgern zu Verdruss und Politikverdrossenheit. Natürlich müssen wir bei dem anstehenden neuen Teilregionalplan „Oberflächennahe Rohstoffe“ beweisen, dass man es auch besser machen kann als in der Vergangenheit.

Wir sollten auch nicht nur über den Kiesexport in die Schweiz schimpfen, sondern auch hier prüfen, ob wir unsere Hausaufgaben gemacht haben. Deshalb haben wir jetzt den Antrag gestellt, dass die Verwaltung prüft, ob und wo wir alternative nachhaltige Baustoffe oder Recycling Material als Ersatz für Kies einsetzen können.

Wir sind davon überzeugt, dass unsere Einwände, die ja in der Stellungnahme umfänglich aufgelistet sind, gut und stichhaltig sind und dass auf diesem Weg der Kiesabbau im Dellenhau verhindert werden kann.

Eberhard Röhms

SPD Städtebauliche Entwicklung in Singen

Die SPD-Fraktion im Singener Gemeinderat stellt folgenden Antrag: Die Verwaltung erarbeitet Vorschläge und führt in den Jahren 2017 und 2018 Veranstaltungen wie z.B. Workshops durch mit der Zielsetzung „Festlegung von Kriterien für eine flächeneffiziente städtebauliche Entwicklung in Singen“.

Begründung: Die intensive Diskussion über einen möglichen Kiesabbau Dellenhau zeigt deutlich, dass eine verantwortungsbewusste Kommunalpolitik auch zukünftigen Generationen noch Zugriffsmöglichkeiten auf endliche Rohstoffe wie z. B. Kiesvorkommen, Grund und Boden ermöglichen muss.

Wenn die Stadt Singen diese Grundvoraussetzung für eine generationenbewusste Politik ernst nimmt, dann muss sie mit dem Rohstoff Grund und Boden, den sie sehr stark beeinflussen kann, sehr effizient und verantwortungsvoll umgehen.

Dies ist bei den verschiedensten Wünschen und Forderungen der Nutzer und Interessengruppen nicht einfach. Durch eine vorausschauende Politik zur städtebaulichen Entwicklung mit klar definierten Kriterien lässt sich ein nicht-generationsengerechter Flächenverbrauch vermeiden.

Damit unsere Kinder und damit zukünftige Generationen diese Chancen noch haben, müssen wir aber heute unser bisheriges Vorgehen überprüfen und neue Wege suchen, die Entwicklung ermöglichen aber Spielräume für nächste Generationen offen halten.

Der Flächenverbrauch der letzten Jahrzehnte nicht nur in Singen ist in keiner Weise mit einer nachhaltigen Entwicklung vereinbar.

Regina Brüttsch

Fraktionen und Stadtgeschehen

Die Aach wird entkrautet



Die Hegauer Aach wird voraussichtlich ab Montag, 15. Mai, entkrautet. „Sollte aber der Wasserstand zu hoch sein, beginnen wir erst am 22. Mai mit der Entkrautung“, erklärt Florian Sauter von den Technischen Diensten der Stadt. Die Arbeiten werden rund drei Wochen lang dauern.

Hegaustraße für den Verkehr gesperrt

Die Hegaustraße zwischen der Erzberger- und der August-Ruf-Straße ist aktuell bis zum 14. Juni für den Verkehr voll gesperrt. Fußgänger können dort aber ungehindert passieren. Auch die Zufahrt zur Sparkassen-Tiefgarage bleibt davon unberührt.

Im Vorgriff auf den geplanten Ausbau der Hegaustraße, der nach dem Stadtfest Ende Juni beginnen wird, möchten die Stadtwerke und die Thüga ihre bestehenden Lei-

tungsnetze verbessern und austauschen.

Die Stadtwerke werden in dieser Zeit drei marode Hausanschlüsse sanieren. Außerdem muss ein Teilstück der Wasserleitung ausgetauscht werden. Die Thüga will Teile ihrer Strom- und Gasleitungen auf der gesamten Straßenlänge erneuern. Die Händler in diesem Teilstück der Hegaustraße wurden bereits im Vorfeld über die Bauarbeiten persönlich informiert.

Samstag, 13. Mai

Aachbad öffnet bald

Das Singener Aachbad öffnet seine Pforten voraussichtlich am Samstag, 13. Mai, 9 Uhr. Das Hallenbad ist ab 11. Mai geschlossen. Auch in der Saison 2017 gilt: Mit der Saisonkarte des Aachbads kann man das Naturbad Aachtal in Rielasingen-Worblingen besuchen. Telefon 07731/907 888 (ab 13. Mai).

Wohngeldstelle am 17. Mai zu

Die Wohngeldstelle bleibt am Mittwoch, 17. Mai, wegen einer Dienstbesprechung beim Regierungspräsidium ganztägig geschlossen.

Stadt seniorenrat – Vortrag

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

Ein Vortrag zum Thema Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen findet am Dienstag, 23. Mai, um 18.30 Uhr im Siedlerheim (Worblingstraße 67) statt. Der Stadt seniorenrat lädt alle Interessierten herzlich ein; der Eintritt ist frei. Irina Göbel vom Betreuungsverein Hegau-Bodensee informiert darüber, warum eine Vorsorgevollmacht und

eine Patientenverfügung so wichtig sind und was inhaltlich beachtet werden sollte. Für Besucher mit Mobilitätseinschränkungen steht ein kostenloser Fahrdienst zur Verfügung. Wer diesen nutzen möchte, soll sich bis 16. Mai beim städtischen Seniorenbüro melden: Telefon 07731/85-540 oder 85-709.

Hegau-Bodensee-Klinikum Singen

Spende von CMC Personal für Kinderklinik



Das Singener Personalvermittlungsunternehmen CMC hat erneut die Singener Kinderklinik mit einer Spende bedacht. Geschäftsführer Vito Renna (links) überbrachte Chefarzt Prof. Andreas Trotter einen Scheck über 1.500 Euro. Die inhabergeführte CMC Personal GmbH hat sich selber dazu verpflichtet, einen Teil des Gewinns zur Förderung von lokalen und regionalen Projekten und Institutionen zu verwenden, wenn ein Geschäftsjahr erfreulich verlief. So kam die Kinderklinik schon zum dritten Mal in den Genuss einer Spende. Das Geld wird in die Anschaffung einer neuen Reanimationspuppe investiert oder in die Programmgestaltung der regelmäßig stattfindenden Diabetes-Schulungswochen für Kinder und Jugendliche.

Basketballcamp als vorbildliches Integrationsprojekt

Ein Basketballcamp der Singener Kriminalprävention (SKP) fand bereits zum achten Mal in den Osterferien statt. 40 Kinder und Jugendliche, darunter Flüchtlinge und Einheimische, hatten sichtlich großen Spaß dabei.



Zum dritten Mal stand der integrative Charakter im Vordergrund. „Mein Ziel ist, dass Kinder sich gemeinsam bewegen, daran Spaß haben und Vorurteile abbauen. Es geht nicht um Leistung“, erklärt Coach Martin Ströbele, der mit einem vierköpfigen Team aus Ulm angereist war. Das Trainerteam besteht aus basketballspielenden Sportstudenten.

Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen – darunter sieben Mädchen – waren an den drei Tagen täglich bis zu sechs Stunden in Bewegung. Voller Aufmerksamkeit und Tatendrang folgten sie den Anwei-

sungen und Tipps der Trainer, die praktische Anleitungen gaben. Trainiert wurde in Gruppen nach Alter und Stärke, aber auch in gemischten Teams mit Trainerwechsel. Das Camp beinhaltete Grundlagentraining, Wurftraining, Dribbel-, Pass- und viele weitere spielerische Einheiten. Zur Mittagspause wurde ein Snack gereicht.

Für die Singener Kriminalprävention hat das Camp das Ziel, spielerisch Toleranz, Akzeptanz, Vielfalt und Gemeinsamkeiten über Kultur, Sprache und Hautfarbe hinweg zu erleben. Am Ende bekamen alle Teilnehmer einen Baumwollbeutel des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ überreicht.

Das Basketballcamp wird vom Bundesprogramm „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert (www.demokratie-leben.de).

SKP, Telefon 07731/85-544, E-Mail: skp@singen.de, Stadtverwaltung Singen, Freiheitstraße 2.



Alle hatten Spaß beim Basketballcamp.

Blutspende-Aktion

Eine Blutspende-Aktion des Deutschen Roten Kreuzes findet am Donnerstag, 18. Mai, von 13 bis 19 Uhr in der Neuapostolischen Kirche (Ringstraße 8) statt. Bitte den Personalausweis mitbringen. Weitere Informationen: Telefon 0800/1194911 (gebührenfrei) und www.blutspende.de

Online bewerben bei der Stadtverwaltung

Ab sofort kann man sich bei der Stadt Singen online für offene Stellen bewerben. Auf www.singen.de ist das Bewerberportal unter der Rubrik „Rathaus, Prävention, Integration“, „Stellenangebote“ zu finden. Reinschauen lohnt sich.

BLHV-Landsenioren: Ausflug

Die Landsenioren laden zum Jahresausflug am Donnerstag, 1. Juni, ein. Es geht nach Laufenburg zur Besichtigung des Wasserkraftwerks, danach weiter nach St. Blasien zur Dombesichtigung. Rückkehr – Ankunft: ca. 20 Uhr. Kosten für Busfahrt: 25 Euro pro Person. Abfahrtszeiten: 7 Uhr in Meßkirch an der Stadthalle und 7.30 Uhr in Stockach

AWO-Elternschule

Entspannungskurs für Kinder

Die AWO-Elternschule bietet einen neuen Entspannungskurs für Kinder ab neun Jahre an. Beginn: ab Dienstag, 23. Mai, von 17 bis 18 Uhr im AWO-Familienhaus Taka Tuka Land (Schlachthausstraße 32). Der Kurs mit sechs Einheiten wird abwechslungsreich mit vielen Spielen, Übungen, Traumreisen und Phantasiesiegestalten gestaltet. Anmeldung bei der AWO-Elternschule: Telefon 07731/958081, E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de oder über das Internet: www.elternschule.awo-konstanz.de

Kirchliche Nachrichten

Blumen Mauch): Dienstag 9.30 bis 14.30 Uhr, Donnerstag und Freitag, jeweils 12 bis 17 Uhr. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen
Zelglestraße 4,
Telefon 98 25 90
info@bildungszentrum-singen.de
„Ich glaube an die Tat“. Im Einsatz für Flüchtlinge aus Syrien und dem Irak. Vortrag von Schwester Hatune Dogan am Mittwoch, 17. Mai, 19.30 Uhr.

„Typisch evangelisch – typisch katholisch“: Das Verhältnis der Konfessionen im Wandel. Vortrag von Prof. (em) Dr. Christel Köhle-Hezinger, Volkskundlerin, Mitbegründerin des Bereichs Volkskunde/Kulturgeschichte an der Friedrich-Schiller-Universität Jena am Donnerstag, 18. Mai, 19.30 Uhr (in Kooperation mit dem Hegau-Geschichtsverein).

Das Hohelied der Liebe. Biblisches Wochenendseminar mit Gabriel Strenger, klinischer Psychologe und Lehrer für jüdische Spiritualität, Lehrbeauftragter in Jerusalem, am Freitag, 19. Mai, 16.30 bis 20.30 Uhr, und Samstag, 20. Mai, 9 bis 16.30 Uhr.

Citypastoral Stadtoase
in der August-Ruf-Straße 12a (über



Wertvolle Schenkung an Singener Kunstmuseum

Ein Glücksfall für das Kunstmuseum Singen: Die Eheleute Suse und Werner Pfäffle überließen dem Museum 20 wertvolle Kunstwerke aus ihrer Sammlung. Die Objekte passen perfekt zum Museums-Bestand und stellen somit eine große und wichtige Bereicherung dar.

Oberbürgermeister Bernd Häusler und Museumsleiter Christoph Baur sprachen dem Stuttgarter Unternehmer Werner Pfäffle ihren großen Dank aus. – Pfäffle reiste wegen der Erkrankung seiner Ehefrau allein zur

symbolischen Übergabe nach Singen. Sieben Kunstwerke von Jürgen Brodolf, sieben von Markus Daum und sechs Werke von Felix Dröse gab das Ehepaar Pfäffle ab, das Kunst nicht nur sammelte, sondern mit ihr lebte.

„Wir haben die Bilder und Objekte immer wieder betrachtet, über sie gerätselt und uns darüber gefreut, wenn wir etwas Neues in ihnen entdeckten“, erzählte Pfäffle, der schon als Schüler seine Liebe zur modernen Kunst entdeckte.

Werner Pfäffle überlegte sich im Vorfeld genau, in welches Museum seine Werke passen, denn er und seine Frau wollen, dass die Stücke die Menschen erfreuen, anregen und nicht in einem Lager „verschwinden“.

Weitere Kunstobjekte schenkten die Eheleute dem Museum in Altenburg und Mannheim.

Für Christoph Baur ist klar, dass er diese besonders hochwertigen Arbeiten regelmäßig ausstellen wird.

Tag des Handwerks informiert über Ausbildungsberufe

Zum „Tag des offenen Handwerks“ am Freitag, 19. Mai, laden bereits zum zehnten Mal die Singener Handwerkerrunde, die Agentur für Arbeit und Singen aktiv Standortmarketing e.V. ein. Angesprochen werden die SchülerInnen der 8. und 9. Klassen der Förder-, Haupt-, Werkreal- und Realschulen. Zu über 1.000 Terminen haben sich berufsinteressierte Jugendliche angemeldet. Insgesamt öffnen in diesem Jahr 37 Handwerksbetriebe ihre Türen für SchülerInnen, interessierte Eltern sowie LehrerInnen.

Die Handwerksbetriebe stellen praxisorientiert 38 bekannte und teilweise weniger bekannte, aber allesamt zukunftssträchtige Berufsbilder vor. Um 9.15 Uhr, 10.45 Uhr und 12.15 Uhr starten die jeweils 45-minütigen Betriebsrundgänge und -gespräche. Gemeinsamer Start und „Warm up“-Treffpunkt ist um 8 Uhr in der Bildungsakademie. Dort werden die SchülerInnen mit einer aktionsreichen Eröffnung überrascht. Im Anschluss geht es zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Bus zu den Betrieben.

Schule oder Ausbildung? Welche Ta-

lente habe ich? Welcher Beruf liegt mir? Jugendliche im Berufswahlprozess haben die Qual der Wahl. Die Orientierung für die richtige Ausbildung, das riesige Informationsangebot und die Bewertung der Anforderungen in verschiedenen Berufen sowie das Finden eines passenden Ausbildungsplatzes stellen die jungen Menschen und auch die Eltern vor eine große Herausforderung.

Ziel dieses Aktionstages ist es, sich über verschiedene Ausbildungsberufe und die jeweiligen Betriebe vor Ort - und direkt an den Arbeitsplätzen - informieren zu können, um damit auch eine Bandbreite der Möglichkeiten praxisnah kennen zu lernen.

Erstmalig ist ein umfangreicher Informationsflyer erstellt worden, in dem Fragen zu den teilnehmenden Betrieben und angebotenen Ausbildungsberufen beantwortet werden. Gleichzeitig beinhaltet er eine Gratisfahrkarte und Infos mit welcher Buslinie die ausgesuchten Betriebe erreicht werden können. Einstiegsfragen für die SchülerInnen rund um die Ausbildung sind dort ebenso zu finden.

Die Jugendlichen können vor Ort in den Handwerksbetrieben Kontakte zu den Inhabern, Meistern oder Geschäftsführern knüpfen. Hier werden konkrete Praxisinformationen gegeben und die Möglichkeiten für Praktika oder eine Ausbildungsstelle können sondiert werden. Die Handwerker und ihre Auszubildenden stehen für Fragen zur Verfügung. Rundgänge durch das Unternehmen und kleine Praxisarbeiten sollen Eindrücke vom Beruf vermitteln.

Interessierte Jugendliche der 8. und 9. Klassen, die sich noch nicht gemeldet haben, können sich noch telefonisch (07731/ 85 741), per Fax (07731 / 85 882 743) oder per E-Mail (singen-aktiv@singen.de) für den Besuch eines Betriebes oder mehrerer Betriebe verbindlich anmelden.

Die Schüler organisieren den Hin- und Rückweg zum jeweiligen Betrieb selbständig.

Der Informationsflyer und die Infos zu den angebotenen Ausbildungsberufen sind unter www.singen.de/singen-aktiv zu finden.



Die Akteure und Organisatoren des nunmehr zehnten Handwerkertages freuen sich auf möglichst viele junge Menschen, die sich für Ausbildungsberufe im Handwerk interessieren.

„Färbe“-Matinée mit OB Häusler

Der nächste Sonntags-Talk innerhalb der neuen Matinée-Reihe des Theaters „Die Färbe“ findet am 14. Mai um 11 Uhr statt. Moderator Peter Bliestle ist im Gespräch mit Oberbürger-

meister Bernd Häusler unter dem Thema „Nordstadt fragt Südstadt“.

Der Eintritt ist frei, das Theaterrestaurant ist ab 10 Uhr geöffnet.

Antigone in der Basilika

Die Tragödie Antigone von Sophokles (bearbeitet von Martin Walser und Edgar Selge) wird noch bis einschließlich 20. Mai in der Basilika aufgeführt – von Mittwoch bis Samstag, jeweils um 20.30 Uhr.

Mit dabei sind: Daniela Maria Fiegel, Milena Weber, Patrick Hellenbrand, Helmut Jakob, Elmar F. Kühling und Ben Ossen. Regie: Gunther Möllmann.

Information und Kartenreservierung: Theater „Die Färbe“, Schlachthausstraße 24/9, Singen, Telefon 07731/64646 und 62663 (täglich 10 bis 14 Uhr, außer Sonntag).

Abendkasse Basilika jeweils ab 19.30 Uhr. Das Theaterrestaurant in der Färbe ist ab 18 Uhr geöffnet.

Internet: www.die-faerbe.de

Große Freude im Kunstmuseum: Werner Pfäffle (rechts) schenkte dem Singener Museum 20 wertvolle Kunstwerke. Museumsleiter Christoph Baur (links) und Oberbürgermeister Bernd Häusler dankten dem großzügigen Stuttgarter Unternehmer.

Bürger können sich über Stadtentwicklung informieren

Zum „Tag der Städtebauförderung“ am Samstag, 13. Mai, können sich Bürgerinnen und Bürger in der Villa Wetzstein, Hegaustraße 31 über die aktuellen Maßnahmen in Singen umfassend informieren. Um 11.30 Uhr wird Oberbürgermeister Bernd Häusler dort die eigens zusammengestellte Ausstellung eröffnen. Die in diesem Jahr wichtigsten Projekte, wie beispielsweise der „Herz-Jesu-Platz“, das „Scheffel- und Kunsthallenareal“, die Praxedisgärten oder auch der geplante Abriss des Contihochhauses werden in der Villa Wetzstein präsentiert.

Um 13 Uhr startet dann ein geführter Rundgang durch die einzelnen Quartiere. Direkt vor Ort werden Fachleute der Stadtverwaltung die geplanten städtebaulichen Erneuerungen erklären und etwaige Fragen beantworten. Treffpunkt für den Rundgang ist am Eingang der Villa Wetzstein.

Die Ausstellung in der Villa ist dann bis 16 Uhr geöffnet.

Der Städtebauförderung, die in Deutschland vom Bund, dem Land und den Kommunen gemeinsam betrieben wird, hat die Stadt Singen viel zu verdanken, denn so

manche Aufwertung der Quartiere wäre ohne diese Unterstützung nicht möglich gewesen. Sanierungsgebiete wie das „Alte Singener Dorf“ oder der „Langenrain“ und „Lindenhain“ sind herausragende Beispiele für attraktive Stadterneuerung.

Rund um Thema „Pflege- und Gastfamilien“

Zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Pflege- und Gastfamilien lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz alle Interessierten am Montag, 22. Mai, um 19 Uhr in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell (Otto-Blesch-Straße 51) ein.

Für Kinder und Jugendliche kann es unterschiedliche Gründe geben, dass sie vorübergehend oder auf längere Sicht nicht bei ihren Eltern bzw. in ihrer Familie leben können. Die Jugendämter sind in solchen Situationen gefordert, jungen Menschen und deren Eltern Hilfe und Unterstützung anzubieten und Kindern und Jugendlichen gegebenenfalls einen alternativen Lebensraum, zum Beispiel in einer anderen Familie, zu ermöglichen. Um das sicherstellen zu können, sind die Jugendämter auf Menschen angewiesen, die bereit sind, sich als Pflegeeltern zu engagieren und die sich vorstellen können, einen jungen Menschen in ihrem Haushalt aufzunehmen und ihm vorübergehend oder längerfristig ein Zuhause zu ermöglichen.

Bei dieser Informationsveranstaltung geben Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder grundlegende Einblicke zu den unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschaftspflege, Teilzeitpflege, Vollzeitpflege, Gastfamilien für unbegleitete ausländische Kinder/Jugendliche) und infor-

mieren über wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte von Pflegeverhältnissen, Erwartungen an Pflegepersonen sowie unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt. Ebenso stehen die Fachkräfte auch für Fragen interessierter Familien, Paare und Alleinstehender zur Verfügung.

Anmeldung für die Teilnahme an der Veranstaltung ist nicht erforderlich.

Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen beim Amt für Kinder, Jugend und Familie Jaqueline Morosan (Telefon 07531/800-2055) und Anja Haaff (Telefon 07531/800-2057).

Südbadischer Sportlerempfang für Mannschaften und Senioren

77 Sportlerinnen und Sportler wurden beim Südbadischen Sportlerempfang für Mannschaften und Senioren im Singener Rathaus feierlich geehrt. OB Bernd Häusler, Regierungsvizepräsident Klemens Ficht, Gundolf Fleischer, Präsident des Badischen Sportbundes Freiburg und Vorsitzender des Trägervereins des Olympiastützpunktes Freiburg-Schwarzwald, und Bürgermeisterin Ute Seifried überreichten die Urkunden, Geschenke und Blumen. Besonderer Gast war die Mountainbikerin und dreifache Olympia-Medaillengewinnerin Sabine Spitz. Sie wurde von Moderator Jürgen Rössler interviewt und gab spannende Einblicke in ein Profi-Sportlerleben. Simon Jäger (Klavier), Alina Ziegler (Saxophon) und Elias Dietrich (Cajon) von der Jugendmusikschule Singen leiteten den Sportlerempfang musikalisch ein. Aus Singen waren die beiden Wasserspringer Werner Zühlke und Simone Haug vom Stadtturnverein vertreten. Bei der Europameisterschaft in London gewann Zühlke den zweiten Platz vom Ein-Meter Brett und den dritten vom Drei-Meter Brett; Simone Haug erreichte den dritten Platz vom Fünf-Meter Turm.

Beuren
an der Aach

Ortschaftsratsrat tagt
Eine öffentliche Ortschaftsrats-sitzung findet am Dienstag, 16. Mai, um 19.30 Uhr im Rathaus statt (Ta-gesordnung: Bekanntmachungstafel Rathaus und Beurener Homepage).

Gelbe Säcke
Donnerstag, 11.Mai: Gelbe Säcke

Aachentkrautung
Die Hegauer Aach wird voraussicht-lich ab 15. Mai entkrautet.
Dauer: ca. drei Wochen.

St. Bartholomäuskirche
Donnerstag, 11. Mai, 7.50 Uhr: Schülergottesdienst
ab 14 Uhr: Krankenkommunion
Freitag, 12. Mai, 19 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 13. Mai, 18 Uhr: Beichtgelegenheit
18.30 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 14. Mai, 18 Uhr: Maiandacht
Dienstag 16. Mai, 18.30 Uhr: Rosenkranz
19 Uhr: Hl. Messe

Wichtige
Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: 112
- Polizei: 110
- Polizeirevier Singen: 07731/888-0
- Krankentransport: 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: 0180 3 222 555-25
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 01805/19292350
- Allgemeiner Notfalldienst: 116117
- Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6077312
- Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075312
- HNO-Notfalldienst: 0180 6077211r

Pfarrer Ruf bringt die **Krankenkom-munion** im „Haus zum Feierabend“ am Donnerstag, 18. Mai, 16 Uhr.

Aktionstag der Jugendfeuerwehr
Die Jugendfeuerwehr lädt Kinder ab acht Jahre zum Aktionstag mit Über-nachtung am 20. und 21. Mai im Feu-erwehrhaus ein. Am Sonntagmorgen zeigen die jungen Leute ihr Können, dazu sind alle Eltern und Interessier-ten herzlich eingeladen. Anmeldung bei Christina Salewski, Telefonnum-mer 0173/8155562. Anmelungsfor-mulare auch im Rathaus oder unter www.ffw-beuren.de.

Kleidersammlung für Moldawien
Kleidersammlung für Moldawien am Mittwoch, 10. Mai, 15 bis 19 Uhr und Donnerstag, 11. Mai, 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus. Gesammelt wird Beklei-dung jeglicher Art, Bett- und Tisch-wäsche, Handtücher, Wolldecken, Brillen und Musikinstrumente. Ach-tung: Federbetten, Gardinen, Schu-he und Spielsachen werden nicht angenommen.

Seniorengruppe
Die Halbtagesfahrt der Senioren am Freitag, 19. Mai, geht nach Langenar-gen. Einkehr ist im „Strandcafe“, Ab-fahrt um 12.30 Uhr. Informationen und Anmeldung bei Seniorenleiter Horst Schmid, Telefon 44395.

Böhlingen

Altpapier
Dienstag, 23. Mai: Altpapier

Wertstoffhof
Die Öffnungszeiten des neuen Wert-stoffhofs auf einen Blick:
– Dienstag 10 bis 14 Uhr
– Mittwoch 12 bis 18 Uhr
– Donnerstag 12 bis 18 Uhr
– Freitag 10 bis 14 Uhr
– Samstag 10 bis 14 Uhr
Ausnahmen siehe Abfallkalender und örtliche Presse.

Fußball
Donnerstag, 11. Mai, 18.30 Uhr: 1. FC

Rielasingen-Arlen B – SG Böhlingen B (Bezirkspokal)
Freitag, 12. Mai, 18.30 Uhr: JFV Sin-gen D4 – SG Böhlingen D
Samstag, 13. Mai, 10.45 Uhr: SG Det-tingen/Dingelsdorf E2 – SV Böhlin-gen E
16 Uhr: SG Böhlingen B – SG Denkin-gen B
Sonntag, 14. Mai, 11 Uhr: SV Böhlin-gen II – DJK Singen II
15 Uhr: SV Böhlingen I – TSV Über-lingen am Ried I

Friedingen

Ortschaftsratsrat tagt
Eine öffentliche Ortschaftsrats-sitzung findet am Donnerstag 11. Mai, um 19.30 Uhr im Rathaus Friedingen (Beurener Straße 13) statt.

Gelber Sack
Donnerstag, 11. Mai: Gelber Sack

Frühlingsfest
Der Musikverein lädt zu seinem Frühlingsfest am Donnerstag, 25. Mai, herzlich ein.

Hausen
an der Aach

Termine Bürgercafé
Donnerstag, 11. Mai, 14 Uhr: Kaffeenachmittag
Donnerstag, 18. Mai, 14 Uhr: Kaffeenachmittag.

Mobilität in den Stadtteilen
Um alternative Mobilitätsangebote in den Stadtteilen geht es bei der In-formationsveranstaltung am Mitt-woch, 17. Mai, um 19 Uhr im Bürger-haus. Fachleute stellen praxiser-probte Fortbewegungsmöglichkei-ten vor. Anschließend gibt es Gele-genheit zur Diskussion und zum Er-fahrungsaustausch.

Gelbe Säcke
Freitag, 12. Mai: Gelbe Säcke

Kirchliche Nachrichten
Freitag, 12. Mai, 18 Uhr: Rosenkranz
Sonntag, 14. Mai, 10.30 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunio-nempfang
18 Uhr: Maiandacht

Fußball
Jugend
Samstag, 13. Mai, 10 Uhr: F-Jugend-spieltag auf dem Sportgelände in Hilzingen
10.30 Uhr: SV Hausen E – Hegauer SV 2
12 Uhr: SG Hausen A – DJK Konstanz
14 Uhr: SG Hausen C – SG F.A.L. 2 (Steßlingen)
SG Hausen B – SV Mühlhausen

Aktive
Samstag, 13. Mai, 16 Uhr: SV Hausen I – VfR Stockach II. Hattinger SV 2 – SV Hausen II

Feuerwehrprobe
Montag, 15. Mai, 19.30 Uhr: Gemein-same Probe mit der Abteilungswehr Schlatt am Gerätehaus.

Schlatt
unter Krähen

Mülltermine
Freitag, 12. Mai: Gelbe Säcke

Montag, 15. Mai, 10.15 bis 12.15 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Parkplatz bei der Kirche (nur Pro-blemstoffe aus Haushalten in haus-haltsüblichen Mengen)

St. Johanneskirche
Donnerstag, 11. Mai, 18.30 Uhr: Rosenkranz
Sonntag, 14. Mai, 9 Uhr: Hl. Messe
18 Uhr: Maiandacht

Rückenfit-Kurs
Ein Rückenfit-Kurs des PTSV Nord-sternt startet am Dienstag, 16. Mai, von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Ho-henkrähenhalle. Anmeldung und In-fos: Angelika Oexle, Telefon 07731/ 949840.

Fußball
Samstag, 13. Mai, 16 Uhr: Verbands-heimspiel PTSV Nordstern Singen-Schlatt – FSV Phönix Gottmadingen

Überlingen
am Ried

Jahreskonzert des Musikvereins
Am Samstag, 13. Mai, findet um 20 Uhr in der Riedblickhalle das Jah-reskonzert des Musikvereins statt. Unter dem Motto »Kaiser und Kö-nige« laden Sie die Überlinger Musi-kerinnen und Musiker recht herzlich dazu ein.

Chrüzerbrotliunf informiert
Am Freitag, 12. Mai, 20 Uhr findet im Gasthaus „Alte Mühle“ unsere diesjährige Generalversammlung statt.
Tagesordnung:
1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Ta-gesordnung, 3. Totenehrung, 4. Pro-tokoll der GV vom 15.04.2016 und Tätigkeitsbericht, 5. Kassenbericht, 6. Entlastung KassiererIn durch Kas-senprüfer, 7. Entlastung der Kas-siererIn und der gesamten Vorstand-schaft, 8. Ergebnisse der außeror-dentlichen Mitgliederversammlung vom 05.05.2017, 9. Neuwahlen, 10. Anträge und Diverses

Termine des TSV
Mittwoch, 10. Mai, 19 Uhr, SG Böhlingen B – SG Liggeringen B in Böhringen
Donnerstag, 11. Mai, 18.30 Uhr, 1. FC Rielasingen-Arlen B – SG Böhlingen B in Talwiesen Rielasin-gen K
18.30 Uhr, SG Überlingen/Ried C – SG Bodam-Ludwighafen C in Über-lingen/Ried
Samstag, 13. Mai, 9.30 Uhr, SV Al-lensbach E2 – TSV Überlin-gen/Ried C in Bodanrücksport-platz Allens-bach
11 Uhr, TSV Überlingen/Ried D – JFV Singen 3 D in Überlingen/Ried
13 Uhr, FC Radolfzell 2 – TSV Überlin-gen/Ried 2 in Mettnau-Stadion Radolfzell

14 Uhr, SC Gottmadingen-Biet. C – SG Überlingen/Ried C in Katzen-tal Gottmadingen
16 Uhr, SG Böhlingen B – SG Denkin-gen B in Sportplatz Böhrin-gen
Sonntag, 14. Mai, 14 Uhr SV Lite-zi-stetten C – SG Überlingen/Ried 2 C in Entengraben Litzels. K
15 Uhr, SV Böhlingen – TSV Über-lin-gen/Ried in Böhlingen
15 Uhr, SG Bankholzen-Moos A – JFV Singen A in Mooswald Moos
Freitag, 19. Mai, 18.15 Uhr, TSV Über-lingen/Ried E – SV Böhlingen E in Überlingen/Ried
Samstag, 20. Mai, 12 Uhr, SG Über-lingen/Ried C2 – SC Kon-stanz-Woll-matingen C3 in Überlin-gen/Ried
14 Uhr, SG Überlingen/Ried C Hegau FV C in Überlingen/Ried
12 Uhr, SG Dettingen-D'dorf B – SG Böhlingen B in Sportplatz Det-tin-gen
13 Uhr, SG Markelfingen A – SG Bankholzen-Moos A in Riedstadi-on Markelfingen
Sonntag, 21. Mai, 13 Uhr, ESV Süd-sternt Singen D – TSV Überlin-gen/Ried in Hardt-Stadion Singen
13 Uhr, TSV Überlingen/Ried2 – SV Böhlingen 2 in Überlingen/Ried
Samstag, 27. Mai, AH-Turnier in Überlingen am Ried

Mitgliederversammlung des Schalmeyenclubs mit Ehrungen
Mittwoch, den 17. Mai, 20.00 Uhr, Gasthaus Alte Mühle, Nebenzim-mer.
Tagesordnung:
1. Begrüßung, 2. Protokoll- und Tätigkeitsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Ehrungen, 5. Entlastung der Vor-standschaft, 6. Neuwahlen, 7. Ver-schiedenes, Wünsche und Anträge

IMPRESSUM

Herausgeber
von SINGEN kommunal:
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Lilian Gramlich (verantwortlich)
Heidemarie-Gabriella Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Singen

Schlatt unter Krähen

Wechsel hinter der Spitze Neu-Böhringer wählen Vorstandschaft

Die Jahreshauptversammlung des Narrenvereins Neu-Böhrin-gen fand vor kurzem im Club-heim des FC Singen statt. Im Bericht der Vorstandschaft blickte die erste Bürgermeiste-rin Ulrike Wiese auf ein arbeits-reiches Jubiläumsjahr zurück. Der zweite Bürgermeister Bruno Leibach hielt dieses Jahr sei-ne Abschiedsrede.
Er zog Bilanz über seine 29 ak-tiven Jahre in der Vorstand-schaft. Nach all der langen Zeit in den verschiedensten Ämtern sei er etwas amtsmüde gewor-den und nach dem Jubiläum sei nun ein guter Zeitpunkt, um Platz für die junge Generation zu machen, erklärte er.
Die anschließenden Berichte der Schriftführerin Patricia Lei-bach und der KassiererIn Clau-dia Keller spiegelten das ver-gangene Vereinsjahr auch in Zahlen wieder. Die Kassenprü-ferinnen Ulrike Lang und Clau-dia Häusler, die an der Ver-sammlung leider nicht teilneh-men konnten, bestätigten den beiden Kassiererinnen Claudia Keller und Tanja Narr schrift-lich eine vorbildliche Kassen-führung.
Dieses Jahr stand die komplette



Teile der neuen Vorstandschaft der Neu-Böhringer mit Bürgermeis-terin Ulrike Wiese (vorne links). swb-Bild: Nicola Engesser

»zweite Riege« zur Wahl und es gab einigen Wechsel hinter der Spitze.
Neben dem zweiten Bürger-meister Bruno Leibach standen auch der zweite Schriftführer Michael Platz, die zweite Ver-treterin der Jugendgruppe An-gela Wernet und die zweite Gruppenvertreterin der Frauen-gruppe Andrea Platz nicht mehr für ihre Ämter zur Verfü-gung. Fähnrich Ernst Wernet musste aus gesundheitlichen Gründen »seine« Standarte nach über 13 Jahren niederle-gen.
In ihren Ämtern bestätigt wur-den die erste Vertreterin der

Frauengruppe Susanne Weigl, der zweite Vertreter der Män-nergruppe Benjamin Braun, die zweite KassiererIn Tanja Narr, der Narrenbolizist Jörg Hanser, die Zeugwartin Monika Bechler sowie die Kassenprüfer Ulrike Lang und Claudia Häusler. Neu in ihre Ämter und somit auch in die Vorstandschaft gewählt wurden als zweite Vertreterin der Frauengruppe das Team Ka-trin Weigl und Saskia Bosky, die zweite Vertreterin der Ju-gendgruppe Sandra Maier, die zweite Schriftführerin Andrea Bechler-Narr und als zweiter Bürgermeister Uwe Narr.
redaktion @wochenblatt.net

Zu einer ganz besonderen Jah-reshauptversammlung waren in diesem Jahr die Mitglieder, Freunde und Gönner der Nar-renzunft Breame aus Schlatt u. Kr. eingeladen. Als erstes wurde den im vergangenen Vereins-jahr verstorbenen Passivmit-gliedern gedacht. Es folgten die Tätigkeitsberichte des Präsi-den-ten Jochen Metzger und der Schriftführerin Mariebel Metz-ger bei denen die Anwesenden das vergangene, wie immer be-wegte Vereinsjahr Revue pas-sieren lassen konnten. Kassier Jürgen Winkler machte mit sei-nem Kassenbericht deutlich, dass die Narrenzunft Breame auf soliden Beinen steht. Die Kassenprüfer Herbert und Kurt Vogler konnten ihm eine sauber geführte Vereinskasse bestäti-gen.
Ortsvorsteher Markus Moß-brugger bedankte sich beim da-rauffolgenden Tagesordnungs-punkt für »das tolle Engage-ment der Breamezunft für's ganze Dorf« und schlug der Versammlung die Entlastung der Vorstandschaft vor, welche einstimmig erteilt wurde.
Bevor man zum Tagesord-nungspunkt Neuwahlen über-



Viele Worte des Dankes wurden an den scheidenden Präsidenten Jo-chen Metzger gerichtet. swb-Bild: Verein

ging, bat Jochen Metzger noch einmal um das Wort. Sichtlich gerührt blickte er zurück auf die vielen Jahre seiner auße-rgewöhnlich langen Amtszeit, in der er den Verein durch alle Höhen und Tiefen geführt hat. Vor 25 Jahren wurde Jochen Metzger zum Präsident der Narrenzunft gewählt, gleichzei-tig mit seinem Jubiläum möch-te er seine »Ära« nun aber be-enden. Im Anschluss an die Ab-schiedsworte nahm Ortsvorste-her Markus Moßbrugger die Wahl für das Amt des künftigen Präsidenten vor. Marcus Wa-dehn wurde zum neuen Präsi-

denten gewählt und wird nun die Schlatter Breame, Brückle-hexe und Wilden Schlatter an-führen. »Ich freue mich drauf, gemeinsam mit Euch etwas auf die Beine zu stellen«, bemerkte der neu gewählte Präsident. Er leitete dann die satzungsgemäß anstehenden weiteren Wahlen für die gesamte Vorstandschaft. Zum Schluss gab es noch zahl-reiche Dankesworte an den ehemaligen Präsidenten. Mit Standing Ovations verabschie-deten sich schließlich alle An-wesenden von ihrem langjähri-gen Präsidenten.
redaktion@wochenblatt.net

GEWERBEAUSSTELLUNG IN ORSINGEN-NENZINGEN AM 13. UND 14. MAI

SCHAUFENSTER, PLATTFORM, FLANIERERMEILE



Schauen, sehen, staunen: Die Leistungsschau in Orsingen-Nenzingen ist ein Kaleidoskop der Schaffenspalette der Betriebe in der Doppelgemeinde.

swb-Bild: Archiv/sw

DENTAL-LABOR

NIKOLAUS LANGNER GMBH

Kirchleweg 7 · D-78359 Orsingen
Tel. 07774/7857 · Fax 1868
Autotelefon 017 14320411
www.langner.de · langner@langner.de

**JOOS
HOLZBAU**

- Zimmerei
- Holzhausbau
- CNC-Abbund
- Innenausbau
- Dachsanierung
- Autokran

Hägleweg 9 · 78359 Orsingen-Nenzingen
07774 939990 · www.joos-holzbau.de

**FÜR EINE KRAFTVOLLE
ZUKUNFT**

WWW.FEUCHT-AGRAR.DE

FEUCHT
AGRAR & ENERGIE

**Besuchen Sie uns auf der
Gewerbeschau!**

**Kamenzin
Malergeschäft**

78359 Orsingen-Nenzingen | Tel. 0 77 74 / 7780
www.kamenzin-malergeschaef.de

Holzbau · Zimmerei · Hausbau

Tel. +49 (0)7551 8349972
www.bodensee-holzbau.de

**Bodensee
Holzbau**

WIR STELLEN UNS VOR...

metall in form

Besuchen Sie uns auf

vorher **nachher**

**Den Sommer genießen
mit Ihrem neuen Balkon
von Stemmer!**

Stemmer
Metallbau & Fahrzeuge

www.stemmer-orsingen.de

**10
JAHRE
joos
WERBUNG**

Gewusst wie!

Zum Aurain 19
(Industriegebiet Hardt)
Orsingen-Nenzingen
T. 0 77 71-64 73 099
jooswerbung.de

DIE **ERFOLGS**AGENTUR

CREATING BRANDS

seliger

WWW.SELIGER-BRANDS.COM

**DIE KOLA
AUS DER HEIMAT**

Kola
Kaffeinhaltiges Erfrischungsgetränk



*War schon 2013 ein charmanter
Gastgeber: Nikolaus Langner, der
Vorsitzende des Gewerbevereins
Orsingen-Nenzingen.*

swb-Bild: Archiv/sw

**SICHER DURCH
DEN SOMMER!**

SERVICE FÜR IHR FAHRZEUG RUND UM
REIFEN, RÄDER & MONTAGE

Wir beraten Sie gerne!

**SELIGER
AUTOTEILE**

Kfz-Recycling · Autoteile · Reifen & Räder
Hardtring 18 · Stockach · Tel. 07771 / 914440

www.seliger-autoteile.de

Ein Schaufenster des Gewerbe- treibens in der Doppelge- meinde. Eine Präsentationsplattform des in der Kommune Geleisteten. Ein »Who is Who« der Betriebe vor Ort. Eine Vorstellungsmöglichkeit für Interessierte. Das alles und noch mehr soll die Gewerbeausstellung in Orsingen-Nenzingen im Raum Stok- kach nach dem Willen ihrer Veran- stalter sein.

Oder, wie es Nikolaus Langner als Vorsitzender des organisierenden Gewerbevereins der Doppelge- meinde definiert: »Die Gewerbe- schau ist wie ein verkaufsoffener Sonntag in Form einer Messe.« Ihm geht es vor allem darum, dass sich die Mitglieder »seines« Vereins der Öffentlichkeit zeigen und Einheimi- schen wie Auswärtigen damit das Leistungsspektrum in Orsingen-Nen- zingen vor Augen führen können. 38 Mitglieder des Gewerbevereins und

eine Bank sind mit dabei, wenn in und um die Kirmberghalle in Orsin- gen am Samstag, 13. und Sonntag, 14. Mai, die Gewerbeausstellung über die Bühne geht.

Ein Großteil des gewerblichen Reper- toires in Orsingen und Nenzingen ist an diesen beiden Tagen vertreten, um Fragen von Besuchern zu beant- worten, Produkte oder Dienstleistun- gen zu zeigen, ein Bekenntnis zum Standort und zum Gewerbeverein abzulegen oder einfach Präsenz und Flagge zu zeigen. Viele Teilneh- mende lassen sich zudem Aktionen oder Projekte einfallen, um ihren Messeauftritt mit zusätzlichen Bon- bons zu würzen, oder sie gewähren Einblicke in ihre Arbeit und geben gerne Informationen zu ihrem Metier weiter. Ergänzend zur Leistungs- schau hat sich der Gewerbeverein ein feines Rahmenprogramm einfal- len lassen, das für zusätzliche Un-

terhaltung sorgt. Und während die Großen einen Rundgang durch die Halle und das benachbarte Zelt ma- chen, wird für die Kleinen ein Extra- Angebot auf die Beine gestellt – mit Kletterwand, Hüpfburg oder Kinder- schminken.

Nach 2013 lassen sich die Betriebe der Doppelgemeinde erneut im Rah- men einer Leistungsschau über die Schulter schauen: Zuvor, so Niko- laus Langner, war die Gewerbe- schau im Drei-Jahres-Rhythmus auf die Beine gestellt worden. Wegen des hohen Aufwands, der starken Bindung von Manpower und der oh- nehin schon großen Belastung der Betriebe durch das Alltagsgeschäft wurde nun aber eine vierjährige Pause eingelegt. Doch nun öffnet die Leistungsschau der Doppelge- meinde wieder ihre Pforten.

Simone Weiß
weiss@wochenblatt.net

LEISTUNG ALS PROGRAMM

Ein Gedicht und selbst Gemachtes zum Muttertag sind eine feine Sache. Doch ergänzend dazu wäre auch ein Ausflug schön. Zum Bei- spiel nach Orsingen-Nenzingen im Raum Stockach, wo am Samstag, 13. Mai, und am Sonntag, 14. Mai, dem Muttertag, eine Gewerbeaus- stellung organisiert wird.

Für Jedermann und Jederfrau, aber auch für Familien und Mütter hat sie am Samstag von 12 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet. In und rund um die Kirm- berghalle sowie im extra aufgestell- ten Zelt in Orsingen stellen 38 Mitgliedsbetriebe des organisieren- den Gewerbevereins Orsingen-Nen- zingen sowie eine Bank ihr Lei- stungsspektrum vor. Verhungern muss niemand: An bei- den Tagen gibt es eine Bewirtung mit Kaffee und Kuchen, am Sonn- tag zusätzlich einen Mittagstisch mit Musik.

An beiden Tagen können Interes- sierte bei Hubschrauberrundflügen abheben, Imker stellen ihr Hobby mit den fleißigen Bienen vor, der RMSV Nenzingen zeigt Akrobati-

sches und Sportliches auf dem Rad, und der Schützenverein Nenzingen präsentiert sich beim Armbrust- schießen gut in Schuss. Up-to-date ist die Leistungsschau mit Probefahrten auf Elektrofahrrä- dern mit dem RMSV Orsingen. Auch kleine Besucher kommen ganz groß raus – an Hüpfburg und Kletterwand oder beim Kinder- schminken.

Mehr zur Gewerbeausstellung unter
www.gewerbeverein-orsingen-nen- zingen.de

Termine

Gottesdienste Autobahnkapelle Hegau
So., 14.5., 11 Uhr, Kath. Eucharistiefeyer.

Offener Hecker-Hock, So., 14.5., Fronholzhütte. Treffpunkt 11 Uhr bei Fa. Büro Mar-

tin, Hardstr. 1, Steißlingen zur geimesamen Wanderung auf die Fronholzhütte.

Vogelstimmenführung am Mindelsee, So., 14.5., 6 Uhr, Treffpunkt: Gegenüber Parkplatz zum Wildpark Bodan-

rück. Anm. Sa., 13.5., ab 17 Uhr unter Tel. 07533/1533, www.nabu-wollmatingerried.de.

Yoga für Christen, Spiritualität mit Leib und Seele, 14.-18.6., Kloster Hegne. Anm.

bis 10.5. unter Tel. 07533/807260, www.kloster-hegne.de.

Wie »gefährlich« sind gynäkologische Infektionen?«, Vortrag einer Frauenärztin über Bakterien, Viren, Pilze im Körper am Mi., 10.5., 19 Uhr, im

Seminarraum (neben der Cafeteria), Krankenhaus Radolfzell. Autobahnkapelle im Hegau e.V.: Mitgliederversammlung am Do., 11.5., 19 Uhr, in der Emmauskapelle, Autobahnrast-

stätte Hegau-West. 18.30 Uhr ökumen. Abendgebet. Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 13.5., 9 Uhr, Eucharistiefeyer.

Mountainshop
Outlet Center

NEU
in
Hilzingen!

Das fängt ja gut an:
Stadt Land Berg
% AKTIONSTAGE %
SCHNÄPPCHENTAGE
Do. 11.05. – Sa. 13.05.2017
siehe Beilage in dieser Wochenzeitung!
www.mountain-shop.de

Kommen und Staunen

Garten- & Freizeit
Möbel

Mo-Fr 7.30 - 18.00
Sa 9.00 - 14.00
und nach Vereinbarung

Eisen Auer GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 30 • 78224 Singen
Tel. 077 31/83 07 747 • www.auer-knapp.de

»INTERNATIONAL HAIR GROUP«
4X IN SINGEN //

Filialen:

Rielasinger Str. 164, Singen
Uhlandstr. 35, Singen
Thurgauer Str. 12a, Singen

Hauptstr. 66, Singen
Wollmatinger Str. 43b, Konstanz
Brühlstr. 4/2, Radolfzell
Niedere Str. 88, Villingen

HOHE
QUALITÄT –
NIEDRIGE
PREISE!

DAMEN

Beratung, Wash, Cut & Go (alle Längen)	15,99 €
Beratung, Haarschnitt, waschen & Finish	19,99 €
Beratung, Haarschnitt, Färben/Tönen & Finish	39,99 €
Beratung, Haarschnitt, Folien-Strähnen (15 St.) & Finish*	44,99 €
(Jede weitere Strähne 1,00 €)	
Beratung, Dauerwelle inkl. Haarschnitt & Finish*	44,99 €

MÄDCHEN

Beratung, Haarschnitt trocken (alle Längen)	12,99 €
Beratung, Haarschnitt, waschen & Finish	15,99 €

HERREN

Beratung, Haarschnitt trocken inkl. Styling (Gel)	12,99 €
Beratung, Haarschnitt, waschen, Finish inkl. Styling (Gel)	14,99 €

*Gültig bis kinnlanges Haar; einmaliger Längenzuschlag: 12,00 €

Herrn: Haarschnitt 9,99 €
Damen: waschen, schneiden,
föhnen, pflegen,
färben 39,99 €

Gailingen

Hoher Besuch im Museum

Die Finanzenreferenten aller Bundesländer besuchen am Dienstag, 16. Mai, von 18.15 bis 19.15 Uhr das Jüdische Museum Gailingen und werden dabei von der Spitze des Vereins für jüdische Geschichte Gailingen, Vorsitzender Jürgen Stille, dem stellvertretenden Vorsitzenden Bürgermeister Heinz Brennenstuhl und Dr. Alain Gut sowie dem Geschäftsführer des Vereins, Joachim Klose, begrüßt. Die Finanzreferenten sind anlässlich der Jahreskonferenz der Finanzminister in der Bodenseeregion und am Hochrhein in der dritten Maiwoche zu Gast. Sie bereiten diese vor und begleiten sie. Die Finanzministerkonferenz (FMK) findet üblicherweise einmal im Monat in Berlin statt, um finanzpolitische Themen zwischen dem Bundesfinanzminister und den 16 Landesfinanzministern zu erörtern und gegebenenfalls zu beschließen.

Singen

Radball-Finale beim VC Singen

Am kommenden Samstag, den 13. Mai, findet das Verbandspokal-Finale der Radballer der Klasse »Elite« in der Singener Radrennbahn-Halle statt. Am badischen Verbandspokal dürfen Mannschaften von der Bezirksliga bis zur Oberliga gegeneinander antreten. Das Singener INPOTRON-Gespann Karsten Keller mit Lukas Beuscher hat sich für das Finale qualifiziert und darf sich nun messen gegen die Mannschaften aus Konstanz, Lauterbach, Leimen, Offenburg und Prechtal. Spannende Spiele sind zu erwarten. Start ist um 16 Uhr. redaktion@wochenblatt.net

Volkertshausen

Nostalgische Schlagerrevue

Zu einer Schlagerrevue lädt der Frauenchor »Impuls« am Samstag, 20. Mai, um 20 Uhr in die Alte Kirche, Volkertshausen, ein. Schon seit Herbst laufen die Vorbereitungen für ein abwechslungsreiches Konzert, bei dem die 35 Sängerinnen unter der neuen Leitung ihrer Dirigentin Sabrina Lürig Schlager aus den 30er und 40er Jahren mit Witz, Charme und einer gehörigen Portion Selbstironie präsentieren werden. Dabei werden die Frauen von Petra Schatz am Klavier begleitet. Alle Zuhörer können sich auf ein Konzert zum Schmunzeln freuen und den nostalgischen Ohrwurm einfangen, locken die Veranstalter. Einlass in die Alte Kirche ist bereits um 19 Uhr. Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf bei Mattes Moden (Hauptstr. 49) sowie dann an der Abendkasse. redaktion@wochenblatt.net

Sitzplatz

Viel zu entdecken!

Asia Mangos

14. Mai
Muttertag

Brunch
10:30—14 Uhr

Buffet
18:00—21 Uhr

Ab 10.30 Uhr reichhaltiger Muttertags-Frühstücksbrunch! Ab 12 Uhr Brunch-Bufferet mit allerlei leckeren asiatischen Köstlichkeiten! Ab 18 Uhr verwöhnen Sie Ihre Mutter mit unserem berühmten Muttertags-Abendbufferet! Asia Mangos, Mühlhausen, Tel. 07733/2032

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Hier können Sie inserieren!

WOCHENBLATT

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

TEILAUSGABE:

VfR Stockach
Wohnland Hauber
Edeka Baur Hilzingen
Kaufland Radolfzell
Kaufland Tuttlingen
Kaufland Überlingen
XXXLutz
Bosch Service Stefan Sigwarth
Bosch Service Singer
Dehner Gartencenter
Stadtverwaltung Singen
HEM expert
ZG Raiffeisen
NKD Service GmbH
Neukauf-Markt Sulger

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

SPEICHINGER

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE

- FENSTERDEKORATIONEN
 - BODENBELÄGE
 - POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE



MUTTERTAG AM 14. MAI

EIN ZEICHEN DER ZUNEIGUNG



Blumen lassen jedes Mutterherz höher schlagen.

Es könnte einen auf die Palme bringen. Jetzt ist es drei Uhr nachts, und der Jungspund ist gerade eben mit seinem knatternden Motorrad um die Ecke gebogen. Endlich! Das seit Stunden ersehnte Scheinwerferlicht des Feuerstuhls brachte endlich die gewünschte Erleichterung. Schlaf, du kannst jetzt gerne kommen. Davor war das schlichtweg nicht möglich: Das Gedankenkarussell drehte sich unaufhörlich und unerbittlich. Was, wenn der Sprössling seine noch frisch erworbenen Fahrkünste überschätzt? Ach Quatsch, er kann das. Vertrauen haben! Doch halt! Was, wenn er doch nicht nur Cola und Co. getrunken hat – sondern sich auf der Feier auch mit Hochprozentigem in Stimmung gebracht hat? Was, wenn er da draußen jetzt alleine ist und dringend Hilfe braucht – während man selber gemütlich im Bett seine Zehen ausstreckt? Bei den Adrenalinschüben, die solche Gedanken verursachen, hätte man auch selber tanzen gehen können. Schlaf ade, Sorgen juchhe. Und dann noch der Ärger über sich selbst: Mach' dir nicht immer so viele Sorgen! Lass einfach mal los! Ein solches Wechselbad der Gefühle kennen wahrscheinlich viele Mütter – und natürlich nicht nur die eines Mo-

torrad fahrenden Teenagers. Kleine Kinder, kleine Sorgen, große Kinder, große Sorgen – da ist etwas dran! Und der Nachwuchs? Verdreht darüber meistens die Augen.

Doch spätestens dann, wenn die Kleinen und Großen mit einer impulsiven Umarmung einem plötzlich ihre Zuneigung zeigen oder der Mama ein liebes Wort – oder auch einen ganzen Satz – schenken, sind alle Magenschmerzen vergessen. Das ist Balsam für die Mutterseele!

ZUNEIGUNG ZEIGEN

Garniert mit einer blühenden Überraschung oder einem von Herzen kommenden kleinen Geschenk bringt das doch jedes Mutterherz zum Schmelzen.

Sich gegenseitig seine Zuneigung zu zeigen, ist so einfach wie wichtig – und das spüren auch die Kinder. Denn sie mögen vielleicht die Augen verdrehen – aber im Grunde wissen sie auch ganz genau: All diese Sorgen sind nichts anderes als ein Zeichen von Liebe. Und es ist doch auch irgendwie schön zu wissen, dass jemand auf einen wartet – selbst um drei Uhr nachts noch!

Nicole Rabanser



Zuneigung zeigen ist so einfach wie wichtig.

Gärtnerei Kreisel
Hilzingen, beim Friedhof
Tel. 0 77 31/641 81 • Fax 0 77 31/181 555

Am 14. Mai ist **Muttertag**,
daran denken – Blumen schenken!

Samstag 8 – 13 Uhr **Sonntag 8 – 12 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie: Jutta Baur mit dem Kreisel-Team

Nähmaschinen HÖSS

Nähmaschinen
Strickmaschinen
Overlocker
Nähmöbel
Zubehör
Stickereien
Reparaturen
Nährkurse
Reißverschluss-Reparatur

Stahlinger Str. 4
78333 Wahlwies
07771-919868

St.-Gebhard-Str. 36
78462 Konstanz
07531-23993

GUTSCHEINE
für unsere
NÄHKURSE

Anmeldung
unter:
www.naehmaschinen-hoess.de

Verschenken Sie zum Muttertag kreative Träume

Wir besticken Ihre Stoff-Träume

Markenparfums

Donnerstag, 11. Mai 2017 **von 9.00 bis 17.00 Uhr**
Freitag, 12. Mai 2017 **von 9.00 bis 17.00 Uhr**
Samstag, 13. Mai 2017 **von 10.00 bis 15.00 Uhr**

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

IMMER EIN
GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Aus dem Herzen der Region

RANDEGGER
Mineralwasser.de

Der Klassiker mit 7,5 gr/L Kohlensäure

Ottillon-Quelle

Gutes vom See

K99 (0) 7732 97 888 99
www.hotel-k99.de

21.05. Tag der offenen Tür zum 1. Geburtstag
Ab 14 Uhr

14.05. Muttertagsbrunch
Ab 11 Uhr | 29.50 € p.P.*

25.05. Vatertagsbrunch
mit Meckatzer Bier vom Fass
Ab 11 Uhr | 29.50 € p.P. (exkl. Bier)*

* Um Reservierung wird gebeten

Ela's Blumenzauber

MUTTERTAG

14. Mai am Muttertag von 8 bis 12 Uhr geöffnet!

Edeka Hengge

Bärenloh 2 • 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774/9292-12 • E-Mail: info@edeka-hengge.de
Mo.-Sa.: 9-18 Uhr, So.: 8-11 Uhr
Herausgeber: Thomas Hengge, Bärenloh 2, 78269 Volkertshausen

Zum Muttertag alles Liebe und Gute

Simone Gilly-Röck
Tel. 077 32/99 09-44
s.gilly-roeck@wochenblatt.net

Karin Lenz
Tel. 077 31/88 00-125
k.lenz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

und allen Müttern einen ganz besonderen Ehrentag!

www.waswannwo.tips

MUTTERTAG
Sonntag, 14. Mai 2017

Geöffnet am Muttertag-Sonntag von 9.00 – 12.00 Uhr

Sag' Dankeschön mit Blumen. Unser Floristikteam hält pfiffig-blumige Ideen für Sie bereit. Wir beraten Sie gerne.

floristik • gärtnerei haug

Hörstraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 077 31 - 2 21 61 • Fax 077 31 - 2 20 69
www.blumen-haug.de • mail@blumen-haug.de

Diese Woche in Bildern

Mi., 10. Mai 2017 Seite 14

Radolfzell



Es gibt auch gute Nachrichten zum Thema Kies: Das Abbauunternehmen Meichle und Mohr konnte jüngst für sein wissenschaftliches Naturschutzprojekt von Jürgen Trautner (mit Dr. Rolf Mohr) im Rahmen des Abbaus der Kiesflächen bei Friedingen, wie in der Kiesgrube Schray in Steißlingen den Umwelt-Förderpreis der Dresdner »Stiftung Steine-Erden-Bergbau-Umwelt« entgegennehmen. swb-Bild: gh

Hilzingen



Balsam für die Elternseele ist es, wenn die gut gemeinte Erziehung doch Früchte zu tragen scheint. So war der sportbegeisterte Clemens Fleischmann von der Randegger Ottilien-Quelle freudig überrascht, als sein Sohn Leo beim Startschuss für die Aktion »In 80 Tagen um die Welt« gar nicht genug vom Joggen bekommen konnte - und zusammen mit Cousine Hanna kräftig Kilometer »samelte«. swb-Bild: rab

Radolfzell



Angélique Tracik, Fachbereichsleiterin Kultur, war auch noch Tage nach der ersten Nacht der Unternehmen ob der hohen Besucherzahl sprachlos: Wie sie verriet, bildeten sich bereits eine Stunde vor dem Beginn lange Schlangen vor den teilnehmenden Firmen. Ein kulturelles Highlight folgte dem nächsten. Ein Hingucker bei der Nacht der Unternehmen war etwa die Lichtillumination bei ZF TRW. Der gigantische Erfolg ist sicherlich auch den Unternehmen zuzuschreiben, die keinen Aufwand scheuten, um sich den interessierten Gästen zu präsentieren und für gute Unterhaltung und oftmals auch für eine herausragende Stimmung zu sorgen. Oft neugierig, immer zu interessanten Diskussionen bereit, aufmerksam spannend gestaltete Informationsfilme verfolgend oder einfach in Ruhe eine Ausstellung betrachtend: So genossen die Radolfzeller ihre herausragend professionell geplante Veranstaltung. swb-Bild: uj

Bohlingen



Das »Hegauer Kegelspiel« mit seinen neun Premium-Wanderwegen ist seit der Einweihung des »Albertine-Steig« bei Bohlingen nun komplett. Dass man aus dem Festband auch eine Schärpe machen kann, führte Heike Kuhnle aus Aach nach der Zeremonie mit Jörg Unger von Hegau-Touristik gekonnt vor. »Miss Albertine-Steig« hat allerdings auch sehr viel für dieses Wanderkonzept gearbeitet. swb-Bild: of

Singen



Am Montag machte erstmals einer der neuen IC-Doppelstock-Züge der Deutschen Bahn in Singen halt. Die Bahn erprobt diese Züge in einer Testphase auf der Strecke von Singen nach Stuttgart. Zweimal täglich verkehren die neuen Züge, deren Waggons an die ICE-Züge angeglichen sind, in dieser Zeit auf der Strecke. Ab Dezember beginnt dann der planmäßige Betrieb. swb-Bild: dh

Stockach



Die Frage »Was ziehe ich heute an?« beschäftigt Männer weniger. Doch Guido Wolf, baden-württembergischer Justizminister von der CDU, erschien als Zeuge vor dem Stockacher Narrengericht mit schwarzem Hut statt mit der Stockacher Laufnarrenkappe. Daher wurde er zur Zahlung eines Eimers Wein verurteilt, 60 Litern also. Diese Strafe löst er laut Narrengericht am Mittwoch, 31. Mai, in Stockach ein. swb-Bild: sw

Singen



Auch für gestandene Entertainer gibt es Momente, die überwältigend sind. So ging es Chris Metzger am Sonntag bei seinem Auftritt in Südstern Bölle im Rahmen der Leistungsschau, bei dem ihm seine Fans nicht nur Dutzende von Rosen übergeben, sondern auch per T-Shirt die Gründung des ersten offiziellen Chris-Metzger-Fanclubs verkündeten. Das hatte Metzger (Mitte) vorher wirklich nicht gewusst. swb-Bild: of

Singen



Die Mitarbeiter der Singener Tafel bemühen sich besonders darum, dass es rund um die Tafel am Heinrich-Weber-Platz gut aussieht. Dafür wurden Anfang Mai viele neue Blumenkästen und einige besondere Pflanzen aufgestellt. Nun, nach nur einer Woche, ist ein besonderer Zierapfel gestohlen worden. »Das ist Baumfrevel«, sagt Udo Engelhardt, »denn das geht auch gegen die Menschen, die tagtäglich zur Tafel kommen.«

Radolfzell



Dass OB Martin Staab seetauglich ist, ist im WOCHENBLATT-Land bekannt - nicht erst seit er im Gemeinderat seine »Captainsbell« eingeführt hat. Aber die Sternfahrt am vergangenen Samstag wird wohl auch für ihn etwas Besonderes gewesen sein. Natürlich durfte der Radolfzeller Rathauschef beim Hissen des Radolfzeller Stadtwappens auf der MS Radolfzell tatkräftig mit anpacken. swb-Bild: Stadt/Michael Schrod

Singen



Am MAC und ums MAC herum wird es ab kommenden Samstag spannend. Besonders der Innenhof wird durch die Ausstellung »Grazile Begegnungen« mit Bildhauerarbeiten in Holz und Stein von Yvonne und Dominik Schleich auf sehr spannende Weise bevölkert. Bis zum 12. August kann man hier die Zwiesprache mit den Formen suchen. Die Eröffnung findet am Samstag, 13. Mai, um 18.30 Uhr statt. swb-Bild: of

Stockach



Das Narrengericht ist ihm nicht genug: Siegfried Endres, Gerichtsnarr und erster Vorsitzender von Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG), wurde im Rahmen der Generalversammlung zum zweiten Vorsitzenden des VfR Stockach gewählt. Er ist ein treuer »VfRler«, versäumt kein Heimspiel - eine ideale Ergänzung, freute sich der erste Vorsitzende Volker Kabusreuther über die Verstärkung. swb-Bild: sw

Singen



Einen sehr öffentlichen Heiratsantrag gab's im Rahmen der 90er-Jahre-Party mit »Mr. President« beim Singener Frühlingsfest am Freitag. »Laszlo« hatte an diesem Abend freilich auch die Moderatoren von Radio 7 auf seiner Seite, denn die Auserwählte musste noch ein Plakat mit der so entschiedenen Frage enthüllen, bei der natürlich »Ja« gesagt wurde und auch die Kullertränen nicht fehlen durften. swb-Bild: of

Stockach



Der Mann ist zu beneiden oder auch nicht. Roland Kamenzin, Künstler aus Stockach-Windegg, schart jede Woche zwei Kurse mit Schülerinnen um sich, die er in die Kunst des Malens einführt. Er fühle sich pudelwohl unter so vielen Damen und mache das schon sehr lange sehr gerne, erklärte er bei der Eröffnung einer Ausstellung im Stockacher Rathaus, die er mit seinen Damen zusammen bestückt. swb-Bild: sw

Radolfzell



Duftend heiß, mit krosser Kruste, bekömmlichen Zutaten und einem saftigen Innenleben: Das Münsterbrot gehört zum Sortiment der Bäckerei »Engelhardt« dazu wie das Münster zum Stadtbild selbst. Etwa 2.400 Laibe sind im vergangenen Jahr über die Theke gegangen. Und da Sascha Brutsche, Inhaber der Bäckerei »Engelhardt«, 40 Cent des Verkaufspreises pro Laib dem Münsterbauverein spendet, hat der Bäckermeister jetzt 950 Euro an Helmut Villinger und Rainer Alferi vom Münsterbauverein übergeben können, die in die Innensanierung des Münsters fließen. So trägt das Brot mit jedem verkauftem Laib dazu bei, dass das Radolfzeller Wahrzeichen - das ULF - bestehen bleibt. Stolze 20.000 Laibe wurden seit der Einführung der Köstlichkeit verkauft. »Das sind knapp 8.000 Euro, die wir für den Erhalt unseres Münsters verwenden konnten«, erklärte Villinger. swb-Bild: gü

Singen



Beim 1. deutschlandweiten Jenischen Kulturfest mit Gästen aus der Schweiz, Österreich und Frankreich auf dem Singener Rathausplatz konnten Besucher am Wochenende traditionelle Handwerker bei der Arbeit bewundern. Ein Singener Korbmacher, der seit Kindertagen das Flechthandwerk erlernt hat, zeigte sein Können. Auch ein traditioneller Messerschleifer brachte den Schleifstein zum drehen. swb-Bild: stm

Singen

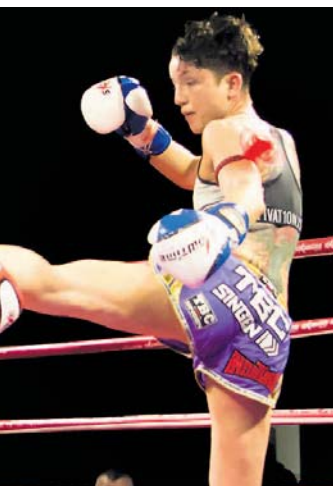


Der Baurechts-Spezialist Prof. Dr. Reinhard Sparwasser aus Freiburg hat derzeit eine Doppelrolle inne: Für die Stadt Singen und Nachbarn wurde er engagiert, um den geplanten Kiesabbau im »Dellenhau« zu verhindern. Die Stadt Konstanz wiederum hat ihn dafür engagiert, um triftige Gründe gegen das in Singen geplante Cano-Shoppingcenter von ECE ins Feld zu führen. Eben mal Feind, mal Freund. swb-Bild: of

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Mittwoch, 10. Mai, 18:45 Uhr: Solvay Freiburg – FC Rielasingen-Arlen
Samstag, 13. Mai, 15.30 Uhr: FC Waldkirch – 1. FC Rielasingen-Arlen
Sonntag, 14. Mai, 15 Uhr: FC Auggen – SC Pfullendorf
Solvay Freiburg – FC 08 Villingen
Landesliga
Samstag, 13. Mai, 15.30 Uhr: DJK Villingen – SG Dettingen-Dingelsdorf
FC Radolfzell – FC RW Salem
FC 07 Furtwangen – FV Walbertsweiler-Reng.
Samstag, 13. Mai, 16 Uhr: VfR Stockach – SC Konstanz-Wollmatingen
Gutmadingen – Hegauer FV
Sonntag, 14. Mai, 15 Uhr: SpVgg F.A.L. – FC Singen
Markdorf – FC Villingen II
FC Schonach – FC Löffingen
Segeln
Samstag, 20. Mai, 13 Uhr: Wäschwindcup des Wassersportclubs Wäschbruck
Radolfzell
Tennis
1. Bundesliga, Damen
Freitag, 12. Mai, 13 Uhr: Kögel Touristik TC Radolfzell – Eckert TT Regensburg
Sonntag, 14. Mai, 11 Uhr: Kögel Touristik TC Radolfzell – TC Rüppurr Karlsruhe
Oberliga, Herren 30
Samstag, 13. Mai, ab 11 Uhr: DJK Singen – TC BW Oberweier

Thai-Boxen



Saskia D’ Effremo.

Drei Kämpfe - drei Siege

Mit drei Kämpfen und drei Siegen setzte Erfolgstrainer Ralf Hasenohr mit seinen Kämpfern des Thai-Box-Clubs Singen seine Siegesserie fort. Zwei davon fanden bei der Champions Fight Night in Freiburg statt. Saskia D’ Effremo holte im Muay-Thai gegen die erfahrene Glory-Kämpferin Daniela Graf den Profi-Weltmeistertitel der ISKA durch K.o. in der 3. Runde. Den DM-Titel erkämpfte sich Florian Gelev nach Oriental Rules, ebenfalls gegen einen viel erfahreneren Gegner. In Reutlingen besiegte Johannes Linster in einem MMA-Kampf seinen Gegner durch K.o. in der 2. Runde. Mehr Infos: www.facebook.com/thaiboxclubsingende.

Fußball-Landesliga



Der Hegauer FV stellte den Mettnauern ein Bein. swb-Bild: ts

Radolfzell vergibt auch 2. Matchball

Es hätte eigentlich eine rauschende Meisterparty für den FC Radolfzell werden sollen. Eigentlich. Aber aus der geplanten Aufstiegssause wurde auch am vergangenen Spieltag nichts. Denn der abstiegsbedrohte Hegauer FV hat die Stolpa-Elf nicht nur mit 4:1 vom Platz gefegt, sondern den seit Wochen als designiertem Meister geltenden Radolfzellern gehörig in die Aufstiegssuppe gespuckt. »Im Moment fehlt uns komplett die Leichtigkeit, die uns bisher so stark gemacht hat. Wir haben zwar keine Panik vor dem Aufstieg, aber vielleicht denken meine Jungs zu viel über die Meisterschaft nach«, bilanzierte FC-Coach Wolfgang Stolpa. Als »Man of the Derby« kristallisierte sich HFV-Torjäger Antonio Greco heraus, der nicht nur die ersten beiden Treffer erzielte, sondern das dritte Tor seines Sturmpartners Raffale Care mustergültig vorbereitete. Trotz des Derby-Coups, die Bilanz von HFV-Trainer Lars Kohler fiel ernüchternd aus: »Es ist schade, dass wir uns selbst in diese Lage ge-

bracht haben. Heute haben wir gezeigt, was wir zu leisten im Stande sind, aber wenn wir jetzt nicht nachlegen, dann war dieser Sieg wertlos.« Trotz des Dreiers geht das Abstiegsgepenst im Hegau weiter umher. Als Vorletzter sind die Kohler-Jungs auf Ausrutscher der direkten Konkurrenz angewiesen. Das Aufstiegsrennen in der Landesliga entwickelt sich mehr denn je zu einem Herzschlagfinale: Während man auf der Mettnau am kommenden Spieltag endlich im dritten Anlauf einen Haken hinter den Aufstieg machen will, hofft man beim FC Singen, der am vergangenen Wochenende 2:0 gegen den FC Furtwangen gewann, auf einen weiteren Fehltritt der Radolfzeller. Derzeit liegt Singen bei noch zwei ausstehenden Partien drei Punkte hinter dem FCR. Etwas spannender geht hingegen der VfR Stockach in die letzten beiden Spiele. Die Wieser-Truppe hat nach dem 2:1-Erfolg gegen die SpVgg F.A.L. den Vorsprung auf die Abstiegsränge auf zwei Punkte ausgebaut.

Tennis, 1. Bundesliga, Damen

Weltklasse auf der Mettnau
Doppelspieltag des TC Radolfzell



Aufschlag auf der Mettnau zum Doppelspieltag des 1. Damenteams in der Tennis-Bundesliga ist am Freitag (13 Uhr) gegen das Eckert-Team Regensburg und am Sonntag (11 Uhr) gegen den TC Rüppurr Karlsruhe. swb-Bild: ts/Archiv

zwei Deutsche Meistertitel in der Vita stehen. Angeführt wird die Karlsruher Meldeliste von Anastasia Sevastova und Laura Siegemund, die beide in den Top 40 der Weltrangliste stehen. Das Sonntag-Heimspiel startet um 11 Uhr auf der Mettnau. »Beide Gegner werden top

FC Rielasingen-Arlen

Die müden Helden

Der sensationelle Pokalfight steckte dem FC Rielasingen-Arlen noch in den Knochen, als die Pokalhelden am Wochenende zuhause gegen den SV Linx antreten mussten. Mit 1:3 (0:3) unterlagen die personell geschwächten Platzherren und müssen bereits am Mittwoch, 10. Mai, zum Nachholspiel zu Solvay Freiburg reisen. Trotz der jüngsten Niederlage hält die Euphorie nach dem Pokalkrimi gegen den Bahlinger SC weiter an. »Mit Leidenschaft, Kampfgeist und Glück hat unser Team den Sprung ins Finale geschafft«, freute sich Fußball-Boss Peter Dreide nach dem 2:2 gegen den Oberligisten, als die Talwiese nach über 120 Minuten und einer überragenden Leistung von Keeper Dennis Klose Kopf stand. Der Showdown gegen den Landesligisten VfR Hausen ist für 25. Mai in Villingen terminiert. Trotz des Klassenunterschieds wird keiner im Talwiesen-Lager diesen Gegner unterschätzen. »Das wird ein ganz schweres Spiel - und wir sind als höherklassiger Verein in der Favoritenrolle«, warnt Trainer Jürgen Rittenauer. Er wird seine Jungs darauf trimmen, sich auf ihre Stärken zu besinnen, um den begehrten Pott zu gewinnen. Wenn sie dies schaffen, wäre der FC Rielasingen-Arlen für den DFB-Pokal qualifiziert. Das SBFV-Rothaus-Pokalfinale wird in einer Livekonferenz vom der ARD übertragen. Die Partie zwischen dem FC Rielasingen-Arlen und dem VfR Hausen ist am 25. Mai ab 14.45 Uhr zu sehen. Gespielt wird das südbadische Finale im Friedenrund-Stadion in Villingen. Ute Mucha
Mehr Infos unter www.wochenblatt.net/sport.

Einfach mal
sauber
in den Frühling

Kärcher zeigt Ihnen die
passende Reinigungslösung,
vom 11. bis 13. Mai hier im Markt.

59,-

KÄRCHER

**WV 2 Premium Plus
Fenstersauger**

- Bis zu 75 m² Reinigungsleistung pro Akkuladung
- Hygienisches Flächenreinigen ohne Streifen zu hinterlassen
- Inkl. Sprühflasche, Wischbezug Indoor + Outdoor und Grobschmutzkratzer

Art. Nr.: 2219155

Glatte Flächen wie Fenster, Fliesen oder Spiegel werden streifenfrei und zeitsparend sauber

179,-

KÄRCHER
making a difference

**VC 5 Premium
Handstaubsauger mit Kabel**

- Beutelloses Filtersystem mit integrierter Filterreinigung.
- Magnetische Parkposition, Softgripleinlage am Handgriff
- Aktionsradius: 7,5 m

Art. Nr.: 2195518

Energieeffizienz-Klasse **A**

Per Tastendruck lässt sich das Gerät um die Hälfte verkleinern - Perfekte Verstaubarkeit auf kleinstem Raum.

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel. 07731/793-0

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Media Markt

WOCHENBLATT Vereinstrophy

nominiert 2017

KREISVERKEHRSWACHT KONSTANZ-HEGAU

Verkehrssicherheit hat im Landkreis einen Namen / von Stefan Mohr



Die Jugendorganisation der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau sind die Verkehrskadetten.

swb-Bild: Verein

»Zweck des Vereins ist, die Verkehrssicherheit zu fördern. Dies geschieht durch Verkehrserziehung und Verkehrsaufklärung. Es gilt Verkehrsunfälle durch geeignete Maßnahmen zu verhüten.« Bundesweit engagieren sich etwa 650 Verkehrswachten mit über 70.000 Mitgliedern. Vorbildhaft bietet die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau vielfältige Maßnahmen an, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen. Nach der Fusion 2009 hat sich die Mitgliederzahl der vorher eigenständigen Verkehrswachten Stockach und Konstanz von ehemals 200 in den letzten acht Jahren um mehr als 50 Prozent auf jetzt 332 erhöht. Sie ist damit die zweitgrößte Verkehrswacht im Land. Herzstück des Vereins ist das Fahrsicher-

heitszentrum mit Jugendverkehrsschule in Steißlingen.

Ein lang ersehnter Traum: Die Jugendverkehrsschule

22 Jahre suchte der Verein nach dem geeigneten Platz im Landkreis für eine stationäre Jugendverkehrsschule, erinnert sich Willi Streit, seit 2007 erster Vorsitzender. 2015 war es soweit, mit dem Fahrdynamischen Zentrum Bodensee in Steißlingen als Investor konnte im September Eröffnung gefeiert werden. Mit weit über 100.000 Euro Eigenmitteln konnten auf der dort beheimateten Jugendverkehrsschule erstmals 2016 etwa 2.000 Grundschüler der vierten Klassen im Landkreis Konstanz die realitätsnahe Radfahrausbildung im geschützten Raum erlernen. Hierfür stehen Schulungsräume und ein 5.000 Quadratmeter großer Verkehrsübungsplatz mit Baustellen, Ampeln und

Verkehrsschildern zur Verfügung. Die Jugendverkehrsschule mit fünf Trainingseinheiten à zwei Stunden wurde von den Schülern sehr gut angenommen, freut sich Streit. Ebenfalls in Steißlingen findet das Fahrsicherheitstraining nach dem hochwertigen Standard DVR statt. Möglich ist dies für PKW, Motorrad und ab 18. August erstmals für LKW. Hierbei können im Falle PKW in einer Gruppe von 8 bis 12 Personen im geschützten Raum bei der Ganztageschulung sowohl mit theoretischem als auch praktischen Teil die Grenzen beim Fahren ausgelotet werden. Die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau hat einen Antrag gestellt, dass ein solches Fahrsicherheitstraining für jeden Fahranfänger obligatorischer Bestandteil der Führerscheinprüfung werden soll, denn in Österreich hat dies zu einem signifikanten Rückgang von jungen Unfallopfern von 30 Prozent geführt, erklärt Streit.

Vielfältige Angebote: Vom Kleinkind bis zum Senior

Im heutigen immer komplexeren Straßenverkehr mit immer mehr beteiligten Verkehrsteilnehmern bietet die Kreisverkehrswacht ein vielfältiges Angebot für alle Bevölkerungsgruppen an, um deren Sicherheit zu verbessern. Exemplarisch ist etwa



Stolz ist die Kreisverkehrswacht auf ihre 2015 in Steißlingen eröffnete Jugendverkehrsschule. Hier können jährlich 2.000 Grundschüler ihre Radfahrübung ablegen.

swb-Bild: of

die Aktion »Ich trage Helm«, bei der es der Wunsch ist, alle 70 Grundschulen mit Fahrradhelmen auszustatten. Möglich ist eine Übergabe der Kreisverkehrswacht dank Sponsoren, derzeit jährlich an zwei Schulen im Kreis. Die Projekte KIS und KUV richten sich an Kindergartenkinder und weisen auch die Erzieherinnen mittels Moderatoren auf ein verkehrssicheres Verhalten hin. Eine weitere Option sind die sogenannten Move-It-Boxen, die die Koordinationsfähig-

In Kürze
Gründung: 1962
Fusion: 2009
1. Vorsitzender: Willi Streit
Kontakt: Kreisverkehrswacht-Konstanz-Hegau, 78256 Steißlingen, Mühleweg 7, Telefon: 07738/2145335, Telefax: 07738/2145337
Homepage: www.kreisverkehrswacht-konstanz-hegau.de



Der Vorstand der Kreisverkehrswacht Konstanz Hegau.

swb-Bild: Verein

Willkommen auf der Seite der WOCHENBLATT-Vereinstrophy!

Diese zehn Vereine haben bei der Abstimmung in der App derzeit die Nase vorn:

- Rudergemeinschaft »See mal Rhein e. V.«**
3.345 Stimmen
- Vulkanteufel Singen:**
3.201 Stimmen
- Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen**
2.984 Stimmen
- Narrenverein Neu-Böhringen Singen:**
2.973 Stimmen
- Singener Tafel e. V.:**
1.732 Stimmen
- Narrenzunft Gerstensack Gottmadingen**
524 Stimmen
- Widmann hilft Kindern in der Region e.V.**
447 Stimmen
- Freunde der Aachhöhle Aach e.V.**
181 Stimmen
- Yety Guggenmusik Stockach e.V.**
170 Stimmen
- Freie Reichsritterschaft St. Georgenschild e.V.**
159 Stimmen

Stand: 8. Mai 2017, 13.00 Uhr

Stimmen Sie mit ab, welche drei Vereine die Vereinstrophy 2017 gewinnen werden: Downloaden Sie unsere WOCHENBLATT-App im Apple-App-Store oder Google-Play-Store. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.wochenblatt.net/app



XXL-GRILLAUSSTELLUNG

FACHBERATUNG VOM PROFI

ÜBER 400 GRILL-GERÄTE UND 1.500 ZUBEHÖR-ARTIKEL

NUR BEI UNS!

ALLE ZWEI JAHRE

KOSTENLOSE TECHNISCHE GERÄTEWARTUNG

WWW.BBQ-HAUS.DE

SÜDDEUTSCHLANDS GRÖSSTES GRILLFACHGESCHÄFT

JETZT 2X GANZ IN IHRER NÄHE!

NIEDERLASSUNG JESTETTEN: SCHAFFHAUSER STRASSE 41, D-79798 JESTETTEN
MO – FR 9.00 – 12.30 UHR UND 14.30 – 18.30 Uhr, SA 9.00 – 16.00 UHR

NIEDERLASSUNG SINGEN: GEORG-FISCHER-STR. 17, D-78224 SINGEN
MO – FR 9.00 – 18.30 UHR, SA 9.00 – 17.00 UHR

Singen



Stelldichein der Macher bei der Singener Leistungsschau: Der Vorsitzende der IG Singen Süd, Dirk Oehle (2.v.l.), neben dem ECE-Projektmanager Marcus Janko (2.v.l.) und James Lewerenz (ECE) sowie der Geschäftsführerin von Singen-Aktiv Claudia Kessler-Franzen.



2017 sorgten sogar vier Bimmelbahnen dafür, dass die Besucher problem- und kostenlos bei der Leistungsschau im Singener Süden die einzelnen Standorte erreichen konnten. Da Angebot wurde entsprechend gut angenommen.



»Volles Haus« wurde im Braun Möbelcenter vermeldet - viele Aktivitäten machten »indoor« genauso viel Spaß.



Bei Ernst + König gab es neben einem Fest im American Style für Kinder ein Auto zum mit Fingerfarbe bemalen.



Der neue Singener Wertstoffhof lud zum Tag der offenen Tür - mit dabei OB Bernd Häusler (v. l.) neben ihm Heidi Urbatsch.



Großer Andrang herrschte ob des Programms und der vielfältigen Mitmacher bei Maier's Dekoland, wo etwa Nicole Scholz und die Gaienhofener Kappegässler für beste Stimmung sorgten.

Trotz trübem Wetter: Besucher strömten zur Leistungsschau

Pünktlich zu Beginn des verkaufsoffenen Sonntags in Singen hatte der Wettergott ein Einsehen mit den Organisatoren der Singener Leistungsschau »Auto & Lifestyle« und den teilnehmenden Unternehmen aus Handel und Gewerbe. Statt strömendem Regen strömten wieder zahlreiche Besucher aus nah und fern in die Hegau-metropole. Autokennzeichen von Friedrichshafen bis nach Zürich waren nach Singen gekommen und füllten die großen Parkplätze rund um die Singener Automeile und Meile des schönen Wohnens. Von Bauhaus, Möbel Braun bis hoch zu den Autohäusern rund um die Küchenstudios Plana und Reddy gab es am Nachmittag kaum noch Parkplätze in der Singener Südstadt.

Wie der Vorsitzende der IG Süd, Dirk Oehle, gegenüber dem WOCHENBLATT betonte, könne man aufgrund der intensiven

Vorplanung kurzfristig nicht umdisponieren und sei auf das Wetter angewiesen. Doch bei seinem Rundgang hätten sich die beteiligten Unternehmen zufrieden mit der Resonanz gezeigt. Oehle dankte den Unternehmen für ihre rege Beteiligung an der Leistungsschau, ohne die ein solcher Event nicht möglich sei.

Ohne Prophet sein zu müssen - bei schönerem Wetter wären sicherlich noch ein paar tausend Gäste mehr gekommen. Die Singener Innenstadt war am verkaufsoffenen Sonntag sehr gut besucht - von Besuchermassen wie beim letztjährigen Singen Classics bei strahlendem Sonnenschein aber meilenweit entfernt.

Anziehungspunkte bei der Leistungsschau mit 92 Mitmachern in der Südstadt waren sicherlich wieder einmal Südstern Bölle mit seiner Modenschau und dem allseits beliebten Sänger Chris Metzger, für den sich sogar extra ein Fanclub gründete und seinen »Star« mit Rosen beglückte.

Beim VW-Zentrum konnten Besucher per 3-D-Brille einen Blick ins neue Singener Einkaufszentrum werfen (am Dienstag kommt es zur Vorlage des Bebauungsplans im Singener Gemeinderat).

Auch bei den Autohäusern von Audi, Ford und der Auer-Gruppe wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten, auch wenn der ein oder andere Pro-

grammpunkt dem schlechten Wetter zum Opfer fiel. So war etwa bei Dier und Jakob 2017 die übliche Traktorenausstellung nicht zu sehen.

Großen Zulauf hatte auch die Rudolf-Diesel-Straße um Maier's Dekoland mit zahlreichen Mitmachern und den Übungen der Rettungsdienste, die mit insgesamt fast 50 Personen vor Ort waren.

Bei der Eröffnung am Freitag im VW-Zentrum hatte sich Dirk Oehle als Vorsitzender der IG Süd über den tollen Anstieg der Mitmacher von 63 (2015) auf 92 Mitmacher 2017 gefreut. Singens Bürgermeisterin Ute Seifried brachte in ihrer Ansprache den Begriff der »Süd-Energie« ins Spiel, von der die ganze Stadt profitiere. Überhaupt sei in Singen das »gefühlte dynamischste Gewerbegebiet Südbadens« zu finden. Die Stadt wolle hier weiter programmatischer Sparringpartner sein, um die dynamische Entwicklung weiter zu unterstützen. Man werde auch in 2017 viel in die Infrastruktur des Gewerbegebiets investieren, aktuell schon in der Julius-Bührer-Straße, für neue Bushaltestellen, für das Radwegenetz und am Kreisel der Steißlinger Straße.

Oliver Fiedler/Stefan Mohr



Noch Fotos
mehr unter:
Fotos
wochenblatt.net/
bilder



Gleich vier Mal wurde bei Südstern Bölle zur Modenschau mit vielen Partnern eingeladen und sogar Kindermode gezeigt. Organisatorin Christine Diekmann (rechts) demonstrierte dabei ihr Model-Talent.



Die Innenstadt war das Traumziel des »Pssst-Bettenhauses«, das am Freitag an der Ekkehardstraße im »Brödler«-Eck Eröffnung zu feierte - übrigens auch in Erwartung des »Cano-Shoppingcenters« als Innenstadt-Inkubator. Zur Einweihung war sogar der ehemalige Handelsverband-Präsident Manfred C. Noppel gekommen, im Bild mit Hans Wöhrle vom Handelsverband Singen, Filialleiterin Jutta Roth, wie den »Pssst«-Inhabern Gabriele und Heinz Hasslinger.



Sehenswert waren wieder einmal die Übungen der Rettungsdienste. Diesmal zog es die Besucher hierzu in die Rudolf-Diesel-Straße.



Zumba und Rope-Skipping inklusive Wöhrle-Band und E-Mobilät bei BMW Auer.



Schon bei der Eröffnung am Freitag wurden schöne Zeichen im VW-Zentrum gesetzt. Die Conti-Revue von Pralka spielte eine letzte Zugabe, das BBQ Haus sorgte für einige Überraschungen aus Smoker und Grill und Bürgermeisterin Ute Seifried erfand die »Energie des Südens« als neuen Qualitätsbegriff.

E MÜNCHOW

Angebote gültig von Donnerstag, 11.05. bis Samstag, 13.05.2017

Breisgauer Spargel weiß 21+
aus Deutschland,
Klasse I, 1 kg

9.98

Gemüse
Reichenau.

Strauchtomaten
aus Deutschland,
Klasse I, 1 kg

3.99

Salatgurken
aus Deutschland, Stück

-79

Kiwis Gold aus Neuseeland,
Klasse I, Stück

-79

Bresso Brotaufstrich
verschiedene
Sorten, z. B. Kräuter 150 g
(100 g = € 0,66), Becher

-99



20% mehr Inhalt

Rama Cremefine
verschiedene
Sorten, 250-ml-
Flasche + 20%
mehr Inhalt
(1 L = € 2,30)

-69

Spezielles zum Fest aus unserer Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:

Zum Knüllerpreis

Wagyu-Filet
aus Australien,
ein absolutes
Muss für Fleisch-
freunde, „Wagyu“
heißt übersetzt
„japanisches Rind“, 100 g

13.90

Aus eigener Herstellung

Schweinefilet-Spieße
mit Speck ummantelt
super auf dem Grill oder aus
der Pfanne, 100 g

1.49

Steinpilz-Rohschinken aus Italien,
luftgetrockneter Rohschinken
mit feinem Pilzaroma,
14 Monate gereift, 100 g

3.99

**Westfälische Bauern-
bratwürste**
aus Deutschland,
kalt oder warm
ein Genuss, 100 g

1.19

Reblochon
mind. 50%
Fett i. Tr.,
französischer,
halbfester
Schnittkäse aus Kuh-Rohmilch,
milder Nussgeschmack, 100 g

2.29



Edelweiß-Käse
mind. 45% Fett
i. Tr., Schweizer
Schnittkäse aus
Kuh-Rohmilch,
100 g

2.89

**Frische Bio-Lachsfilets
St. Patrick**
ganz frisch,
praktisch grätenfrei,
ideal auch für
den Grill, 100 g

4.49

**Geräucherte Bio-Lachsfilets
St. Patrick** fein geräuchert,
100 g

6.29

Aus unserem großen Sortiment:



Bahlsen Comtess Kuchen
verschiedene
Sorten,
350-g-Packung
(1 kg = € 3,97)

1.39



Milka kleines Dankeschön
und weitere
Sorten,
110-g-Packung
(100 g = € 1,01)

1.11



Lorenz Naturals
oder Hof Chips
verschiedene
Sorten, z. B.
Naturals mit
Parmesan, 95 g
(100 g = € 1,36),
Packung

1.29

....nah und gut Münchow

Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

www.waswannwo.tips

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

drk-blutspende.de



Deutsches
Rotes
Kreuz
150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

GLASDUSCHEN NUR VON GLASGRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

Ärztetafel

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 12 03
www.frauenarzt-singen.de

**Die Praxis ist wegen Fortbildung
vom 22.5. – 2.6.17 geschlossen**

Vertretung im **Notfall** übernehmen:
Fr. Dr. Böhlke, Tel. 61944
Fr. Dr. Felix-Mitteis in Gottmadingen, Tel. 72010
Fr. Dr. Hundt-Eichner, Tel. 62133

Dr./Med. Univ. Budapest
Eva Ehmann
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Berliner Str. 8 • 78224 Singen
**Die Praxis bleibt vom
18.05. – 02.06.2017
geschlossen**

Vertretung:
Dr. Santangelo, Tel. 9 32 60
Herr Oexle, Tel. 9 31 80
Herr Kromrey, Tel. 6 66 68
zusätzl. vom 22.05. – 02.06.2017
Herr Kamphans, Tel. 6 35 59
Dr. Cologna, Tel. 4 20 94
vom 29.05. – 02.06.2017:
Dr. Grathwohl, Tel. 4 56 11

Mauch

grün
erleben

Keinen Prospekt erhalten?
Einfach Newsletter abonnieren:
www.mauch-garten.de



14. MAI IST MUTTERTAG!

NEU

SCHNITTBLUMEN
BEI MAUCH IN
HILZINGEN

Sa 9 - 18 Uhr geöffnet |
sonntags geschlossen

KÜCHENPROFI

möbel-outlet-center

KÜCHEN

Hochwertige, neue Ausstellungs- und Fotoküchen

mind. **50%** reduziert!
Neuplanungen zu Sonderpreisen

Ständig ca. 100 Küchen vorrätig,
große Geräteauswahl zu reduzierten Preisen.

MOC • Außer-Ort-Straße 3 – 6 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33/50 00-0 • Fax 0 77 33/50 00-40 • www.lagerkuechen.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Di. – Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 18 Uhr • Montag geschlossen



Papierfliegerweitflugwettbewerb

SPORT UND SPIELE

DER HEGAU-FAMILIENTAG
UND SCHUL-INLINECUP

am Sonntag 28. Mai 2017
Singen, im Münchriedstadion von 11 bis 16 Uhr

Regeln:

- Das Baumaterial erhaltet ihr vom Wochenblatt (DIN A4 Papier).
- Von daheim mitgebrachte Flieger dürft ihr gerne als Vorlage benutzen, es muss aber VOR ORT ein Flieger gefaltet werden, mit dem ihr am Wettbewerb teilnehmt.
- Die Flieger müssen mit eurem NAMEN beschriftet werden.
- Natürlich habt ihr vor dem Wettbewerb auch noch Zeit zum ÜBEN.
- Wer den Papierflieger baut, der die weiteste Distanz zurücklegt, gewinnt.
- Gefaltet werden muss ein Flugobjekt. Das Zusammenknüllen des Papiers zu einer Kugel ist nicht zulässig.

Preise:
Tolle Gutscheine
zu gewinnen!



WOCHENBLATT

Noch mehr Infos unter
www.wochenblatt.net/wettbewerb



Gemeinsam erfüllen wir Ihren Eigenheimwunsch – Bauen, Kaufen, Renovieren und Modernisieren.

Sparkasse Hegau-Bodensee

Baufinanzierung

Erzbergerstr. 2A · 78224 Singen

Telefon: 07731 821-1650

HALLO SINGEN



INDIVIDUELL OPTIC

Gut gerüstet für sportliche Herausforderungen

Egal ob Wandern, Ausdauer- oder Radsport – bei individuell OPTIC gibt es für alle sportlichen Aktivitäten die passende Brille. Dabei sorgen die Brillengläser für optimale Lichtverhältnisse, bieten umfassenden UV-Schutz und schützen vor Witterung. »Besonders trendy sind die Modelle von Adidas und Oakley«, so Peter Trunk.



BÄCKEREI KÜNZ Kirsch-Windbeutel zum Verlieben

Zum Anbeißen lecker und sahnig leicht: Die Kirsch-Windbeutel von Konditorin Carola Kunturis. »Für Torten und Sahne-Gebäck verwenden wir ab jetzt nur noch Rindergelatine«, verrät Bäckermeister Philipp Künz. Das Tolle dabei: »Man merkt überhaupt keinen Unterschied zu früher«. Scheffelstraße 14, Singen. www.baeckerei-kuenz.de



LBS IMMOBILIEN Immobilienverkauf mit Experten

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie? Mit umfangreicher Erfahrung und Fachkompetenz wissen Martin Moser und Matthias Polkowski genau, worauf es beim Immobilienverkauf ankommt. Die beiden Experten der LBS Immobilien beraten Sie gerne. Büro Singen: Hadwigstr. 7, Tel. 07731 591 50 50. Im Bild mit dabei: Vertriebsassistentin Silke Heredia Caro.



SHELLE – DER HAUS-AUSSTATTER

Naturböden im Trend

Neben dem klassischen Holzboden gibt es mittlerweile viele Alternativen, wenn Sie auf Naturböden Wert legen. Bioböden aus Rapsöl, Linoleum, Kork sind nur einige Beispiele für die große Vielfalt. Ob in Holz- oder Fliesenoptik, ob farbiges Dekor, ob von der Rolle oder Planke: Sie entscheiden sich für Ihren persönlichen Favoriten. www.schelle-singen.de



CENTRAL-APOTHEKE Hyaluron als Wunderwaffe

Ob Lippen, Gesichts- oder Körperpflege – Produkte der Hyaluron Pflegeserie versorgen die Haut intensiv mit Feuchtigkeit und wirken vorzeitiger Hautalterung entgegen. »Die pharmazeutisch reine Qualität der Produkte sorgt für optimalen Schutz«, verrät Inhaber Johannes Danassis. Hegaustraße 26, Singen. www.centralapotheke.com



SCHÜLER, SENIOREN & CO

Reise-Englisch für Oma und Opa

Lernen Sie Englisch oder Französisch für den Urlaub in den Seniorenkursen des Sprachstudios Engel. Kleine Gruppen, viel Praxisbezug, verständlich und vergnüglich. Englisch für Anfänger ab 23.5. in Rielasingen, Leichte VK 18.5./Wiedereinsteiger ab 24.5. in Singen, Französisch 19. Mai. Außerdem Schülernachhilfe, Deutsch für Migranten (18.5. B2), LRS. Info: Sabine Engel, Tel. 07731/5060442, info@sprachenlernen-singen.de



BRILLEN HÄNSSLER Für intensive Augenblicke

Farbkontaktlinsen können das Auge vergrößern und die natürliche Augenfarbe verstärken. »Daneben bieten wir auch Farblinsen an, die die Augenfarbe komplett verändern«, verrät Inhaber Matthias Müller. Als Tages- oder Monatslinsen sind sie in verschiedenen Farben und Stärken erhältlich. Ekkehardstraße 11, Singen. www.brillen-haenssler.de



HEGAU-FAMILIENTAG 2017 Spaß, Action und coole Spiele

Familien erleben einen ganzen Tag jede Menge Spaß, Action und coole Spiele. Alle Attraktionen sind kostenlos. Attraktive Preise und Gutscheine warten! Wann? Sonntag, 28. 05.2017, 11 Uhr bis 16 Uhr im Münchriedstadion Singen. 2017 Neu: Der Papierflieger-Weitflugwettbewerb! Infos: www.wochenblatt.net/wb-bewegt/specials/inlinecup/hegau-familiientag



VOLKSBUHNE SINGEN

Intelligente Unterhaltung mit allen Abo-Vorteilen

Den preiswertesten Einstieg in die Abo-Vorteile der Stadthalle Singen bietet der Verein Volksbühne mit seinem dreiteiligen Aufführungsring für nur 51 Euro. Auf dem Programm stehen der »Sommernachtstraum« mit der Berliner Shakespeare Company am 30. November, Daniel Glattauers neues Stück »Die Wunder-

übung« mit Michaela May, Michael Roll und Ingo Naujoks (Bild) am 1. März 2018 sowie »Monsieur Claude und seine Töchter« nach dem französischen Kinohit am 27. April 2018. Die Volksbühne Singen bietet auch Theaterbusse für ihre Abonnenten. Mehr Informationen gibt's im Internet (www.volksbuehne-singen.de).



THÜGA ENERGIE SINGEN Strom selbst erzeugen

Wussten Sie, dass sich eine eigene Photovoltaikanlage lohnt? Einen Teil des erzeugten Stroms selbst nutzen, den Rest ins Stromnetz einspeisen – das rechnet sich. Informieren Sie sich jetzt bei der Thüga Energie über die vielen Vorteile, die eine eigene Photovoltaikanlage bringt. Infos unter www.thuega-energie.de/sonnenstrom.

Die Perspektive ist ein langer Rechtsstreit

Dellenhau-Gegner sehen Erfolgchancen zur Verhinderung des Kiesabbaus

Über 150 Interessierte und Gegner des geplanten Kiesabbaus im Dellenhau beim Singener Waldfriedhof waren am Donnerstagabend in die Singener Stadthalle geströmt zu einer Informationsveranstaltung, zu dem die Stadt Singen wie die Gemeinden Gottmadingen und Rielasingen-Worblingen eingeladen hatten. Dr. Reinhard Sparwasser, der mit den drei Gemeinden die durch die Gemeinderäte verabschiedete Stellungnahme verfasst hat, erklärte, das man zwischen dem regionalen Gleichgewicht und den Profitinteressen der Unternehmer sehr wohl unterscheiden müsse.

»Der jetzige Abbau steht einer Sicherung für die Zukunft entgegen«, bemerkte er knapp. Deshalb könne man hier gar kein Raumordungsverfahren durchführen, sondern müsste eigentlich ein sogenanntes Zielabweichungsverfahren



Gemeinderätin Dr. Isabelle Büren-Brauch, MdL Dorothea Wehinger, OB Bernd Häusler (Singen), Rechtsbeistand Dr. Reinhard Sparwasser, Dr. Michael Klinger (Gottmadingen), Ralf Baumert (Rielasingen-Worblingen), Rupert Metzler (Hilzingen) bei der Infoveranstaltung am Donnerstag in der ersten Reihe.

starten, das zu einer Änderung des Regionalplans führe. Ein Raumordungsverfahren sei für ihn schlichtweg rechtswidrig. Für ihn fehlt auch die Prüfung von Alternativen, also noch anderer Abbaugelände. »Es gibt grundsätzlich eigentlich keinen Grund, sich mit dem Verfahren zu befassen, da kein Bedarf für die Region für diesen Kiesab-

bau besteht!«, zeigte er sich siegesgewiss. Der Bedarf des Unternehmens selbst sei eigentlich auch nur durch seine Exporte in die Schweiz gegeben, ergänzte Sparwasser in seinem Vortrag. »Schweizer Bedarf ist kein regionaler Bedarf«, so Sparwassers Standpunkt. Für unzureichend hält der Fachanwalt auch die Untersu-

chungen zur erwarteten Lärmentwicklung, zumal gerade in Rielasingen Worblingen Wohngebiete von bis zu 70 Transporten täglich betroffen seien. Sparwasser attestierte Verstöße gegen die Landschaftsschutzgebietsverordnung Hegau, ein regelrechtes K-O-Argument ist für ihn die Nähe zum Waldfriedhof und die Wahrung der

Totenruhe, die gesetzlich geregelt sei. Das Klinikum Singen, das rund 1,1 Kilometer vom geplanten Abbaugelände entfernt ist, sei auch nicht ausreichend berücksichtigt worden.

In der Diskussion bemerkte die Singener Stadträtin Veronika Netzhammer, dass es in der Schweiz sicher einen Mangel an vielem gebe, aber bestimmt nicht an Kies. Wenn es je eine Genehmigung für den Kiesabbau durch das Landratsamt als Baurechtsbehörde gebe, dann würden Singen, Gottmadingen und Rielasingen-Worblingen dagegen klagen, kündigte OB Bernd Häusler an.

Dessen sei sich auch die Behörde bewusst, wie bei einem nichtöffentlichen Behörden Termin am Vormittag mit der Regierungspräsidentin vermittelt worden sei, die immerhin laut Pressemitteilung noch einen Erörterungstermin vor Ort ankündigte.

Man müsse allerdings auch davon ausgehen, dass das Unternehmen Birkenbühl den Klageweg gehen werde, wenn die Genehmigung versagt bliebe. Auf die Nachfrage, ob man auch über eine Fortsetzung des Kiessabbaus im Überlinger Birkenbühl rede, meinte Singens OB Häusler, dass es wohl Verstöße dahingehend gegeben habe. Die Grundstücke gehörten aber der Stadt Singen, und man habe auch in der letzten Gemeinderatsitzung nichtöffentlich das Thema angesprochen mit dem klaren Standpunkt, dass es keinen Kuhhandel im Birkenbühl geben werde.

Der Radolfzeller Gemeinderat Siegfried Lehmann meinte zum Abschluss, dass er sogar auf eine rechtliche Auseinandersetzung hoffe, damit der Termin regionaler Bedarf endlich auch rechtlich geklärt werde.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen



Herzlich begrüßt Justizminister Guido Wolf den Organisator des 1. Internationalen Jenischen Kulturfestes, Alexander Flügler; OB Bernd Häusler freut's.

Wertschätzung für ein unsichtbares Volk

Die gute Stube – der Bürgersaal – des Singener Rathauses bot beim Empfang der Jenischen anlässlich des bundesweit 1. Internationalen Jenischen Kulturfestes am Freitagabend den perfekten Rahmen für eine Begegnung auf dem Weg zur Integration eines Volkes, das Festredner Guido Wolf als »unsichtbar« beschrieb. Der Justizminister Baden-Württembergs hatte extra seinen Terminkalender umgestaltet, damit er vor Ort ein klares Bekenntnis der Landesregierung zu den Jenischen zum Ausdruck bringen konnte. Wolf bedauerte, dass man wenig über das Volk wisse, das vielfach immer noch einer Mauer aus Vorurteilen ausgesetzt sei.

Wolfs Worte für ein Miteinander veranlassten den Vorsitzenden des Fördervereins für Jenische und andere Reisende, Dirk Kreischer, sogar dazu, dass die Jenischen einen neuen Freund hinzugewonnen haben. Als erster trug sich der Justizminister ins goldene Buch ein.

Zahlreiche Gäste aus Frankreich, Österreich, Schweiz – etwa von der Ratsgenossenschaft,

aber auch Geschäftsleute, Gemeinderäte und Bürger der Stadt Singen feierten gemeinsam das Kulturfest, sodass man fast meinen könnte, es hätte Dissonanzen nie gegeben und die Integration sei schon so gut wie abgeschlossen. Auch Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler reichte den Jenischen die Hand, die Stadt wolle Partner sein. Es brauche Menschen wie Alexander Flügler, denn Häusler erinnerte in seiner Rede auch an die immer noch mit Abstrichen vorhandene Grundproblematik.

Flügler dankte allen Sponsoren und der Stadt Singen für die Unterstützung. Zudem freute er sich im Gespräch mit dem WOCHENBLATT darüber, dass auch die Jenischen die Skepsis überwunden hätten.

Wie der jenische Autor aus der Schweiz, Venanz Nobel, der Singen als Bauchnabel der Jenischen bezeichnete, wünscht er sich in Singen ein Kulturzentrum, damit die Jenischen immer einen Ort hätten, wo sie verweilen könnten.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Pascoe
Naturmedizin seit 1895



Hypercoran®

Ihr natürlicher Herzbegleiter bei Bluthochdruck

Hypercoran® unterstützt den Körper bei der Normalisierung des Blutdrucks und entlastet damit das Herz-Kreislauf-System.

- ✓ sanfte und natürliche Unterstützung
- ✓ keine Nebenwirkungen bekannt
- ✓ kombinierbar mit anderen Arzneimitteln





Baugrundstücke gesucht (auch mit Abrißgebäude)
GLATEX GmbH
Tel. 07741 / 503 2149
E-Mail: glatex.gmbh@web.de

GLASDUSCHEN
ULF SCHILLI

Eigener Aufmaß- und Montageservice
Tel. +497731/9551133 • +491713696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

HÄBERLE®
IMMOBILIEN

Unsere Erfahrung ist Ihr Erfolg!

www.haeberle-immobilien.com

Neubau 4- u. 6-Familienhaus in Singen



2- bis 4-Zi.-ETW, KfW 55, ca. 53-107 m² Wfl., Balkon bzw. Terrasse, Aufzug in alle Geschosse, Wärmepumpe, FB-Hzg., Provisionsfrei vom Bauträger! **Baubeginn erfolgt.**

Vario Bauidee GmbH
Schattbucher Straße 19/2, 88279 Amtzell - Geiselharz, Tel. 0 75 20 - 202 401 0
info@vario-bauidee.de www.vario-bauidee.de

Neubau von 1 Mehrfamilienhaus in Singen

Wohnungen in MFH in Singen zu verkaufen.
In zentraler Lage erstellen wir ein Mehrfamilienwohnhaus schlüsselfertig mit Aufzug, Garage und Keller.
EA-B, Hzg. Gas Bj. 2016/2017 EEKM



0172 / 6411783
info@waegeler.de

2-Zimmer-Wohnungen mit 51 m²
4-Zimmer-Wohnungen mit 120 m²

Preis ab 153.000,- €

WÄGELER
BRAU SINGEN

Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
Mühlhauser Straße 27 • 78224 Singen Schlatt u. Kr.
Tel. 0 77 31/427 65 • Fax 4 90 81 • www.waegeler.de

JUBILÄUM 25 JAHRE:



Feiern Sie mit!
Wir schenken Ihnen ein **GUTACHTEN** im Wert von **€ 500** bis **31.05.17.**
FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands.

Gerhard Hammer
Bankfachwirt

Für Sie **VOR ORT** in:
SINGEN + Hegau **RZ + Höri**
KONSTANZ + Bodan **ÜB + Linzgau**

Gerhard.Hammer@
ImmobilienBodensee.eu
Tel. 07731 62047 • Fax 62049

MIETGESUCHE

1 ZIMMER

1 Zi.-Whg., Bietingen
mit Koch u. Waschgelegenheit, dringend ges., Tel. 0152-58764645

Su. dringend 1 Zi.-Whg.
mit Aufzug. Tel. 0174-8593333

Schreiner
sucht dringend 1-2 Zi.-Whg. in Si./Umg. o. R'zell, WM bis 370,- € inkl. NK. Zuschriften unter 116176 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 ZIMMER

2-2,5 Zi.-Whg. gesucht
Si. u. Umg., NR, T. 0151-45528625

Singen/nähre Umgebung: 2-Zi. Whg.
für Rentnerin gesucht.
SIENER-Immob., Tel. 0171-6203541

2-3 Zi.-Whg.
Gottm./Umgeb., von Grenzgängerin mit kleinem Hund und 2 Katzen (Freigänger) ges., gerne EG mit Terrasse, Stellpl., ab sofort, Tel. 0151-43208446 auch Whatsapp

Berufstätiger Herr sucht
dring. möbl. 1-2,5 Zi.-Whg. in RZ/Umgeb. bis 500€ 0159-02779442

2 Zi.-Whg. gesucht
Von symp., zuverl. jg. Frau mit Baby aus Syrien, T. 0152-02464774

3 ZIMMER

3-4 Zi.-Whg. Rzell/Umg.
von berufstät. Paar m. Kind, NR, ab 1.6. gesucht, 0157-55677548

Freundliches Paar
ruhig, NR, sucht aus berufl. Gründen, langfr. helle, gepfl. 3-4 Zi.-Whg. mit Garage, EBK, gr. Süd-Blk., Keller, ruh. Umgebung, gerne auch ein Hochhaus, obere Etagen mit Blick ins Grüne, bis 900.- WM, Si./R'zell/Engen, Tel. 0176-99029345

3-4 Zi.-Whg., Si./Umgeb.
ab sofort, k.HT, von Berufstätigem. gesucht, Tel. 0151-51770175

2,5 Zi. Whg. Si.- Nord
62 m², EBK, NR, ab 1.6., KM 560,- € + NK + KT, T. 0151/44348410

3 ZIMMER

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Volkertshausen
exkl. Maisonette-Whg., 150 m², DIN 109 m², Kachelofen, FB-Hzg., Sichtgebälk, sep. WC, Abstellr., Süd-Blk., Keller, ab 1.08., an NR zu verm., EBK kann übern. werden, KM 850.- + NK + 2 MM KT + Garage/Carp., Tel. 0152-55348416

4 ZIMMER UND MEHR

Möbl. 4,5 Zi-Whg.
140qm, in Moos-Weiler, ab sof. zu verm. Tel. 0175-7043110

Gottmad. - Randegg
4 Zi. mit Blk., Altbau, 105 qm, KM 690 € + NK 230 € zum 1.7., Zuschriften unter 116180 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

HÄUSER

DHH in Böhringen
150 m², 5 Zi., 2 Bäder, KM 1.300.-, ab 1.7. zu verm., Kurzbewerbung an; haus-boehringen@web.de

Freist. EFH in Si.-Süd
m. 800 m² Garten, 5 Zi., Garage, ab sofort, KM 1.100.- Tel. 0172-7670777 o. 07731/182086

EFH in Worblingen
ruh. Lage, 105 m², 5 Zi., Kü./Bad m. TL, Gäste-WC, Garten, Garage, 2 Stellpl., KM 1.200.- + NK + 3MM KT, Zuschriften unter 116175 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SONSTIGE OBJEKTE

Lagerräume sowie Gewerberäume zwischen Singen und Engen in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten. Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731-61071

Lagerhalle
zu vermieten, Tel. 0157-30389656

IMMOBILIENGESUCHE

2 ZIMMER

Singen/R'zell/: 2- bis 3-Zimmer-Wohnung
für Kap.-Anleger gesucht. Prov.-frei für Verk.
SIENER-Immob., Tel. 0171-6203541

Kleinere Wohneinheit,
1-3 Zi., zum Kauf in Gottmadingen /Umgebung gesucht, Tel. 0041-786318298, inkoverkauf@gmx.ch

HÄUSER

Bauernhof gesucht
Junges Ehepaar mit jahrelanger Erfahrung i.d. Landw. sucht Hofstelle/Resthof zur Weiterführung und Kauf. Gerne renov./san.-bedürftig mit Wohnrecht, Tel. 0170-8941215

Nur Singen: WOHNHAUS (Bauplatz, RH, DHH) dringend zu kaufen gesucht. Zustand egal – alles anbieten. Tel./SMS: 0152 57230079

Junge Familie sucht
Haus o. Baugrundstück in Si./Umgeb., Tel. 0176-63233961

IMMOBILIENVERKÄUFE

HÄUSER

EINE SCHÄTZUNG IST VERTRAUENSsache

SEIT 1973 • Fachbüro für
Wohnungs- + Hausschätzungen
• fachmännisch • seriös • neutral
G. SIENER, Bankkaufm. 0171 6 20 35 41

2 FH Si.-Nord, Bj. 1960
400 m² Grdst., EG 76 m² vermietet, 1. OG 76 m², DG ca. 50 m² (zum größten Teil ausgeb.) k. Makler!!! 549.000.-, 0152-5401616 ab 14h

Bauen und Wohnen



RS RECK
ROLLLÄDEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
wie verkleiden die Sonne

Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 077 31/18 97 99 - 0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

- Rollläden
- Insektenschutz
- Markisen
- Terrassenüberdachung
- Sonnenschutz
- Fensterläden

Exkl. EFH in Bestlage
m. zus. Whg. u. Fernsicht, Seehas 2 km, Wfl. ca. 200 m² auf tollem GS ca. 800 m², Bj. ca. 1990, Gar., Carp., 2 Kachelöfen, EA-V 92 kWh, u.v.m., 495.000.-, EB jetzt nach Renovierung. A.Kap20@web.de

GRUNDSTÜCKE

Baugrundstücke und Abbruchobjekte gesucht!

Umkreis Radolfzell, Rielasingen, Hilzingen, Gottmadingen, Allensbach, Konstanz.
Gerne auch größere Grundstücke, exklusive Lage.
Kontakt: 0 77 32 – 9 40 64 90
j.blumer@bk-baukonzepte.de

Familie sucht Grdst.
Suchen Baugrundstück in R'zell o. Moos mit OT bis 250.000.-, Tel. 07732/6011226

GARAGEN/STELLPLÄTZE

Biete Unterstellmögl.
für Boote, WoMo, Autos usw. o. Umzugszwischenlager, Tel. 07733/996140

Parkplatz f. PKW
Rielasingen-Worblingen, nicht überdacht, zu verm., Tel. 07731/23505

Suche Garage/kl. Halle
Singen o. Umgeb., 0175-8312296

Finden und gefunden werden

BEKLEIDUNG

Wer verschenkt
Damen-/Herrenkld. sowie Schuhe u. Taschen gebr., 0151-46445533

LANDMASCHINEN

Bucher Motormäher
B-62, Mähbalken 120cm + Schneeräumschild, orig., sgt. Zust., Kd.-dienst neu, VB 1.699,-,07735/1500

Dreiseitenkipper,
Schwader, Kreiselmäherwerk u. Miststreuer zu kaufen gesucht, Tel. 0152-06001815

ELEKTROGERÄTE

Waschmaschine, Miele
gut erhalten, 50.-, Tel. 07734/6987

Bosch Waschmaschine
5 J., zu verk., 150.-, Abholung Mühlh.-Ehingen, Tel. 0173-8273209

Farb-Flachbildfern.
Grundig, 80 cm, umsth. für 100.- zu verk., Tel. 0170-8155556

Construct E-Herd
u. Ceranfeld VB 250.-, Liebherr Kühlschrank VB 200.-, neuw. wg. Umzug zu verk., 07739/9286910

Kühl- u. Gefrierschrank
Bauknecht KGE 2183 A2 + IN silber, 3 J., bestens erhalten, für 280.- wg. Umzug zu verkaufen, abholen in Singen, Tel. 0174-4076862

Liebherr Kühlschrank
neuwertig, 160.-, 07731/8278740 ab 17 h

FAHRRÄDER

Fahrräder
ab 25.-, Tel. 07731-63879

Falter Jugendfahrrad



weiß, (vom Fahrrad-Fachhandel), 26er Reifen, Shimano 21-Gang, Federgabel, m. Beleuchtung u. Schutzblechen, VB 150.-, Tel. 0172/4173487 von 8-17 Uhr.

Elektro Fahrrad
zu verk., VB 650.-, 07731/72318

ZU VERSCHENKEN

Kreissäge
aus Großvaters Zeiten, fahrbar, 380V zu verschenken. 07732-4319

5 guterh. Gartenstühle
stapelbar, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0172-9090158

Defekter Treppenlift
gg. Ausbau an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07732/55965

Vogelkäfig mit Zub.
an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07731/31326

Gr. Röhren-Fernseher
sgt. Zust., an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07732/823233

Leder-Couchgarnitur
dkl.-braun, 4-tlg., 3er + 2er + 1 Sessel + Hocker, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07771/1513

Wohnzimmerschrank
Eiche rustikal, L: 3,10 m, Mitte Glasvitrine, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07731/955889

Matratze 90 x 2m
so gut wie neu, Härtegrad: hart, Fehlkauf, zu verschenken. Tel. 07732-55695

Schrankwand 2,60 m
Eiche hell, Front massiv, Polstergarnitur, Echtleder, pitrol (3er + 2er + Sessel) u. a. an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07731/64673

Volle Honigwaben
Zander Maß von 2016 zu verschenken, Tel. 07736/7698

Esszi.-tisch buche fun.
für 6 Pers., gt. erh., 1 x 1,4 m (mit Einlegepl.) an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07731/835457

Relaxsessel, leder hell
m. Massagefunkt., Liege m. Stauraumfach u. Campingwaschmaschine an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0176-96274980

Kinderwagen v. 0-3 J.
zum Buggy umbaubar, gebr., an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0176-39872929

Moderner Teppich
grau/schwarz/rot, 160 x 230 cm, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07735/7582082

HIFI / VIDEO

Video-Recorder
Philips, wenig gebraucht, Tonbandgerät Quelle, Tisch-Fernsehgerät Marke: Metz, 3 Kofferradios rep.-bed., zu verk., Tel. 07734/2889

WERKZEUGE + MASCHINEN

Klp. Fliesenlegerwerkz.
günst. zu verk., Tel. 07731/795415

Alte Abricht-/Dickenobelmaschine
2000/630/260mm, 3-Stufen-Vorschub, Kreissägeblatt 600/30mm, zu verk., Tel. 07733/7936

KAUFGESUCHE

Achtung liebe Leser!
Privat sucht: Bilder, Möbel, Porzellan, Musikinstrumente, hochw. Kleidung, Pelze, Teppiche, Münzen, exkl. Handtaschen, Armband- u. Taschenuhren sowie Modeschmuck, auch kompl. Haushaltsaufl., zahle bar, Tel. 0160-3093030

Suche Fernseher
günstig zu kaufen, 0176-30688314

VERKÄUFE

Alte Singer Nähmaschine
reparaturbedürftig, 30,- € VB.
Telefon 077 31/97 64 26

Luft-Wasser-Wärmepumpe
für Außenaußstellung, HLW18, 4,8 Kw, Maße: 199x80x113, VB. Telefon 077 74/79 17

Kachelofen zu verkaufen



Abbau erfolgt demnächst, Preis: 1.900,- € VB, Telefon 07732/4978

Gartenholzliege
2 Räder, fahrbar, 50.-, 07739/5444

Sehr gute Muttererde
an Selbstabh. zu verk., VB, Tel. 07732/55252 ab 16 Uhr

Saeco Modular
Kaffeautom. m. Festwasseranschl. + Filtersystem VB 600.-, Miele EB-Kühlschrank Rechtsanschlag VB 200.-, TechniSat Techniline 32 HD m. FB + Anleit., Sat u. Kabel geeign. VB 250.-, 0152-10824091

Dunkelbl. Ledersofa
gt. erh. 50.-, 2 Waschbecken bahama-beige 10.-, Tel. 0174-6884194

Gartentisch und Bank
aus Holz sowie 2 Barhocker, gt. erh., günstig abzug. 07732/941480

X Box 360 Star Wars
Limited Edition 320 GB, top Zustand, 250,- €, Star Wars Gold Controller, Star Wars Kinect, 7 Spiele, Star Wars, Disneyland Adventures, Big League Sports, Topspin 4, WWE Smack Down vs. Raw, Mass Effect 3, Kinect Adventures, Tel. 0172/4173487 zw. 8 - 17 Uhr.

Blumenkästen 6 St.
braun, 80 cm, zus. abzugeb. 20.-, Tel. 07771/7421

MÖBEL

Eckbank (wie im Bild)



mit Tisch und Stühlen,zu verk., VB, Tel. 0178-2306130

Eckbank rustikal



Bank 2,90 x 2,0 m, Tisch 1,80 x 0,90 m, 4 Hocker, alles in massiver Ausführung, VB, 0178-2306130

Div. Möbel 7-tlg.
Eckkleiderschrank, Vitrine m. Beleuchtung, 3 hohe Schränke, Regale Ahorn/Silber, VB 150.-, auch einzeln, 1 Himmelbett komplett (fast neu) 200.-, Tel. 07733/501353

5 Stühle, 3 Jahre alt
Füße Holz m. Lederbezug beige/braun, VB 175.-, T. 0151-27173986

Sideboard Eiche Hell
B: 151,5 cm; T: 44,5 cm, H: 82 cm m. aufgesetzt. Glasvitrine, B: 136,5 cm, T: 38 cm, H: 126,5 cm, zu verk., Tel. 0160-98544608

MUSIK

Italienisches Akkordeon
Scandalli, 120 Bässe, rot, neu überholt, Pr. 690.-. Tausche evtl. mit 72-Bass o. Inzahlungnahme. Tel. 07733/5067749 o. 0175-1546728

UNTERRICHT



Lernen mit Her(t)z*

☛ **Nachhilfeunterricht ***
☛ **intensive Prüfungsvorbereitung ***
☛ **Hilfe zur Selbsthilfe ***
☛ **soz.päd.- psycholog. Beratung***

☎ **SI 18 23 24 • RZ 823 95 51**
www.bbc-learnherz.de

Ma., De., Engl., Franz.
6,90 €/45 Min. Kl. 4 - Abi
+49 (0) 157 – 92 34 04 93



Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

www.abacus-nachhilfe.de
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Note 1,8
Bundeswettbewerb
INFRATEST August 2007

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

In netten Haush. abzug.
Hochw., trendige Sofalandschaft wg. Haushaltszusammenführung zu verkaufen. Wenig gebraucht, schokobr. Webstoff, U-Form, Schlaffunkt., VB 520.-, Tel. 0172/7182790

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Flohmarkt
am Fr. 12.5. von 17-20 h u. Sa. 13.5. von 10-16 h in Singen, Schwarzwaldstr. 28, Hintergebäude

FÜR SENIOREN

Leichtgewicht Rollstuhl
e-fix mit Batteriebetrieb, 450.-. Tel. 0152-27374439 ab 18.30-20.30 h

STELLENANGEBOTE

Für unseren Privat-

haushalt suchen wir eine Haushalts-hilfe in Vollzeitstellung (80-100%). Ih-re Aufgaben umfassen Reinigungsar-beiten u. Wäschepflege. Wir wünschen uns eine ruhige u.selbst-ständige Mitarbeiterin, die gerne in ei-nem Team wirkt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen. Zuschriften unter 116171 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rentner

für leichte Hausmeistertätigkeit bei guter Bezahlung nach Hilzingen ge-sucht, Tel. 0171-4400400

Haushaltshilfe gesucht

Zuverl., ehrl. Putzfrau in Si.-Nord, Schauinslandstr., für 2x wtl. je 1,5 Std. gesucht (12.-/Std.). Bitte melden unter 07731/63219 ab 11 h

Haushaltshilfe gesucht

von ält. Ehepaar für ca. 3 Std. an 5 Tg. zum Kochen inkl. Mittagessen, T. 07731/31124 o. 0163/4566423

Haushaltshilfe in Hilz.

für Haushalt mit 2 Pers. ges., ca. 4-5 Std./Wo., für alle anfall. Arbeiten wie putzen, waschen, bügeln, einkaufen. Faire Bez. auf Minijob-Basis. Zuschrif-ten unter 116177 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

STELLENGESUCHE

Malerarbeiten, Renov.

Umguz u.a. ges. 0160-8432431

Streiche ihre Wohnung

in neuem Glanz, gut u. günstig, Tel. 0152-56010442

Maler/Fliesenleger

sucht Nebenjob, 0176-43279673

Mann, 48 J. sucht VZ/TZ

Helferjob für einf. Arbeiten zum erler-nen (Mo.-Fr. 3-4 Std. pro Tag), T. 07774/7590 o. 0176-26602318

Nette Frau su. Arbeit

als Haushaltshilfe in R'zell und Um-kreis Tel. 0176-20374769

Putzstelle gesucht

Si./Umg., Tel. 0176-62043173

Malen, Bodenbeläge

Günst. Verlegearb. v. Geselle/Fach-mann. Angebot kostenlos bei 0171-4838284 o. 07731/985545

TIERMARKT

Katzendame Stinker

ca. 11 J., braun getigert u. fit, wartet schon so lange sehnsüchtig im Tier-heim auf ihren Dosenöffner, gerne m. Freigang od. Balkon. Tierschutzverein R'zell 07732-7463

Katze Luna vermisst!



Seit 9.2. in Si., Katze ist Nierenkrank, braucht dringend Medikamente. Fin-derlohn 200.-, 07731/95050 o. 44900 o. 0160/97232091

Australorps (Hühner)

zu verkaufen. Schwarz, groß, 7 Wo-chen alt mit Ringen. Telefon: 01577/4233805.

Dringend

Wir suchen einen Pflegeplatz für trächtige Kätzin. www.katzenhilfe-ra-dolfzell.de Tel. 0152-34180014

Neu auf uns. Homepage

Lizzy u. Kitty, Schildpatt und Tiger. 2 acht J. alte Kätzinnen suchen neues Zuh. Können gerne einzeln abgege-ben werden. www.katzenhilfe-radolf-zell.de 0152-34180014

Perserdame Ronja

sehr hübsch, 10 J. alt, sucht dringend neues Zuh. m. Katzensgesellschaft u. evtl. Freigang od. Balkon. www.kat-zenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Suchen Pflegestellen

für unsere Katzen, auch Einzelplätze. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Zuhause mit Freigang

gesucht von jungem getigertem Kat-zenmädel »Amy«, ca. 10 Mon., noch etwas schüchtern aber sehr neugie-rig.. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Husky-Schäfer-Mix

Hündin Lela, 2,5 J. alt, anfänglich et-was schüchtern, wünscht sich sehns-lichst liebev. Zuh. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

ENTLAUFEN

Entlaufen

Wer hat Kater Malin gesehen? Lang-haarig, getigert in Engen. Wurde be-reits am Ballenberg gesichtet. www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0152-34180014

VERSCHIEDENES

Russland

per Eisenbahn zum Baikalsee m. Zwi-schenhalte. Suche 1-3 Mitfahrer für Schlafwagen! Rückflug von dort. Zeit: Ende Juli bis Ende August. Tel. 07732/4791 o. 0171-7975801

Wasser ist gesund, wenn es sauber ist.
Wir machen alle wichtigen Analysen, günstiger als Sie denken. Informieren Sie sich.
Aachtal-Apotheke Volkertshausen,
Tel. 07774/93260.

Ich helfe bei:

PCs / Tablets / Handys! Tel. 0152-24272600

Suche kostenlos

nette Artikel für den Flohmarkt , auch Bücher. Tel. 07732-4352

FÜR DEN WASSERSPORT

3 Mann Boot m. Trailer

Transp. möglich, 500.-, Tel. 0176-31574840

RIB-Schlauchboot

Verk. neuw. Feststrumpfschlauch-boot, Ocean-runner 420, 20 PS Mer-cury, Harbeck-Slipwagen, Zub., Standort Trocken-Liegepl. in Lud-wigsh., Pr. 3.800.-, 0170-7753055

AUTOMARKT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 077 31 / 14 79 749

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Wir kaufen Ihr Auto!

 **Auto Unger Singen**
Pfaffenhäule 42 · 78224 Singen
Telefon 077 31 / 14 48 42
Ankaufszentrum Singen

Seat Ibiza 1.0 Eco TSI Style 13.480,- €



70 kW, EZ: 09/2016, 15.300 KM
Klimaautomatik, Tempomat,
Bluetooth, Müdigkeitserkennung,
Radio / CD / SD, Leichtmetallräder,
elektr. Fensterheber, ZV + Funk,
Servolenkung, 5-türig, Start & Stop
Anlage, ESP, LED Heckleuchten uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

AUDI

Wir kaufen Ihr Auto
PKW, LKW, Busse
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

FAHRZEUG
ANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren
PKW ab BJ 2009
bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher
Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123
a.thiehoff@bruetsch-gruppe.de

www.bruetsch.de/Ankauf

BMW

530d Sportpaket



scheckh.-gepf. bei BMW, 185 Tkm,
3. Hd., TÜV 12/17, EZ 02/09, Au-tom., schw. Leder, techn. sehr gepf.,
Bremsen v. BMW neu, 8fach-ber., vo-re. Kratzer, VB 12.900.-, Tel. 0152-53472478

BMW 320i Touring 14.890,- €



125 kW, EZ: 06/2011, 91.500 KM
Klimaautomatik, Radio-CD,
Sitzheizung, Tempomat, Bluetooth,
Anhängerkupplung schwenkbar, Licht-
und Regensensor, Einparkhilfe hinten,
Multifunktionslenkrad, NSW,
Dachreling, ZV + Funk uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

FORD

Fiesta, TÜV 10/18

VB 750.-, Tel. 0157-52455967

VW Golf Plus 1.4 TSI 9.480,- €



118 kW, EZ: 10/2008, 99.500 KM
Klimaautomatik, Sitzheizung, Radio-
CD, Einparkhilfe vorne + hinten,
Metallic, Multifunktionslenkrad, LM-
Räder, NSW, Licht- u. Regensensor,
Dachreling, Multifunktionsanzeige,
getönte Scheiben hinten uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

VW up! 1.0 AUTOMATIK 12.480,- €



44 kW, EZ: 08/2016, 7.700 KM
BMT move up!, Klimaanlage, ASG-
Getriebe (Automatik), 5-türig,
Multifunktionslenkrad, elektr.
Fensterheber, ZV + Funk, Smartphone
Halterung, Bluetooth, Servolenkung,
Soundsystem Plus uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 7824 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Opel Zafira 1.8 Family 14.980,- €



kw 103, EZ: 09/2014, 17.200 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, elektr.
Fensterheber, ZV + Funk, 7-Sitzer,
Metallic, getönte Scheiben hinten,
Bordcomputer, Tempomat,
Reifendruckkontrollsystem,
Berganfahrassistent uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Träume werden Swift!


Way of Life!

Feiere deine Träume!

#TheSwiftList
www.theswiftlist.de

Tag der offenen Tür
am 13.05.2017
von 10.00 – 16.00 Uhr



Begrüßen Sie mit uns unser neuestes Familienmitglied und lassen Sie sich von unseren attraktiven Angeboten überraschen.

Der neue
SWIFT

Auto Schädler · Stegernstr. 1 · 78224 Singen
Telefon: 0 77 31/4 42 67 · Fax 0 77 31/4 77 35
E-Mail: info@auto-schaedler.de · www.auto-schaedler.de

FLOHMÄRKTE

Garagenflohmarkt

Möbel, Kleidung u.v.m., Wiechs bei Steißlingen, Hauptstr. 23, am 20.4. von 10-16 Uhr

Garagenflohmarkt

11.5. u. 12.5. von 10-16 h, Malven-weg 31 Garage Nr. 10 in Singen

ZUM VERLIEBEN

70er sucht Partnerin

ab 60 J. die mit ihm schöne Stunden erleben möchte u. mit der man viel lachen u. Pferde stehlen kann. Zu-schriften unter 116168 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EINFACH SO

Assistentin gesucht

Geschäftsmann aus der Immobilien-branche (Hegau) sucht für priv.u. ge-schäftl., eine tolerante, humorvolle u. attraktive Partnerin mit Herz und Ni-veau, bei Interesse Tel. 0162-1507065

Hola a todos

Bist Du (m/w) aus Süd/Lateinameri-ka? Treffen wir uns zum Sprachaus-tausch? Tel.0176-99770142

Radeln, Tagesausflüge,

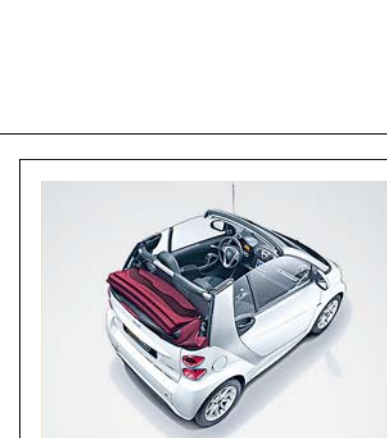
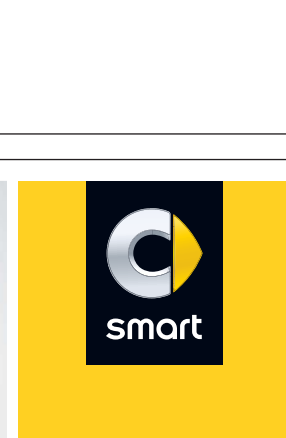
Kurzreisen, 60 +, wer hat Lust? Zu-schriften unter 116173 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wanderlust

Er, 55 sucht Anschluß an Wander-gruppe mit netten Leuten. Gerne auch Anfänger. Tel. 07773-7321

Skat-Nachmittag

Suche Mitspieler in Stockach, Tel. 07771/920905






jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

>> Gebrauchte sich vor nichts zu verstecken.

Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive. Erfahren Sie mehr über die Vorteile von jung@smart: Einfach mit dem QR-Code-Reader Ihres Handys den Code abfotografieren.

>> smart fortwo edition orange
52 kW, EZ 08/15, 9.500 km, Bodypanels in lava orange, Panoramadach, Cool&Audio-Paket, 5-Gang-Schaltgetriebe, Tempomat, LED & Sensor-Paket u.v.m.
8.786,- €

>> smart forfour
52 kW EZ 02/16, 4.620 km, Bodypanels in midnight, Klimatisierungsautomatik, Start-Stopp-Automatik, Einparkhilfe hinten, 5-Gang-Schaltgetriebe u.v.m.
10.817,- €

>> smart fortwo cabrio
52 kW, EZ 04/16, 6.420 km, Bodypanels in red, twinamic 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe, Komfort-Paket, Klimatisierungsautomatik, Bremsassistent u.v.m.
15.443,- €

Ihr Partner vor Ort:
Südstern – Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55-57
78224 Singen



smart – eine Marke der Daimler AG

Anbieter: Südstern – Bölle AG + Co KG, Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen

MERCEDES

C180 Sportcoupe



Kompressor, 143 PS, Sportschalt., EZ 11/03, v. Extr., Super Zust., 13 J. lang ohne Winterbed. in Südfankreich gef., daher null Rost! Langstrecken-FZ, TÜV neu, VB 5.800,-, 0160-96032505 o. 0175/5190188

SMART

Forfour 4 Sitzter



1.Hand, 59 Tkm, Anfängerauto, schw./silb., 75 PS, 1,1 l, EZ 11/04, RCD, SV, ZV, el. FH vo., 5-türig, TÜV/Wartung neu, gt. Zust., VB 2.900,-, Tel. 07738-2031014

OPEL

Corsa B, 115Tkm, TOP WR + SR, k. Rost, grüne Plak., VB 990,-, Tuv neu, 0162-9221452

Astra H, 111 Jahre Edit.



1A, GW, NR, scheckh.-gepfl., 8fach-ber., Alu, Tel. 07736/924407

Tigra Twintop 1.8

Bj. 04, 99 Tkm, 125 PS, aeroblau, 3.000,-, Tel. 0171-7016798

Corsa B, Bj. 97

TÜV 12/17, VB 300,-, Tel. 0163-7587253

RENAULT

Twingo, Bj. 11/08

89 Tkm, TÜV 1/18, 58 PS, scheckh.-gepfl., 2.800,-, Tel. 07774/9230939 ab 18 h o. 0174-7510867

VW

Golf 4

1,4 L, VB 1.500,-, 0176-80330573

NUTZFAHRZEUGE

Casper, off. Kastenw.

800 kg Zuladung, VB 500,-, Tel. 0171-9382289

WOHNWAGEN / -MOBILE

Familie sucht

gepfl. Wohnwagen bis ca. 9.000,-, Tel. 0170-4806122

SONSTIGE MODELLE

Altautos

werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

KFZ.-ZUBEHÖR

4 Continental M+S Reifen

255/45/R17, auf Alufelgen, 600,- € VB. Telefon 077 74/79 17

Suche gebr. Reifen

Batterien PKW/LKW, Elektrogeräte, Tel. 0171/9002225

4 Stahlfelgen

165/70 R14, bereift mit 4 WR, VB 200,-, an Selbstabh., Tel. 0160-97041417

Fahrradträger auf AHK

für 2 Räder zu verk., 180,-, Tel. 07731/23648 o. 0176/52883481

Aluett LM-Felgen 17 Z.



Reifen 225/45 ZR17 91W, nur 2 Monate gefahren, schw., silber, Opel Vectra D, auch zugelassen für: Alfa Romeo, Fiat, Opel, Saab, Preis VB, Tel. 0160-8080567

ZWEIRÄDER

Vorkriegsmotorrad

gesucht, nur unrestauriert, Tel. 07732/57036

Burgmann Roller 400



Bj 2001, VB 1.800,-€, Tel. 07732/971216

Yamaha YZF-R1

Bj. 2002, 60 Tkm, 150 PS, Sportler Akrapovic Auspuffanlage, neu lackiert, in komplett schwarz, Top Zustand, TÜV neu, VB 2.900,-, Tel. 0152-25978800

Goldwing 1500, EZ 6/93

117 Tkm, VB 4.000,-, sgt. erh., inkl. Helme m. Sprechantl. v. Honda, TÜV 8/18, Lichtmaschine überholt, neue Batt., Tel. 0171-1697800

Explorer Race GT 25

Bj. 12/10, TÜV 2018, 450,- VB. Tel. 0152-52892663

Kontakte

Wöchentlich neue Modelle
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de

SO GÜNSTIG KOMMEN WIR NICHT MEHR ZUSAMMEN.

Aktionspreis gültig bis 31.08.2017

Der **SPACE STAR**
BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang

5 Türen und 6 Airbags

Statt 9.900,- EUR¹

6.990,- EUR²
nur

Abb. zeigt Space Star TOP mit Extra-Paket 1.2 MIVEC ClearTec CVT.

5 Jahre Garantie*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 Space Star BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO₂-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. **Space Star TOP mit Extra-Paket 1.2 MIVEC ClearTec CVT** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 4,9; außerorts 3,9; kombiniert 4,3. CO₂-Emission kombiniert 99 g/km. Effizienzklasse B.

1| Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffektlackierung gegen Aufpreis.

2| Hauspreis für Space Star BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang, solange der Vorrat reicht, gültig bis 31.08.2017.

Auto Fugel OHG
Im Eschle 13
78333 Stockach-Hindelwangen
Telefon 07771-879888

Die Forderungen der IG Metall für die Tarifrunde 2017 im Kfz-Handwerk:

Damit Ihre Autos stets gut gewartet und repariert werden, arbeiten die Beschäftigten im Kfz-Handwerk in Baden-Württemberg mit hoher Qualität und Engagement.

Der Erfolg ist hervorragend: Der Umsatz aller Autohäuser stieg 2016 um rund 10 Prozent!

Damit die Beschäftigten daran fair beteiligt werden, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung in den Diskussionen zur laufenden Tarifrunde.

Herzlichen Dank!

5 Prozent mehr Entgelt – fairer Ausgleich!

Bessere Übernahme der Azubis – guter Start!

SICHERHEIT
braucht Tarifverträge
im Kfz-Betrieb

Mehr Informationen: www.bw.igm.de

STELLENMARKT

Zahnarztpraxis A. Vogel
sucht **ZMF**, in Vollzeit.
Hauptstraße 16 · 78224 Singen

Mütter 35 – 45 Jahre jung gesucht, zur Begleitung einer Studie. Sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch erf., gerne auch mehrspr., freie Zeiteinteilung. 225 € / mtl. plus Bonus. Telefon 0 75 31/802 88 58 10.00–12.00 / 15.00–20.00 Uhr

Reinigungskräfte für einen Lebensmittelmarkt in Tengen gesucht! (Minijob)
AZ: Mo. bis Sa. ab 6.30 Uhr.
Tel.: 01 73/7 47 87 32
oder 0 77 26/94 89-3

Jungkoch
gesucht
deutsche bürgerliche Küche
Deutschkenntnisse
5-Tage-Woche
Bewerbung an:
Pille's Treff
z. Hd. Herrn Piller
Dr.-Fritz-Guth-Straße 5
78239 Rielasingen

Wir eröffnen Perspektiven

Für unsere Standorte Stockach, Radolfzell, Konstanz und Singen suchen wir Sie als

Referenten (m/w) auf freiberuflicher Basis für alle Fachrichtungen

Referenten (m/w) auf freiberuflicher Basis

Stütz- und Förderunterricht für (Zahn-) Arzthelfer, Einzelhandels- und Industriekaufleute, Köche, Restaurant- und Hotelfach, Friseur und weitere.

Ärzte für die medizinischen Fächer der Podologieschule Bodensee. Die Einsätze können flexibel nach Ihren Möglichkeiten geplant werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen
per E-Mail an:
glassner.paul@ubo.bfz.de

Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gGmbH
www.bfz.de

Wir suchen für unsere Spielhalle
»Jet-In und Cash-Casino«
in Singen
Thekenaufsicht (m/w)
in Vollzeit/Teilzeit, mittleren Alters, vorwiegend für die Spätschicht von 17 bis 24 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihre kurze schriftliche Bewerbung an:
Jaser Automaten,
August-Ruf-Str. 16, 78224 Singen/Htwl.,
Tel. 07731/186952,
E-Mail: firma-jaser@t-online.de

Haben Sie Freude am Verkauf?
Schätzen Sie Lebensmittel aus bestem Anbau?
Für unseren Stand in Radolfzell suchen wir für ca. 25 Std. in der Woche eine/n freundliche/n
Mitarbeiter/in
mit Anhängerführerschein von Vorteil
Organisation, selbstständiges Arbeiten und Eigenverantwortung ist das Ziel.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen
Tel. 07731/23919, Mobil: 0176/23960959
E-Mail: gemuesebaukessler@gmail.com

Top Nebenjob!
200 € pro Woche plus Firmenwagen
möglich. Interesse? Tel. 01 71/4703013

Laborhilfe
auf 450-€-Basis gesucht.
Tel. 077 31/99560

PTA und PKA (m/w) gesucht
Teilzeit nach Vereinbarung, ab Juni 2017
Haydn-Apotheke
Jörg Schillag
Konstanzer Str. 75, Tel. 07732 – 910050
78315 Radolfzell

Wir, das Team von **INVITA**, sind ein privater Dienstleister der ambulanten Kranken- und Altenpflege. Wir sind ein top motiviertes Team mit viel Spaß und Freude an unserer täglichen Arbeit und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Mitarbeiter (m/w) für die Betreuung und Hauswirtschaft in Teilzeit und auf geringfügiger Basis

Sie arbeiten gerne selbstständig und eigenverantwortlich, möchten in einem freundlichen und kollegialen Team arbeiten, dann sind Sie bei uns am richtigen Platz.

- Sie begleiten, betreuen und aktivieren die uns anvertrauten Menschen in ihrem Alltag und vermitteln ihnen Sicherheit und Vertrauen.
- Zusätzlich übernehmen Sie hauswirtschaftliche Tätigkeiten wie Waschen, Bügeln, Putzen und führen auch gelegentliche Begleiddienste durch, die die sozialen Kontakte unserer Klienten sicherstellen.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt und Sie einen gültigen Führerschein Kl. B besitzen, dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung gerne auch per E-Mail an:

INVITA häusliche Krankenpflege
Liane Fojer, Pflegedienstleitung
Bodenseestr. 5, 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 077 32/97 29 01
info@invita-radolfzell.de

Für Ihr Interesse bedanken wir uns im Voraus und freuen uns, wenn wir Sie schon bald persönlich kennenlernen dürfen.

WEHA
Baustellenwagen / Bürocontainer
Wir suchen
Elektriker in VZ
mit abgeschlossener Ausbildung und mehrjähriger Berufserfahrung.
Info unter Tel. 07733/8051
info@weha-engen.de

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Für unsere **Kindertagesstätte Mezgerwaidring** und unser **Kinderhaus Bullerbü** sowie unseren **Kindergarten in Stahringen** suchen wir ab sofort mehrere

Erzieher/innen mit staatl. Anerkennung
in Voll- oder Teilzeit.

Bitte beachten Sie die ausführlichen Informationen zu dieser Stellenausschreibung auf unserer Internetseite www.radolfzell.de/Stellenangebote.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **29. Mai 2017**.

Stadtverwaltung Radolfzell am Bodensee, Zentrale Dienste Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell

PACKSERVICE



Für unser Team in **78256** Steißlingen suchen wir **ab sofort** leistungsbereite und flexible **Produktionsmitarbeiter** (m/w) **sowie** **Aushilfen** (m/w) **auf 450-Euro-Basis** mit guten Deutschkenntnissen für Montage- und Verpackungstätigkeiten.

Arbeitstage: Mo. – Sa, (Tage nach Vereinbarung)
Arbeitszeit Frühschicht: 6 h bis 14 h
Arbeitszeit Spätschicht: 14 h bis 22 h

karriere_steisslingen@packservice.com **Packservice PS Süd GmbH**
Fr. Riedinger: 0721 – 961 66 24 **packservice.com**
Tel. Auskunft zwischen 13 h und 15 h

Wir sind das deutsche Tochterunternehmen der renommierten Schweizer **VC999 VERPACKUNGSSYSTEME AG**, welche seit über 45 Jahren Vakuumverpackungsmaschinen entwickelt und herstellt. Diese werden unter der eingetragenen Marke **VC999®** weltweit mit grossem Erfolg vertrieben.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt:

Lagermitarbeiter (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Kommissionierung von Kundenaufträgen
- Versand- und Wareneingangskontrolle
- Lagerführung
- Hausmeister Tätigkeiten

Ihr Profil:

- Berufserfahrung im Bereich Lagerlogistik
- PC-Kenntnisse
- Kenntnisse im Umgang mit einem Warenwirtschaftsprogramm vorteilhaft
- Körperliche Belastbarkeit
- Selbständige Arbeitsweise
- Zuverlässig mit guten Teamfähigkeiten
- Pkw-Führerschein

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem motivierten Team mit guten Zukunftsperspektiven und einem leistungsgerechten Gehalt. Es erwartet Sie eine interessante, anspruchsvolle Herausforderung.

Neugierig?
Dann senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post zu Händen Herrn Ohmann.
E-Mail: personalabteilung@vc999.de

VC999 VERPACKUNGSSYSTEME GmbH
Industriestrasse 10
78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 948 999
www.vc999.de



Bürokraft
gesucht mit Erfahrung in einen Handwerksbetrieb, Umgebung Singen, stundenweise oder Teilzeit, für vorbereitende Buchhaltung. Bewerbung bitte unter Chiffre-Nr. 201605 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Zur Verstärkung suchen wir einen **Schlosser oder Metallbauer (m/w)** mit dem Schwerpunkt Treppen, Geländer und Balkone. Vorzugsweise Elektroden- und VIG-Schweißkenntnisse, mit Führerschein, ab sofort.

Tel. 07731/7839689 oder Handy: 0171/8363338

Wir suchen für unsere unfallchirurgische Praxis eine engagierte und interessierte

- **Auszubildende (m/w)** zur MFA sowie
- **Medizinische Fachangestellte (m/w)** in Voll- oder Teilzeit.

Bei Interesse senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Dr. med. G. Vatter
Kreuzensteinstr. 9, 78224 Singen



Mein Friseur
Top Hair
sucht

Für unseren Salon in **Radolfzell**

Friseure & Meister (m/w)
(gerne auch Wiedereinsteiger)

in Voll- & Teilzeit bei übertariflichem Verdienst, besten Konditionen und flexiblen Arbeitszeiten in unserem Familienunternehmen.

Tel.: 08 21 - 44 47 10 oder **0170 - 6 37 25 47**
www.tophair.com



LIFE FROM INSIDE



BIPSO
GMBH



Wir sind auf der Suche nach begeisterten Menschen, die Teil eines tollen Teams werden möchten, das Lösungen für Prävention, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten produziert, um die Lebensqualität der Menschen zu verbessern.

Die **BIPSO GmbH** in Singen gehört zur Bracco Imaging und ist damit Teil des Bracco-Konzerns mit Sitz in Mailand, Italien. Mit rund 400 Mitarbeitern ist BIPSO der weltweit wichtigste Produktionsstandort für die Herstellung steriler Kontrastmittel aus dem Hause Bracco. Um der starken Nachfrage nach Premium-Kontrastmitteln nachzukommen, wird unser Standort kontinuierlich ausgebaut.

Seien Sie mit dabei, wenn zahlreiche neue Arbeitsplätze geschaffen und gestaltet werden. Wir suchen Sie als

Mechaniker (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Störungsbeseitigung und Betreuung sowie Umbau und Formatwechsel der Produktions- und Verpackungsanlagen
- Wartung, Instandhaltung und Prüfung der Produktions- und Verpackungsanlagen
- Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen sowie Mitarbeit bei der Anlagenqualifizierung
- Mitarbeit bei Optimierungsprozessen
- Einarbeitung und Unterstützung des Linienpersonals beim Bedienen der Anlagen
- Dokumentation und Einhaltung der GMP-Richtlinien sowie sämtlicher Sicherheitsbestimmungen

Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Industriemechaniker/ Mechatroniker oder vergleichbare Ausbildung als Mechaniker
- Einschlägige Berufserfahrung in der Wartung und Instandhaltung von Anlagen in einem Produktionsbetrieb sind wünschenswert
- Erfahrung im Bereich Ausbildungsbetreuung sind von Vorteil
- Bereitschaft zur Schichtarbeit

Beweisen Sie Ihre Begeisterung und wachsen Sie mit uns – sowohl beruflich als auch persönlich. Denn flache Hierarchien ermöglichen eigenverantwortliches Arbeiten, ein angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Arbeitsprozesse und nicht zuletzt einen sicheren Arbeitsplatz. Was wir als Arbeitgeber darüber hinaus in einer der schönsten Urlaubsregionen Deutschlands zu bieten haben, erfahren Sie auf www.bipso.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese an unten stehende Adresse oder per E-Mail an jasmin.stengele@bracco.com. Frau Jasmin Stengele steht Ihnen gerne telefonisch unter 07731/7909-120 zur Verfügung.

BIPSO GmbH • Human Resources • Robert-Gerwig-Str. 4 • 78224 Singen



LIFE FROM INSIDE



BIPSO
GMBH



Wir sind auf der Suche nach begeisterten Menschen, die Teil eines tollen Teams werden möchten, das Lösungen für Prävention, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten produziert, um die Lebensqualität der Menschen zu verbessern.

Die **BIPSO GmbH** in Singen gehört zur Bracco Imaging und ist damit Teil des Bracco-Konzerns mit Sitz in Mailand, Italien. Mit rund 400 Mitarbeitern ist BIPSO der weltweit wichtigste Produktionsstandort für die Herstellung steriler Kontrastmittel aus dem Hause Bracco. Um der starken Nachfrage nach Premium-Kontrastmitteln nachzukommen, wird unser Standort kontinuierlich ausgebaut.

Seien Sie mit dabei, wenn zahlreiche neue Arbeitsplätze geschaffen und gestaltet werden. Wir suchen Sie als

Personalreferent / HR-Business Partner (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Sie sind kompetenter Ansprechpartner für Mitarbeiter sowie für Fach- und Führungskräfte in allen personalwirtschaftlichen und arbeitsrechtlichen Fragestellungen
- Sie unterstützen Ihre Kunden bei der Umsetzung relevanter HR-Werkzeuge und -Prozesse, wie z. B. Vergütungsmanagement, Personalplanung und Personalbeschaffung
- Sie sind verantwortlich für die Durchführung des Personal-Recruitings einschl. Bewerber- und Anzeigenmanagement sowie der administrativen Abwicklung
- Sie identifizieren HR-relevante Handlungsfelder gemeinsam mit dem Fachbereich, entwickeln Lösungskonzepte und setzen diese um
- Sie leisten mit Ihren Ideen einen entscheidenden Beitrag zur Entwicklung und Einführung neuer und zur Verbesserung bestehender HR-Prozesse
- Sie begleiten Veränderungsprozesse – inhaltlich und administrativ
- Sie betreuen unsere Auszubildenden (einschl. Recruiting), identifizieren Talente und sorgen in Zusammenarbeit mit den Fachausbildern für ihre Förderung und Weiterentwicklung
- Sie führen Personalmaßnahmen (auch arbeitsrechtliche) eigenverantwortlich durch, einschließlich der administrativen Umsetzung
- Sie arbeiten konstruktiv mit dem Betriebsrat zusammen

Unsere Anforderungen:

- Sie haben ein abgeschlossenes Studium mit Schwerpunkt Personalmanagement oder sind Personalfachkaufmann/-frau mit einschlägiger Praxiserfahrung
- Sie sind mit SAP HCM oder einem vergleichbaren System vertraut
- Sie haben hinreichend Erfahrung in der Anwendung von Tarifverträgen
- Sie verfügen über praxiserprobte arbeitsrechtliche Kenntnisse und sind kreativ bei der Gestaltung von HR-Systemen und der Gestaltung personeller Maßnahmen
- Sie sind gleichermaßen ausgleichend und durchsetzungsstark – Empathie und Einfühlungsvermögen zeichnen Sie aus
- Sie sind erfahren im Umgang mit Betriebsräten
- Sie verfügen über gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Im Rahmen einer Elternzeitvertretung ist diese Stelle vorerst befristet bis 31. Oktober 2019

Beweisen Sie Ihre Begeisterung und wachsen Sie mit uns – sowohl beruflich als auch persönlich. Denn flache Hierarchien ermöglichen eigenverantwortliches Arbeiten, ein angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Arbeitsprozesse und nicht zuletzt einen sicheren Arbeitsplatz. Was wir als Arbeitgeber darüber hinaus in einer der schönsten Urlaubsregionen Deutschlands zu bieten haben, erfahren Sie auf www.bipso.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese an untenstehende Adresse oder per E-Mail an jasmin.stengele@bracco.com. Frau Jasmin Stengele steht Ihnen gerne telefonisch unter 07731/7909-120 zur Verfügung.

BIPSO GmbH • Human Resources • Robert-Gerwig-Str. 4 • 78224 Singen



LIFE FROM INSIDE



BIPSO
GMBH



Wir sind auf der Suche nach begeisterten Menschen, die Teil eines tollen Teams werden möchten, das Lösungen für Prävention, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten produziert, um die Lebensqualität der Menschen zu verbessern.

Die **BIPSO GmbH** in Singen gehört zur Bracco Imaging und ist damit Teil des Bracco-Konzerns mit Sitz in Mailand, Italien. Mit rund 400 Mitarbeitern ist BIPSO der weltweit wichtigste Produktionsstandort für die Herstellung steriler Kontrastmittel aus dem Hause Bracco. Um der starken Nachfrage nach Premium-Kontrastmitteln nachzukommen, wird unser Standort kontinuierlich ausgebaut.

Seien Sie mit dabei, wenn zahlreiche neue Arbeitsplätze geschaffen und gestaltet werden. Wir suchen Sie als

Specialist Computer System Compliance (m/w)

Sie unterstützen das Team Quality Systems in den Bereichen IT-Systeme, Computer System Validierung und Qualifizierung.

Ihre Aufgaben:

- Koordination und Bearbeitung von Änderungsanträgen für computerisierte Systeme (z. B. Produktionsanlagen, Versorgungseinrichtungen, Analysengeräte) und IT-Systeme (z. B. LIMS, Empower, Moda, LabX) im globalen Umfeld
- Erstellung und Pflege des Validierungsmasterplans für computerisierte und IT-Systeme
- Beratung und Unterstützung der Bereiche Technik, Produktion und Qualitätskontrolle in der Qualifizierung und Validierung von computerisierten Systemen und IT-Systemen
- Unterstützung der Qualifizierung von Lieferanten für computerisierte und IT-Systeme
- Sicherstellung des validierten Zustands von computerisierten Systemen über den Lebenszyklus
- Sicherstellung der Durchführung von Audit Trail Reviews und User Administration Reviews
- Vertretung des Fachbereichs bei Fragen zu computerisierten und IT-Systemen bei Inspektionen

Unsere Anforderungen:

- Naturwissenschaftlicher oder technischer Abschluss der Fachhochschule/Universität oder vergleichbarer Abschluss mit einschlägiger Berufserfahrung
- Erfahrung in den Bereichen Computer System Validierung, Change Control und Qualifizierung von Anlagen und Geräten
- Mehrjährige Erfahrung im GMP-Umfeld
- Sehr gutes technisches Know-how sowie sehr gute IT-Kenntnisse
- Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Beweisen Sie Ihre Begeisterung und wachsen Sie mit uns – sowohl beruflich als auch persönlich. Denn flache Hierarchien ermöglichen eigenverantwortliches Arbeiten, ein angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Arbeitsprozesse und nicht zuletzt einen sicheren Arbeitsplatz. Was wir als Arbeitgeber darüber hinaus in einer der schönsten Urlaubsregionen Deutschlands zu bieten haben, erfahren Sie auf www.bipso.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese an untenstehende Adresse oder per E-Mail an jasmin.stengele@bracco.com. Frau Jasmin Stengele steht Ihnen gerne telefonisch unter 07731/7909-120 zur Verfügung.

BIPSO GmbH • Human Resources • Robert-Gerwig-Str. 4 • 78224 Singen



Unser Team braucht Verstärkung.

Bäckergeselle/in

für sofort gesucht.

Schriftliche Bewerbung bitte an: Bäckerei Manogg,
Lette 2, 78333 Stockach-Mahlspüren i. Hg.,
Telefon 0 77 71 / 72 57

Wir, der Onlinehändler Babyblume GmbH, suchen ab sofort eine/n

Kaufmännische/r Mitarbeiter/in

im Bereich E-Commerce

zur Unterstützung unseres Vertriebs.

Ihre Aufgaben:
Auftragsabwicklung
Kundenkommunikation
Reklamationsbearbeitung
Gutschrifterfassung

Ihr Profil:
Gute kaufmännische Ausbildung
sicherer Umgang mit gängigen EDV-Systemen
Affinität zu neuen Medien und Aufgeschlossenheit gegenüber dem Onlinehandel
Sorgfalt, Genauigkeit und eine schnelle Auffassungsgabe
ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten
kundenorientiertes Dienstleistungsbewusstsein
gute Englischkenntnisse

Auf Ihre aussagekräftige Bewerbung freut sich



Gewerbestraße 22, 78244 Gottmadingen, info@babyblume.de



Wir, ein **ambulanter Intensivpflegedienst**, suchen für unsere Patienten:

3-jährig examinierte Pflege(fach)kräfte (w/m)
- in Vollzeit oder Teilzeit (mit mind. 50%) -

für den Einsatz in einer 24-Stunden-1:1-Versorgung
im **Raum Engen und Villingen-Schwenningen**.

Wir bieten Ihnen

- eine attraktive Bezahlung,
- regelmäßige Weiter- und Fortbildungen,
- die Versorgung von nur einem Patienten um Ihre Tätigkeit ohne Zeitdruck ausüben zu können,
- eine echte Alternative zum Arbeitsplatz im Krankenhaus oder Pflegeheim.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

HLC Intensivpflege GmbH
Marienstraße 28
70178 Stuttgart
www.hlc-intensiv.de

Tel. 0711 5053612-0
E-Mail: pflegen@hlc-intensiv.de

Mitarbeiterin

in Gastronomie ab sofort
nach Radolfzell gesucht.
Tel. 0177 / 2 89 32 54



Wir suchen
ab sofort zuverlässige Aushilfe
für die Küche (abends) auf
Minijobbasis 450€.

Tel.: 07774 / 923800 ab 17 Uhr
Hauptstr.41 Volkertshausen

Wir eröffnen Perspektiven

Für unsere Standorte
Stockach, Radolfzell,
Konstanz und Singen
suchen wir Sie als

Referenten (m/w) auf
freiberuflicher Basis
für alle Fachrichtungen

Referenten (m/w) auf freiberuflicher Basis

Fachrichtungen:
Maler/Stuckateur/Bauzeichner
Metall/Lager/Handel
Elektronik/Garten- und
Landschaftsbau
IT, Wirtschaft, Verwaltung und weitere

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann bewerben Sie sich!
**Wir freuen uns über Ihre
Bewerbungsunterlagen**
per E-Mail an:
glassner.paul@ubo.bfz.de

Berufliche Fortbildungszentren
der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gGmbH
www.bfz.de



Als deutscher Marktführer im
Direktvertrieb von Eiskrem und
Tiefkühlkost vertrauen uns bereits
mehr als 4 Millionen Kunden.

Wir suchen

❄️ Verkaufsfahrer (m/w) in Festanstellung

Wir bieten gute Sozialleistungen,
wie z. B. 30 Tage Urlaub pro Jahr
und Urlaubsgeld.

Sie haben eine positive Ausstrah-
lung, können auf Menschen
zugehen, haben einen Pkw und
legen Wert auf interessante
Aufstiegsmöglichkeiten? Dann
sollten wir uns kennenlernen!

Wir arbeiten Sie optimal ein – ein
äußerst nettes Team erwartet Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Weitere Infos erhalten Sie unter
der kostenfreien Hotline 0800
200 33 99 oder
bewerbung@bofrost.de.

bofrost* Niederlassung Geisingen

Maurer-Vorarbeiter Maurer-Facharbeiter

ab sofort oder nach Vereinbarung
in Vollzeit gesucht.
Sailer Bau GmbH, Stockach-Windegg
Telefon: 0170 / 7 36 55 13

Wir stellen ein für sofort oder
nach Absprache:

einen Fliesenleger (m/w)

mit Führerschein Kl. 3 und einer
selbstständigen Arbeitsweise.
Ruhland Fliesen GmbH
Weilerstr. 23, 78343 Gaienhofen-Horn
Tel. 0 77 35 / 26 66 oder
0174 / 1 91 23 52

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch in

- Singen
- Stockach
- Hindelwangen
- Gailingen
- Engen
- Öhningen
- Güttingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31/88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Für das Seniorenpflegeheim Am Bodensee in Ludwigshafen-Bodman
suchen wir

Koch/Köchin oder Hauswirtschaftler (m/w) mit Kochkenntnissen

in Teilzeit (30 Stunden/Woche)

Fahrer (m/w)

in Teilzeit (13,85 Stunden/Woche) oder auf Minijob-Basis

Für das Seniorenpflegeheim Am Bodensee in Ludwigshafen-Bodman
oder Am Strandweg in Nusdorf-Überlingen suchen wir

Küchenmitarbeiter (m/w)

in Teilzeit (20 Stunden/Woche)

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/
93879-113 oder -750, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F&B Senioren Service-Center GmbH

von Mensch zu Mensch



Schnupper, schnupper, Schnäppchen.

Wir suchen ab sofort für unsere Filiale in Singen
eine freundliche, erfahrene

Verkäuferin / Tierfreundin

in Voll- oder Teilzeit

und Auszubildende

Verkauf / Einzelhandelskauffrau

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an:
**Fressnapf Singen, Industriestraße 12,
78224 Singen, z. Hd. Hr. Andreas Schwarz**

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht bei uns? – Wir suchen ab sofort
sowohl **Koch oder Köchin** und **Service-Mitarbeiter**

- die die Gastronomie im Blut haben
- ihren Job lieben
- gerne im Team arbeiten
- und gerne Gastgeber sind.

Auch Quereinsteiger sind willkommen ...

Landgasthof Wider, Ebringer Sr. 11, 78244 Gottmadingen, Tel. 07734/94000 0



Pflege mit Herz + Zeit

Beratung-Pflege-Betreuung

Zur Unterstützung unseres Teams
in Hilzingen suchen wir (m/w)

♥ Reinigungskräfte auf 450€-Basis

Pflege mit Herz + Zeit
Radolfzeller Straße 23/1
78315 Radolfzell-Markelfingen
Tel. 07732/823 69-20 • Fax 07732/823 69-22
www.herz-und-zeit.de



Prüftechnik - Montageanlagen - Automatisierung



Assembly automation
and testing technology

ENGIMATEC entwickelt und baut Automationslösungen für verschiedenste Fertigungsprozesse
von der Montage bis zur Verpackung. Kernkompetenz ist die Kombination von Montage-
prozessen mit professioneller Prüftechnik.

Die Global Player der Automobilzulieferindustrie zählen zu unseren größten Kunden. Zudem
werden unsere Anlagen in Branchen wie Telekommunikation, Hausgeräte und Medizintechnik
eingesetzt. Unsere starke Position in einem zukunftssträchtigen Markt garantiert Stabilität und
Beständigkeit. ENGIMATEC verfolgt eine gesunde, moderate Wachstumsstrategie und wird
seine internationale Geschäftstätigkeit weiter ausbauen.

Wir suchen:

- Industrieelektriker / Elektroniker m/w
- Industriemechaniker m/w
- Mitarbeiter/in in der Montage für das
präzise Montieren und Kleben von
kleinen Prüfsteckern

Mehr Stellen siehe www.engmatec.de



Wir freuen uns auf Sie. Bitte bewerben Sie sich per Post oder per Mail.

ENGIMATEC GmbH • Fritz-Reichle-Ring 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732 999832 • Dorina.Hauer@engmatec.de

www.engmatec.de





**Wir sind
ARCOM**



Lazlo S., Schweißer

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen

Als größter regionaler Personaldienstleister im
Schwarzwald-Baar-Kreis bieten wir

- übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/innen
ab **9,80 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/innen
von **11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld - vergleichen Sie jetzt!



78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670

78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen / 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

Wir stellen Menschen ein... www.arcom-vs.de



Wir stellen ein! Für unsere renommierten Kunden im Raum Singen suchen wir Facharbeiter und Hilfskräfte (m/w) für Einsätze in Industrie, Handwerk und Produktion. Insbesondere:

INTERESSANTE EINSÄTZE
UNBEFRISTETE EINSTELLUNG
ÜBERTARIFLICHE BEZAHLUNG
FAHRTKOSTENZUSCHÜSSE
URLAUBS- UND WEIHNACHTSGELD

- Maler und Lackierer/in
- Lötter/in
- Elektriker/in
- Anlagenmechaniker/in

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Telefon 07731 9567-30
singen@personaplan.de
www.personaplan.de

Seit 20 Jahren Personaplan verbindet





Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

– Kraftfahrer Klasse CE, ADR für Nah- und Fernverkehr (Sattelzug)

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, gutes Betriebsklima und leistungsgerechte Bezahlung, hohe Sozialleistungen.

Bewerbungen per Mail an g.haug@tli-translog.com oder Telefon 0 77 31/83 14 02 (Herr Haug) oder 0 77 31/83 14 03 (Herr Kaspar).

TLI-TransLog International GmbH & Co. KG
Pfaffenhäule 56 · D-78224 Singen

Wir sind das deutsche Tochterunternehmen der renommierten Schweizer **VC999 VERPACKUNGSSYSTEME AG**, welche seit über 45 Jahren Vakuumverpackungsmaschinen entwickelt und herstellt. Diese werden unter der eingetragenen Marke **VC999®** weltweit mit grossem Erfolg vertrieben.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt:

Sachbearbeiter/in für den technischen Vertriebsinnendienst (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Sicherstellung des Technischen Kundendienstes
- Planung, Disposition und Verrechnung von Serviceeinsätzen
- Telefonische Kundenberatung und -betreuung
- Selbständige Angebots- und Auftragsbearbeitung
- Überwachung und Planung von Service- und Wartungsverträgen

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, möglichst mit technischer Zusatzausbildung
- Neben ihrem technischen Verständnis verfügen Sie über Organisations- und Planungstalent
- Gute MS-Office und Englisch-Kenntnisse
- Sicherer Umgang mit ERP-Systemen (bevorzugt proAlpha)
- Sie sind engagiert, initiativ und verfügen über eine ausgeprägte Service- und Dienstleistungsmentalität

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem motivierten Team mit guten Zukunftsperspektiven und einem leistungsgerechten Gehalt. Es erwartet Sie eine interessante, anspruchsvolle Herausforderung.

Neugierig?
Dann senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post zu Händen Herrn Ohmann.
E-Mail: personalabteilung@vc999.de

VC999 VERPACKUNGSSYSTEME GmbH
Industriestrasse 10
78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 948 999
www.vc999.de



Maschinen- und Stahlbau GmbH



Wir erweitern unser Team und suchen deshalb in Dauerstellung:

- **2 Konstruktions-Bauschlosser mit guten Schweiß-Kenntnissen**
- **2 Zerspanungsmechaniker (Dreher/Fräser)**

Wir erwarten eine selbständige Arbeitsweise, einschließlich der Programmierung und Werkzeugeinrichtung. Alle Maschinen sind mit einer modernen Heidenhein-Steuerung ausgestattet.

Gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung. Es erwartet Sie ein angenehmes Arbeitsklima sowie eine leistungsgerechte Bezahlung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an: giuseppe.malinconico@hangarter.gmbh

HANGARTER Maschinen und Stahlbau GmbH
Hardbergstr. 2 – 4, 78239 Rielasingen, Telefon: 07731/917281



Die Gemeinde Bodman-Ludwigshafen sucht zur saisonalen Verstärkung des Bauhofteams zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Bauhofmitarbeiter/in

zur engagierten Mitarbeit. Die Stelle ist auf 6 Monate befristet. Zu den Aufgaben des Bauhofs gehören unter anderem die Pflege und Unterhaltung der Parkanlagen, Spielplätze, Friedhöfe, der Straßen und gemeindeeigenen Gebäude sowie alle sonstige anfallenden Arbeiten im kommunalen Bereich.

Wir suchen daher eine versierte Kraft mit Berufserfahrung im handwerklichen Bereich. Wenn Sie auch noch über einen »grünen Daumen« verfügen und körperlich fit sind, passen Sie genau in unsere »Mannschaft«. Führerschein Kl. B (mit BE und T) ist Voraussetzung. Idealerweise wohnen Sie in Bodman-Ludwigshafen oder in der näheren Umgebung.

Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst).

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, bewerben Sie sich bitte bis zum **24.05.2017** mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bei der Gemeinde Bodman-Ludwigshafen, Hafenstr. 5, 78351 Bodman-Ludwigshafen. Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne vorab Herr Volber, Ortsbauamt, Tel. 07773/930030, Mobil 0151/40241800 oder Frau Donath, Personalamt, Tel. 07773/930015.

Gesundheitsverbund
Landkreis Konstanz



Am **Standort Engen** suchen wir zur Verstärkung unseres Teams für die **chirurgische Praxis** im Medizinischen Versorgungszentrum zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

MED. FACHANGESTELLTE (m/w) IN TEILZEIT

Ausführliche Informationen zu dieser Stelle finden Sie im Internet unter www.glkn.de im Bereich Bildung & Stellen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese bitte an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz gGmbH
Hegau-Bodensee-Klinikum
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
E-Mail: personal.info@glkn.de

www.glkn.de

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung einen selbstständig arbeitenden

Anlagenmechaniker (m/w)



78315 Radolfzell - Hohentwielstr. 8
Telefon 07732 / 35 45
www.weschenfelder-sanitaer.de

Zuverlässige/r **Kraftfahrer/in fSKl. C** ehem. Kl. 3 für Tagestouren mit 7,5 to im Werkverkehr (Heizung / Sanitärbedarf) in der Region Tuttlingen / Stockach gesucht.

Es erwarten Sie:

- geregelte Arbeitszeiten
- überdurchschnittliche Bezahlung
- moderner Fuhrpark
- Qualitätsprämienmodell

Sollten Sie bereits über Speditionserfahrungen verfügen sowie Spaß am Umgang mit Kunden haben, rufen Sie uns an. Gerne auch Quereinsteiger aus dem Bereich Heizung/Sanitär. Ihre Bewerbung nimmt gerne Hr. Meier entgegen.

Meier Transport Service GmbH
Grafenwiesenstr. 15, 72202 Nagold
Tel. 07452 – 818642 od. Fax 07452 – 819124
joachim.meier@spedition-meier.de

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Eigeltingen und Radolfzell:

- ✓ **Lagerhelfer/in**
mit Schichtbereitschaft, Staplerschein und PC-Kenntnissen
- ✓ **Produktionshelfer/innen in der Pharmaindustrie**
mit Schichtbereitschaft und PKW

www.cmc-personal.de



Ihre Ansprechpartnerin:
Nadine Massler
Personalmanagerin



Hauptstraße 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-11
nadine.massler@cmc-personal.de
cmc-personal.de



Für unsere Kinderhäuser suchen wir baldmöglichst

ErzieherInnen (50-100%) oder pädagogische Fachkräfte nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz

Wir bieten Ihnen

- eine interessante, vielseitige Tätigkeit in einem engagierten Team
- individuelle Weiterentwicklung - Fortbildungen
- je nach Qualifikation angemessene Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst

Nähere Informationen zu den Kinderhäusern erhalten Sie auf unserer Homepage www.rielasingen-worblingen.de. Auskünfte zu den Stellen erteilt Ihnen gerne die Leitung des Kinder- und Jugendförderteams Tanja Harder (Tel. 07731/790697 / E-Mail: kiju@rielasingen-worblingen.de). Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 26.05.2017 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Kinder- und Jugendförderteam, Tanja Harder, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen.

WILLKOMMEN IM TEAM FÜR LIEBLINGSMARKEN

KFZ-MECHATRONIKER/IN

Ihre Aufgaben:

- Selbständige Diagnose und Instandsetzung von Fahrzeugen
- Bearbeitung und Wartung von mechanischen und elektronischen Teilen und Komponenten
- Eigenständige Abwicklung von Service- und Garantiefällen
- Information über den Umfang der durchzuführenden Maßnahmen sowie Beschaffung der entsprechenden Ersatzteile und Zubehör
- Effektive und zielgerichtete Arbeitsdurchführung gemäß unseren Qualitätsrichtlinien
- Allgemeine Instandsetzungsaufgaben

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Kfz-Mechatroniker (m/w) oder vergleichbare Ausbildung
- Idealerweise einige Jahre Berufserfahrung als Kfz-Mechatroniker (m/w)
- Solide Gesamtfahrzeugkenntnisse
- Selbständige Arbeitsweise, hohes Qualitätsbewusstsein und Leistungsbereitschaft
- Hohe Kundenorientierung, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Kenntnisse der Alfa-Romeo, Jeep, Fiat, Abarth Modellpalette wünschenswert

VERKAUFSBERATER/IN FÜR NEUFahrZEUGE

Ihre Aufgaben:

- Aktive und systematische Ansprache neuer Kunden und Interessenten
- Betreuung der Kunden über den gesamten Verkaufsprozess von Kundenakquise über Bedarfsanalyse, Produktpräsentation bis zum Vertragsabschluss und Bestandskundenpflege nach dem Kauf
- Erstellen von Bar-, Finanzierungs- und Leasingangeboten

Ihr Profil:

- Idealerweise Erfahrung im Verkauf von PKW oder Nutzfahrzeugen
- Gute Branchen- und Marktkenntnisse
- Kaufmännische Kenntnisse und Kenntnisse in der Erstellung von Bar-, Finanzierungs- und Leasingangeboten
- Idealerweise geprüfte/r Automobilverkäufer/in (GAV), alternativ: Motivation zur Erlangung des Branchenzertifikats geprüfte/r Automobilverkäufer/in (GAV)
- Hohe Kunden- und Leistungsorientierung
- Hohe Eigeninitiative und Motivation
- Führerschein Klasse B

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu Händen Herrn Jens Beier an bewerbung@gohmitalia.de

IHR AUTOHAUS FÜR LIEBLINGSMARKEN



GOHM ITALIA GMBH



Laubwaldstraße 6 · 78224 Singen · Telefon 07731 9420-0 · www.gohm-italia.de

SINGEN



Bei der Stadt Singen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Familienberater (m/w) 50%

neu zu besetzen.

Der Einsatzort ist in der Kindertagesstätte Bruderhof.

Über folgende Qualifikationen sollten Sie verfügen:

Dipl. Sozialpädagoge(in) oder staatlich anerkannte/r Erzieher(in) mit einschlägiger Berufserfahrung und Zusatzqualifikation im Kinder-, Jugend- und Familienbereich (Heilerziehung, Heilpädagogik, Sozialarbeit, Familienberatung).

Die Bezahlung erfolgt nach S 12 TVöD SuE.

Informationen zur Konzeption der Familienberatung an Kindertageseinrichtungen erhalten Sie auf der Webseite www.singen.de/Kindertagesstätten.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Boll unter 07731-85-548 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **22.05.2017**.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter www.singen.de.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere Betriebsstätte in Stockach mehrere

Sortierhelfer(innen)

im Metallbereich in Vollzeit (2-Schichtbetrieb).



Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Zeugnissen vorzugsweise als PDF per E-Mail an susanne.schneider@gsgmbh.net oder schriftlich an

GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH
Zum Kuckuckstein 12 · 78253 Eigeltingen

Ihre Chance

Wir sind eine der ersten Adressen für die weltweite Automobil- und Nutzfahrzeugindustrie. In **Singen** engagieren sich ca. 1.100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für unseren Erfolg.

Schüler und Studenten als Ferienaushilfen Produktion (m/w)

Ihre Aufgabe // Zwischen Juli und September unterstützen Sie uns bei Urlaubsvertretungen in den Bereichen Gießerei und Bearbeitung.

Gefragt sind //

- Flexibilität sowie Bereitschaft zu Schicht- und Wochenendarbeit
- Volljährigkeit (aufgrund der Schichtarbeit)
- ein ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein

Sie fühlen sich angesprochen?

Dann beantragen Sie bitte unseren Bewerbungsbogen unter:
ferienjob.si.au@georgfischer.com

Georg Fischer Automobilguss GmbH • Herr Mike Hauch
Julius-Bührer-Straße 12 • 78224 Singen
Phone: +49 7731 886 648 • **www.gfau.com**

GF Automotive



**Gute Arbeit,
gutes Geld,
Gutes tun**



Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben, kreativ sind und Leidenschaft für Ihren Beruf mitbringen, dann sind Sie bei uns genau richtig: Wir wollen in unserem Alltag Menschen ein Lächeln aufs Gesicht zaubern.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Pflegedienstleitung (w/m) in Vollzeit

Das Helianthum ist ein Platz, an dem angenommen wird, ohne ändern zu wollen. Ein Platz, an dem sich der Mensch wohl fühlt. In einer Umgebung, die lebendig ist und die Sinne fördert, aber auch Schutz und Sicherheit bietet. In unserer Pflegeeinrichtung haben in drei Wohnbereichen 70 Menschen viel Raum, um ihren Lebensabend mehr als angenehm zu verbringen.

Ihr Aufgabengebiet

eigenverantwortliche Kontrolle der Pflege- und Betreuungsprozesse unter Berücksichtigung gesetzlicher Regelungen und pflegefachlicher Standards • Verantwortung für die Weiterentwicklung und Sicherung der hohen Qualität • Planung, Organisation und Überwachung der Arbeitsabläufe im Bereich der Pflege • Motivation, Führung und Entwicklung von Pflegekräften • Prüfung der Pflegedokumentation • Kommunikation und Kontaktpflege mit Angehörigen, Ärzten und externen Unternehmen • hauptverantwortlich für die Heimplatzvergabe • enge Zusammenarbeit mit dem Leitungsteam

Ihr Anforderungsprofil

Abschluss als Altenpfleger/in oder Gesundheits- und Krankenpfleger/in • erfolgreich abgeschlossenes Studium in einer Pflegefachrichtung oder Weiterbildung zur Pflegedienstleitung • Berufserfahrung als Pflegedienstleitung • motivierenden und kooperativen Führungsstil • hohe Motivation und Durchsetzungsfähigkeit, Empathie und soziale Kompetenz • selbstständige und strukturierte Arbeitsweise sowie Flexibilität • sehr gute PC-Kenntnisse mit MS Office sowie mit Pflegesoftware-Programmen und Zeiterfassungssystemen (DAN/ZEUS)

Was wir Ihnen bieten können

ein gutes Arbeitsklima in einer modernen Einrichtung • Sie sind von der direkten Pflege freigestellt • feste Arbeitszeiten in einer 5-Tage-Woche (Montag bis Freitag) • ein interessantes und abwechslungsreiches sowie verantwortungsvolles Tätigkeitsfeld • die Möglichkeit, Ihre Ideen bei uns einzubringen • stetige Weiterentwicklungs- und Fortbildungsmöglichkeiten • eine betriebliche Altersvorsorge

Das ist genau das richtige für Sie? Dann werden Sie Teil eines familiären Teams, das sich mit viel Herzblut um seine Gäste kümmert, und schicken Sie uns Ihre Bewerbung! Gute Arbeit, gutes Geld, Gutes tun. **Ihre schriftliche Bewerbung mit Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:**

Helianthum GmbH | z. Hd. Oliver Stellfeld
Sonnenblumenweg 5 | 78256 Steißlingen
www.helianthum.de | info@helianthum.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
Produktionsmitarbeiter (m/w)
im 3-Schicht-Betrieb.
Kind's Kleintierzubehör
Ten-Brink-Str. 14
78269 Volkertshausen
Tel. 07733/98796 · Mobil 0170/3264668

Christine's
MODEHAUS
M A N N - F R A U
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING., (FH)
„Leidenschaft zieht an“
Mitarbeiterin im Verkauf gesucht
Wir suchen eine branchenerfahrene Persönlichkeit der es Spaß macht mit Menschen und Mode umzugehen, und sich mit Begeisterung und Leidenschaft in unser Team einbringt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
H a u p t s t r . 6 7
7 8 2 4 4 G o t t m a d i n g e n
T e l . 0 7 7 3 1 / 7 3 2 2 0
bewerbung@christines-modehaus.de

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Unsere Bäckerei steht für einzigartiges naturbelassenes Brot, Brötchen und Feinbackwaren.

Für die Leitung von unserem Hauptgeschäft suchen wir eine/n freundliche/n
Verkäufer/in mit Qualitätsbewusstsein für hochwertige Lebensmittel.

Außerdem suchen wir einen **Bäcker** für die Herstellung unserer Backwaren ohne Fertigmischungen und zugesetzten Hilfsmitteln.

Bewerbung und weitere Informationen unter eduard.polonez@gmail.com oder 0170/4989095.

Suche zuverlässigen, flexiblen Kurierfahrer (m/w)
auf 450,— €-Basis.
Telefon 07733/943020

Produktionshelfer Metallverarbeitung

(450 €) gesucht. Einfache Tätigkeiten, regelmäßige freitags nachmittags, Führerschein.

Gerentec GmbH
Walter-Schellenberg-Str. 7, 78315 Radolfzell
sb@gerentec.de, Tel. 07732/30283-30

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine

Medizinische Fachangestellte

als Teilzeitkraft, ca. 15 Std.
Interessiert?
Dann schicken Sie uns bitte eine Bewerbung an:
Praxisgemeinschaft Dr. Stoll & Necke
St. Johannisstr. 1, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/3587

Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen

Die Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle Singen betreut für verschiedene kath. Träger Kindertageseinrichtungen.

Wir suchen **zum nächstmöglichen Zeitpunkt**

Erzieher/innen

Kinderpfleger/innen oder vergleichbare pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG für verschiedene Einrichtungen:

- Kath. Kindergarten St. Ursula Mühlhausen
- Kath. Kindergarten St. Nikolaus Worblingen
- Kath. Kindergarten St. Mauritius Weiterdingen

Hauswirtschaftskraft:

- Kath. Kindergarten St. Sebastian Worblingen

Weitere Informationen zu den Stellen finden Sie unter:
www.vst-singen.de

Wir haben ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung unter Angabe der Konfession. Bitte senden Sie diese an die Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen, Widerholdstraße 24, 78224 Singen oder per E-Mail an: stefan.benner@vst-singen.de. Telefonische Auskünfte: Herr Benner Telefon 07731 79767-0.

Für unsere Standorte in **Schaffhausen (SH)** und **Winterthur (W)** suchen wir Sie als:

- **Servicetechniker/in Heizung/Sanitär/Lüftung (SH)**

- **Bereichsleiter/in Lüftung (W)**

- **Projektleiter/in Heizung und Lüftung**

- **Bauleitende/r Sanitär- und Heizungsinstallateur/in (W)**

- **Servicetechniker/in Heizung, Sanitär und Kälte (W)**

Ihre Perspektiven

- Eine abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Herausforderung
- Ein kollegiales Team
- Betreuung und Förderung Ihrer Stärken
- Individuelle Weiterbildungsunterstützung
- Flexibles Arbeitszeitmodell
- Überdurchschnittliche Sozialleistungen

Mehr zu den Vakanzen sowie zu ENGIE als Arbeitgeber gibt es unter www.engie.ch/de/karriere.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse) an: jobs@ch.engie.com

Ihre Fragen beantwortet gerne:
Heidi Müller, Human Resources,
Tel. +41 52 269 50 12



78176 Blumberg
Dämmleewiesen 4
Telefon 07702/43800

MERZ
Spedition Lagerung

KRAFTFAHRER/IN

mit Führerschein-Kl. CE
für den Güternah- und Fernverkehr ab sofort gesucht.
Gute und faire Bezahlung.

ME **Metall- und Maschinenservice**
Thomas Ehinger

Wir stellen ein:

- Schlosser, Schweißer oder Konstruktionsmechaniker mit abgeschlossener Berufsausbildung und Führerschein

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Mühlbachweg 4, 78337 Öhningen-Schienen,
Telefon: (07735) 3356

HOTEL | RESTAURANT

Sättle

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams ab sofort als Vollzeitkraft:

- eine/n ausgebildete/n Koch/Köchin

- eine Servicekraft (m/w)

gerne mit Ausbildung für den Spätdienst

Wir bieten:

- eine gute Bezahlung
- die Mitarbeit in einem jungen Team
- Sonntags frei!! (Sonntags Ruhetag!)

Sie können Ihre Bewerbungsunterlagen an die unten stehende Adresse senden oder uns einfach anrufen. Wir freuen uns auf Sie !

Kontaktpersonen:
Küchenchef: Jan Akkermann
Geschäftsführer: Marc Schmid
E-mail: hotel-saettle@t-online.de

Schillerstraße 9
78256 Steißlingen
07738/929050



Für mehr Informationen können Sie gerne unsere Homepage unter www.hotel-saettle.de oder unser Facebook-Profil besuchen.



Designing Education
Connecting People

Erfolgreich zum neuen Arbeitsplatz!

Präsenzunterricht mit zertifizierten Trainern
100% Förderung möglich

- **Fachinformatiker/-in (IHK)** Start 24.07.17
Microsoft MCSA | Oracle
- **SAP®-Qualifizierung** FI | HR | MM | SD
vom Einsteiger bis zum Experten
- **System- und Netzwerkadministration**
mit Zertifikat Microsoft MCSA / MCSE

Jetzt informieren!
Tel 0771 896690-0

Startgarantie
monatlicher Einstieg

Startgarantie
wöchentlicher Einstieg

NEU GFN Online-Akademie | VIONA®
Über 200 Kurse stehen für Sie bereit!

NEU Individuelles GFN-Jobcoaching
Entwickeln Sie jetzt Ihre neue Zukunftsperspektive!

GFN AG | Trainingscenter Donaueschingen | An der Donauhalle 5
Tel 0771 896690-0 | info@gfn.de | www.gfn.de

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen können Sie durch die Agentur für Arbeit (Bildungsgutschein), das Jobcenter oder andere Kostenträger zu 100% gefördert werden!

Amtliche Bekanntmachungen

SINGEN
Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **Abbruch Wohn- und Geschäftshaus „Conti“**

Ort der Leistung: 78224 Singen, Bahnhofstraße 1
Leistung/Umfang: 1.) **Abbrucharbeiten - und Rückbau**
2.) **Entkernungsarbeiten und Schadstoffrückbau**

Angebotsfrist: zu 1.) 30. Mai 2017 11.00 Uhr
zu 2.) 30. Mai 2017 11.30 Uhr

Die Vergabeunterlagen sind erhältlich ab 8. Mai 2017 über das Vergabeportal DTVP (www.dtvp.de)

Der vollständige Bekanntmachungstext ist veröffentlicht im Internet unter: www.in-singen.de (Rathaus, Prävention, Integration > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen)



Edeka Münchow
City-Markt Singen • E neukauf Rielasingen-Worblingen
....nah und gut Tengen • E neukauf Moos



Knüllerpreis!
Dr. Oetker Eispulver
verschiedene
Sorten, z. B.
Basis für Bourbon-
Vanille 102 g
(100 g = € 0,97),
Packung
-99

Angebote gültig von **Donnerstag, 11.05. bis Samstag, 13.05.2017**
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

Engen

Kicken mit Olli Sorg
Helden für Julia gesucht!

Die Vorfreude bei den jungen Fußballfans zwischen sechs und zwölf Jahren steigt, denn auch in diesem Sommer rollt der Ball wieder von Montag, 14. August, bis Freitag, 18. August, im Engener Hegaustadion beim beliebten Olli Sorg & Friends Sommerfußball-Camp. Neben Profi Oliver Sorg, welcher bisher jedes Jahr an mindestens einem Tag im Camp in Engen vertreten war, werden auch wieder seine alten Freunde vom SC Freiburg, wie Christian Günther, Karim Guedé, Max Philipp oder Nicolas Höfler, die Gunst der Stunde nutzen, um ihren alten Fußballkameraden in dessen Camp zu besuchen. Anmeldungen für das Camp sind noch bis 1. Juni unter: <http://ollisorg4friends.de/kontakt/anmelden/> möglich.

Das Gymnasium Engen veranstaltet für seine ehemalige Schülerin Julia aus Volkertshausen eine Registrierungsaktion. Die 20-jährige ist an Leukämie erkrankt. Ihre einzige Überlebenschance ist eine Stammzellenspende. Die Möglichkeit sich als Spender registrieren zu lassen besteht am Donnerstag 18. Mai von 15.30 bis 18.30 Uhr am Gymnasium Engen. Das Verfahren der Typisierung ist unkompliziert. »Es ist ein kleiner Moment, der Leben retten kann«, heißt es im Aufruf. Dringend benötigt wird auch finanzielle Unterstützung auf folgendes Spendenkonto : DKMS Spendenkonto IBAN DE40 6415 0020 0003 3352 53, BIC SOLADES1TUB (Sparkasse Tübingen) Verwendungszweck: #StammzellspenderfürJulia

Allmannsdorf

Bläserfest der Jugend
Verbandskonzert in Allmannsdorf

100 junge Musikerinnen und Musiker werden am Samstag, 13. Mai, 19 Uhr, auf der Bühne der MZH Allmannsdorf stehen. Zum Abschluss des Frühjahrsprojektes laden das Jugendblasorchester des Blasmusikverbandes Hegau (VBJO) und das Jugendblasorchester Ostalbkreis (KJBO) zum Doppelkonzert ein. Mit Dirigent Kuno Rauch haben sich die jungen Musiker vorbereitet. Einen besonderen Leckerbissen hat das KJBO mit seinem Dirigenten Michael Stegmeier im Gepäck. Zum 25-jährigen Bestehen wurde ein Werk über die Ostalb in Auftrag gegeben. Star-Komponist Otto M. Schwarz entwarf »The Wall-Germanicus Maximus«, das er selbst erstmals aufführte. Auch das VBJO führt eines seiner Werke auf.

Singen



Das zweite Singener Frühlingsfest hatte arg unter dem schlechten Wetter zu leiden, das Konzept mit »mehr Heimat« sieht Veranstalter José Perez bestätigt. Neben Chris Metzger beim Tanz in den Mai war LayZeefka. Mr. President (im Bild) das Highlight zum Abschluss.



Noch mehr
Fotos unter:
www.wochenblatt.net/bilder

Stockach/Wahlwies

Keine Rezepte von Vorgestern
WOCHENBLATT-Interview mit Kerstin Andreae von den »Grünen«

Sie kam an Stelle des wahlkämpferisch verhinderten Bundesvorsitzenden Cem Özdemir und machte ihre Sache gut. Kerstin Andreae, stellvertretende Fraktionsvorsitzende von Bündnis 90/Die Grünen im Bundestag, war die Gastrednerin zum 70. Geburtstag des Pestalozzi-Kinder- und Jugenddorfs in Stockach-Wahlwies und stand dem WOCHENBLATT vor ihrem Referat im Interview Rede und Antwort.

WOCHENBLATT: Windkraft und die Anlagen dafür sorgen für heftige Diskussionen in der Region. Wie ist Ihre Meinung dazu?
Kerstin Andreae: Wir brauchen den konsequenten Umstieg auf erneuerbare Energien. Wir steigen endlich – nach der zeitlichen Verzögerung durch die unklare Politik von Kanzlerin Merkel – aus der Atomenergie aus. Das ist gut! Aber Kohle kann nicht die Antwort sein, sondern es sind die erneuerbaren Energien. Das rechnet sich auch ökonomisch. Wir steigen teilweise schon aus der Förderung dafür aus. Wir haben genügend Energiequellen – die Sonne scheint, der Wind bläst.



Kerstin Andreae ist die stellvertretende Fraktionsvorsitzende von Bündnis 90/Die Grünen im Bundestag.

swb-Bild: Fotografin: DBT/Inga Haar

Nun müssen wir sie richtig nutzen.
WOCHENBLATT: Die Umfrage-Werte der »Grünen« im Bund sind nicht berauschend. Wie wollen Sie die Zahlen bis zur Bundestagswahl aufhübschen?
Kerstin Andreae: Das sind Warnsignale, die wir sehr ernst nehmen, auch wenn es sich um Momentaufnahmen handelt

Alle Kandidaten sind namentlich alphabetisch geordnet.



Simon Pschorr
Die Linke



Andreas Jung
CDU



Tassilo Richter
FDP

Wir wählen den neuen Bundestag!

Fragen & Antworten 2017

WOCHENBLATT



Martin Schmeding
Grüne



Walter A. Schwaebisch
AfD



Tobias Volz
SPD

Windkraft erstes Thema für die Kandidaten
Erste Fragen vor der Wahl/ Mehr unter www.wochenblatt.net/wahl2017

Das Wahlportal zur Bundestagswahl beim WOCHENBLATT ist eröffnet. Die ersten Wähler haben bereits ihre Fragen an die Politiker gerichtet, die hier im WOCHENBLATT zur Diskussion gestellt werden und auf der Homepage des WOCHENBLATTS ausführlicher behandelt werden.
Martin Fehrer aus Steißlingen fragte: Wie stehen Sie zum Windkraftausbau im Hegau und befürworten Sie den Ausbau trotz nicht ausreichender Windhöflichkeit?
Andreas Jung (CDU): Wo es keine ausreichende Windhöflichkeit gibt, wird keine Windkraftanlage gebaut werden. Das ergibt sich aus der Neuregelung des Erneuerbare-Energien-Gesetzes, die seit Anfang 2017 gilt. Seitdem wird die Vergütung für Windkraftanlagen per Ausschreibung ermittelt, also im Wettbewerb. Für Anlagen, die noch 2016 genehmigt wurden – wie die in Tengen – gilt noch die frühere Regelung. Im Kreis Konstanz liegen weitere

Genehmigungen nicht vor. Im Übrigen gilt: Über konkrete Standorte für Windkraftanlagen wird vor Ort entschieden, nicht im Bundestag.
Simon Pschorr (Die Linke): Zu strittigen Fragen, auch im Fall der Windkraft im Hegau gibt es verschiedene Meinungen, sich widersprechen. Gutachten, die teilweise die Funktionalität von Windanlagen vor Ort bejahen oder verneinen. Für mich ist das eine vorwiegend politische Entscheidung. Wir brauchen in Deutschland dringend die Ökowerende, das heißt einen nachhaltigen Umbau von Kohle- und Gasverstromung auf nachhaltige Energieträger. Da hat die Windkraft neben Sonne, Wasser, Biomasse ihren Platz! Wenn es dann um den Aufbau von Windkraftanlagen geht, können wir nicht nach dem Sankt-Florians-Prinzip vorgehen. Auch der Hegau muss meines Erachtens seinen möglichen Beitrag zu erneuerbaren Energien leisten.
Tassilo Richter (FDP): Insgesamt

sehe ich den Windkraftausbau im Hegau sehr kritisch. Wir werden der Energiewende nicht gerecht, wenn wir Windkraftanlagen an Schwachwindstandorten aufstellen. Eine ernst gemeinte Energiewende setzt voraus, dass jedes Bundesland seine Stärken einsetzt. Windräder sind grundsätzlich in Ordnung, wo sie ökologisch und ökonomisch betrieben werden können. Aber ein Windrad zu bauen, das nur durch Subventionen betrieben werden kann, macht für mich wenig Sinn.
Martin Schmeding (Grüne): Ja, ich befürworte den weiteren Windkraftausbau im Hegau. Der weitere Ausbau wird in Umfragen von der Bevölkerung für 93 % als wichtig bis außerordentlich wichtig (Emnid Sep. 2016) eingestuft. Windkraftanlagen sind auch in Schwach-Wind-Gebieten rentabel darstellbar. Dafür gibt es in Deutschland viele Beispiele. Die Argumente, WK-Anlagen würden die Landschaft verschandeln und hätten negative Wirkungen auf den Tourismus, kann ich nicht nachvollziehen. Atom- und Braunkohlekraftwerke verschandeln die Land-

schaft noch viel mehr, sechs-spurige Autobahnen und großflächig ausgebaute Bundesstraßen sind viel größere Landschafts-Verschandeler. Mit den Grünen streben wir das Ziel an, dass der Anteil fossiler Energien in einem Zeitraum von 15 bis 20 Jahren ganz auf Null zurückgefahren wird.
Walter A. Schwaebisch (AfD): Es ist zu berücksichtigen, dass bei der Produktion von Windkraftanlagen bereits enorme Mengen an CO2 anfallen. Pro Grosswindanlage werden etwa 7.000 t Beton und bis zu 1.000 t Stahl verbaut, hinzu kommen der enorme Flächenverbrauch sowie weitere umweltschädliche Einflüsse. Solche Anlagen sind überwiegend nur in küstennahen Dauer- und Starkwindzonen umweltgerecht und profitabel zu betreiben und insbesondere bei nicht ausreichender Windhäufigkeit abzulehnen. Diese Anlagen im Hegau schaden der Umwelt und dienen einzig den Profiten der Investoren, die der normale Bürger über die steigenden Stromkosten finanzieren muss. Mehr auch zu weiteren Fragen unter www.wochenblatt.net/wahlen2017.



Unser großes Abenteuer begann bereits am **05. Mai 2017** mit unserer standesamtlichen Trauung.
Am **13. Mai 2017** heiraten wir kirchlich!

Britta Stoll geb. Kaiser *Markus Stoll*

Die kirchliche Trauung findet um 14.30 Uhr in der Evangelischen Johannesgemeinde Rielasingen statt.

 *Lieber Eugen*
zu Deinem
80. Geburtstag

wünschen wir Dir alles Gute,
viel Glück und besonders Gesundheit.

Viele Grüße
aus dem Heimgarten

Ihre Ideen. Unser Vertrauen.
Gemeinsam erfolgreich!

Lieber Michael Wilkesmann,

herzlichen Glückwunsch zum 25-jährigen Jubiläum in unserem Hause. Wir danken für die geleistete Arbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg.

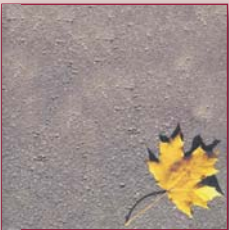
Renfert GmbH, Hilzingen

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 07731 8208-0 • Fax 07731 8208-70 • info@renfert.com

Renfert
www.jobs.renfert.com

 FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG 

WOCHENBLATT



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Angelo Policella
* 03.08.1950 † 01.04.2017

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Dr. med. Karl-Heinz Burghardt in Aach für die vertrauensvolle und sehr gute ärztliche Betreuung,
- Herrn Gumz vom Bestattungshaus PIETÄT Decker für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und liebevolle Unterstützung,
- Herrn Dr. med. Stengele und seinem Team, sowie Herrn Dr. Kurz und dem SAPV-Team für die liebevolle Unterstützung und sehr gute ärztliche Betreuung.

Aach,
im Mai 2017

Im Namen aller Angehörigen
Fam. Policella
Fam. Gadde
Fam Noll

In liebevoller Erinnerung an
Monika Schweitzer
† 7.5.16

 Meine liebe Moni

Vor 1 Jahr bist du gegangen auf eine Reise ohne Wiederkehr. Je schöner und voller die Erinnerung, desto schwerer die Trennung. Aber die Dankbarkeit verwandelt die Erinnerung in stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel, sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.

Wir vermissen Dich.
Dein Volker und Yvonne

Abschied nehmen zuhause ist möglich.

Erste Hilfe u. Unterstützung bei Todesfall und Aufbahrung.

Aufmerksame Begleitung. Individuelle Gestaltung des letzten Abschiedes.



Die letzte Reise
Marti Schruer
☎ 0172/7644183
www.letztereise.de

Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, geht nicht verloren.
Albert Schweitzer

Elfriede Hahn
* 13.08.1935 † 20.04.2017

Vielen Dank

für die überwältigend große Anteilnahme, die vielen liebevollen Karten, die tröstenden Worte und helfenden Gesten, für die Blumen und sonstigen Gaben, für die Verbundenheit und mitfühlenden Gedanken

Siegfried, Berthold, Irene Hahn und Angehörige



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Jose »Peppi« Seidl
* 05.10.1953 † 13.04.2017

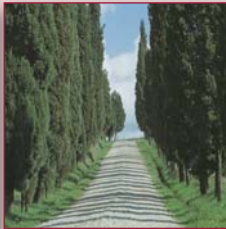


Herzlichen Dank

... für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,
... für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
... für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
... für Blumen, Kranz- und Geldspenden,
... für die Anteilnahme bei der Trauerfeier.

Besonderen Dank an Dr. Draschnar und Beat Bächler für die medizinische und therapeutische Betreuung, Diakon Ebinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Dieter Georg Schad für die musikalische Untermalung sowie dem Bestattungsinstitut Decker.

Anita Seidl
Candida Michel mit Familie
Corina Weiermann mit Familie
Clarissa Thau mit Familie



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

**HERSTELLUNG
HIER IN
STOCKACH**

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Liebe Kathi

vor einem Jahr bist Du von uns
gegangen,
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Ein tiefer Schmerz hält uns gefangen,
wir vermissen Dich so sehr.

Dein Mann Toni mit Kindern

In tiefer Trauer und Betroffenheit haben wir
Abschied genommen von

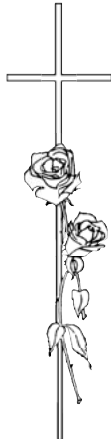
Thorsten Hecht

* 24.02.1964 † 02.05.2017

In Liebe
Deine Sandra mit Sarah und Sebastian
Uschi und Bernd Borgmann
Axinja Hecht mit Zeno
sowie alle Angehörigen

Böhringen, im Mai 2017

Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis
auf der Waldruh St. Katharinen bei Langenrain-Dettingen statt.



*Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben
Mama, unserer Oma, Uroma, Schwester, Tante
und Patin

Rosi Fehrenbach

geb. Hofmaier

* 21.02.1942 † 03.05.2017

In Liebe und Dankbarkeit
Claudia, Melanie und Samy
Andreas Auchter und Funda
und alle Angehörigen

Gottmadingen, den 08.05.2017

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, den 12.05.2017 um 14.00 Uhr im Ruhewald in
Gottmadingen statt. Von Beileidsbezeugungen bitten wir
abzusehen.



Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.

Völlig unerwartet und viel zu früh hast du uns verlassen.
In Dankbarkeit und Liebe müssen wir von dir Abschied nehmen.
Im Glauben an die Auferstehung und in der Hoffnung auf ein Wiedersehen
bist du uns vorausgegangen.
Wir vermissen dich und werden dich niemals vergessen.



Dr. Wolfgang Emil Denzel

* 29.4.1954 † 5.5.2017

Schön, dass wir dich hatten,
unfassbar, dass du nicht mehr bist.

In Liebe
Deine Regina mit Philipp und Lukas Denzel
Reinhold und Ulrika mit Anna und Johannes Denzel
Helga Bühler
Benno und Marcia Bühler mit Familie
Gabi und Günter mit Stefanie Streit und Patrick
Regina Burmeister mit Familie
und alle Anverwandten und Freunde

Beerdigung auf dem Friedhof Langnau a. Albis am Freitag, 12. Mai 2017 um 13.30 Uhr, anschließend um 14.15 Uhr
Eucharistiefeier in der Kath. Kirche.
Traueradresse: Regina Denzel-Bühler, Breitwiesstr. 61, CH-8135 Langnau a. Albis

Auch wenn Du nicht mehr im Hier und Jetzt bei uns bist, so
begleitest du uns Tag für Tag, Stunde für Stunde, Minute für
Minute in unseren Gedanken und unseren Herzen.

Bernd Werner

* 14.12.1935 † 30.04.2017

In Liebe
Brigitte
Sandra
Anja und Pius mit Aaliyah
sowie Angehörige

78247 Hilzingen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Es gibt Schicksalsschläge im Leben,
zu denen man keine Worte findet.



Uwe Krippents

* 02.10.1965 † 30.04.2017

Für uns bleiben Liebe, Dankbarkeit
und Erinnerung

Andrea
Elke und Hans
Sven und Sandra mit Nils und Lars
Kai und Jasmin mit Familien
Elisabeth, Christina und Sabine mit Familien

Die Trauerfeier findet am Freitag,
den 12.05.2017, um 14.30 Uhr in der
St. Verena Kirche Volkertshausen statt,
anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Als Freund hat er uns begleitet,
als Freund lebt er in uns weiter.

Uwe Krippents

»Knuk«

In tiefer Trauer
Deine Freunde, die dich erleben durften.

Wir haben Abschied genommen von

Edeltrud Zinsmaier

* 01.10.1925 † 26.04.2017

Regina Dauwalter mit Familie
Thomas Hauer mit Familie

Ihrem Wunsch gemäß fand die Trauerfeier
in aller Stille statt.

NACHRUF

Wir trauern um unsere am 26.04.2017 verstorbene ehemalige
Mitarbeiterin und Pensionärin

Frau Edeltrud Zinsmaier

Frau Zinsmaier gehörte 32 Jahre unserem Unternehmen an.
Zuletzt war sie als Kontoristin im Versandbüro tätig. Ende Juli
1983 trat Frau Zinsmaier in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau
Zinsmaier als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin
erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und
anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH

Elmar Kern

* 05.04.1931 † 28.04.2017

Was du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein,
du hast geschafft für deine Lieben
von früh bis spät, tagaus, tagein.
Du warst im Leben so bescheiden,
wie schlicht und einfach lebstest du,
mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in stiller Ruh.



In stiller Trauer
Waltraud Jäckel mit Familie
Ursula Luibrand mit Familie
Renate Breitmayer mit Familie
Rudi und Carmen Kern
Silvia Wiedenbach mit Familie
und alle Angehörigen

Traueradresse:
Ursula Luibrand
Carl-Diez-Str. 12
78337 Öhningen

Den Rosenkranz beten wir am Donnerstag,
den 11.05.2017, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche
St. Genesius in Schienen.

Das Seelenamt mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, den 12.05.2017, um 14.00 Uhr
ebenfalls in Schienen statt.

Nachruf

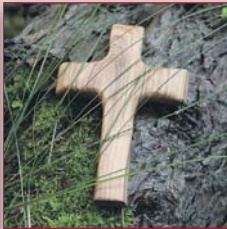
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Elmar Kern

Herr Kern gehörte nahezu vier Jahrzehnte unserem Unternehmen an.
Während den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete er in
verschiedenen Abteilungen unserer Gießerei, zuletzt ab 1978 an unserer
Formanlage DISA. Im März 1988 trat Herr Kern in den wohlverdienten
Ruhestand.

Wir werden Herrn Kern ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als
hilfsbereiten und pflichtbewussten Mitarbeiter in Erinnerung behalten,
der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung Betriebsrat und Beschäftigte



So wie er gelebt hat,
ist er von uns gegangen.
Still und ohne zu klagen.

78259 Mühlhausen-Ehingen
Schloßstraße 28
Mai 2017

Wir nehmen Abschied

Karl Schmal

* 15.05.1935 † 29.04.2017

In stiller Trauer und großer Dankbarkeit:

Deine Frau Anni Schmal, geb. Zorn
Deine Kinder Stefan, Norbert, Brigitte, Irmgard und Matthias
mit Familien
sowie alle weiteren Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 11. Mai
um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Peter und Paul in Mühlhausen statt.
Seelenamt am 21. Mai 2017 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche
Peter und Paul in Mühlhausen.

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 29.04.2017 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herrn Karl Schmal

Herr Schmal gehörte über 16 Jahre unserem Unternehmen an. Zuletzt war er als Vorarbeiter im
Walzwerk BA 81 tätig. Anfang Juni 1995 trat Herr Schmal in seinen wohlverdienten Ruhestand.
In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Schmal als zuverlässigen und
pflichtbewussten Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und
anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH



Du hast gelebt für deine Lieben
all deine Müh und Arbeit war für sie.
Gute Mutter ruh in Frieden
vergessen werden wir dich nie.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegmutter, Oma, Schwägerin, Gotti, Tante und Cousine

Berta Neidhart

geb. Schädler
* 5.9.1926 † 5.5.2017

In Liebe und Dankbarkeit
Monika und Hans-Jürgen
Thomas und Jutta mit Elvira und Dominik
Regina und Martin
sowie alle Anverwandten

78224 Friedingen, Beurener Straße 34

Rosenkranz am Donnerstag, den 11.5.2017, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Friedingen.
Die Beerdigung findet am Freitag, den 12.5.2017, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
Friedingen statt, anschließend Seelenamt in der Pfarrkirche.

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter,
Schwiegmutter, Oma, Uroma, Tante und Patin

Hannelore Becht

geb. Pfeifer
* 11.06.1946 † 01.05.2017

Herzlichen Dank allen, die ihr im Leben Gutes getan
und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck gebracht haben.

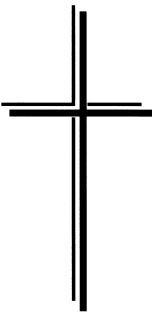
Besonderer Dank gilt den Schwestern der Sozialstation
Stockach für die liebevolle Pflege, Herrn Pfarrer Meier für
die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Blumen-
geschäft Helmlinger für den schönen Blumenschmuck, der
SAPV Singen, die uns mit Rat und Tat zur Seite standen,
Herrn Dr. Gutman für die ärztliche Betreuung und dem
Bestattungsinstitut Keller für die fürsorgliche und
einfühlsame Unterstützung.

Günter Becht
Michael und Helga, Diana und Hubert,
Daniel und Sabine, Sandra und Gerd
Deine Enkelkinder
und alle Anverwandten



Als Gott sah,
dass der Weg zu
lang, der Berg zu
steil und das Atmen
zu schwer wurde,
legte er den Arm
um mich und
sprach:
»Komm,
wir gehen heim.«

78256 Steißlingen
E.-Würtenberger-Str. 4a



Todesanzeige und Danksagung

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist und Schritte
unmöglich werden. Dann ist der Tod das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Hilda Griesbaum

* 30.10.1933 † 09.04.2017

Die Beisetzung fand in Herzogenrath
in aller Stille statt.

In stiller Trauer
Sandra Menke



Wenn ihr an mich denkt,
seid nicht traurig, erzählt
lieber von mir und traut
euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz
zwischen euch, so wie ich
ihn im Leben hatte.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter,
Schwiegmutter, Oma, Uroma und Tante

Anneliese Lotzer

geb. Lauer
* 04.05.1929 † 07.05.2017

Singen,
im Mai 2017

In stiller Trauer
Hans Lotzer
Claudia Knaupp mit Familie
Hubert Lotzer mit Familie
Thomas Lotzer mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den
16. Mai 2017, um 15.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf
dem Waldfriedhof Singen statt.



Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.

Nach schwerer Krankheit haben wir in Liebe und
Dankbarkeit Abschied genommen von meinem geliebten
Mann, treusorgenden Vater, Schwiegervater und Opa

Gregorio Muzzi

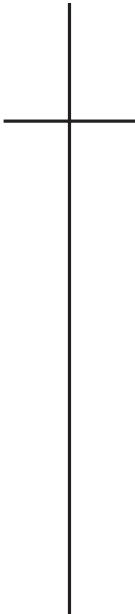
* 01.05.1940 † 26.04.2017

In liebevoller Erinnerung
Palma Muzzi
Barbara mit Selina und Melissa
Raffaele und Anita mit Jacqueline und Angelina
Francesco und Carmela mit Diego und Francesca
und alle Anverwandten



Danke für die Zeit, die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude, die du uns gabst.

Die Beisetzung fand in seinem Heimatort Amaroni/Italien statt.



Einschlafen dürfen, wenn man müde
ist, und eine Last fallen lassen, die man
lange getragen hat.

Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von
meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater,
Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

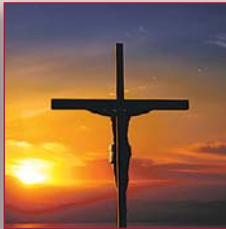
Wolfgang Gross

* 26.4.1937 † 6.5.2017

Deine Ehefrau Inge Gross
Thomas Gross mit Familie
Christine Hertrich mit Familie
Renate Fischer mit Familie
Christina Gross
Hans Hahnloser mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 12.5.2017, um 11.00 Uhr in der großen Trauerhalle
auf dem Waldfriedhof Singen statt. Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.
Ein Kondolenzbuch liegt auf.
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Traueradresse: Renate Fischer, Scheffelstraße 2, 78224 Singen



Fritz Falk

† 14.4.2017

*Wir haben Dich lieb und werden
Dich nie vergessen.*

Herzlichen Dank

all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben, für die tröstenden Worte und Karten, die Blumen sowie die Zuwendungen für einen späteren Gruß. Besonders danken wir der Gemeinschaftspraxis Dr. Schreiber/Dr. Werkmeister sowie der Intensivstation vom Hegauklinikum Singen für die gute ärztliche Betreuung.

Volkertshausen,
im Mai 2017

Im Namen aller Angehörigen
Maria Falk



*Dass man mich kaum vermisst, schon nach Tagen vergisst,
wenn ich längst wieder anderswo bin,
stört und kümmert mich nicht, vielleicht bleibt mein Gesicht
doch dem ein oder andern im Sinn.*
(Hannes Wader)

**Wir trauern um unseren Bruder,
Schwager und Onkel**

Otto Weber

* 28.03.1944 † 01.05.2017

**Walter Weber
Wolfgang Weber mit Familie
Franziska und Jörg Wessels
Bernhard und Isa Weber
Ulrike Weber und Familie
Susanne Weber**



*Einschlafen dürfen, wenn man müde
ist, und eine Last fallen lassen, die man
lange getragen hat, das ist eine
köstliche, eine wunderbare Sache.*

Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater,
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Werner Zöller

* 17.6.1936 † 4.5.2017

Helga Zöller
Thomas Zöller mit Familie
Christof Zöller mit Familie
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Am Posthalterswäldle 68

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12.5.2017, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil,
das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um dich und sprach:
»Komm heim«.*

Joachim Degen

* 27.01.1924 † 29.04.2017

In tiefer Liebe und Dankbarkeit:

Angelika und Christian Boucher mit Benjamin
Rolf-Dieter und Monica Degen mit Carlo-Manuel
Corinna und Michael Kubin mit Nico und Luca
Wibke Degen mit Julian
Monika und Winfried Bischofberger mit Martina und Silvia
sowie alle Angehörigen und Freunde

Wir werden dich sehr vermissen.

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 15.05.2017 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



*Wenn meine Kräfte brechen,
mein Atem geht schwer aus
und kann kein Wort mehr sprechen,
Herr, nimm mein Seufzen auf.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter und Omi

Anna Will
geb. Kubala
* 20.11.1929 † 3.5.2017

78224 Singen

Dein Alfred
Deine Kinder: Ursula Isele mit Familie
Joachim Will mit Familie
Monika Weigl mit Familie
Dietmar Will
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 12.5.2017, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst,
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil der Tod nahm alle Kraft.
Du hast gesorgt ein Leben lang –
nun ruh dich aus und habe Dank.*

Wir nehmen Abschied von meiner geliebten Frau,
meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und unserer
herzensguten Omi

Pia Bold
geb. Hochreiner
* 16.2.1943 † 1.5.2017

78224 Singen, Lörracher Straße 11

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Peter
Marco und Nicole mit Marie und Lisa
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit Urne findet am Freitag, dem 12.5.2017, um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 x 2 Karten
für
»ALLA FINE
DEL MARE«

am Mittwoch, 24.5. um 20 Uhr
im Stadttheater Konstanz

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/



Ein Schiff auf hoher See. An Bord eine wie aus der Zeit gefallene Gemeinschaft von Opernstars. Ihre Sprache ist der Gesang. Ihre Geste die der großen Oper. Beides zeugt von Dekadenz. Doch als sie auf See unvermittelt auf Kriegsflüchtlinge treffen, bricht das Fremde, dem sie sich bisher stets standhaft verweigerten, unwiderruflich in ihre Welt ein. Wird das Schiff den sicheren Hafen erreichen? Aufbauend auf Federico Fellinis 1983 erschienenen Film »E la nave va« (Schiff der Träume) erzählt »Alla fine del mare« von der Begegnung zweier ungleicher Welten, von Fluchtbewegungen und Begegnungen mit dem Fremden. Sprache, Gesang, Schauspiel, Chor und Solisten bilden eine Welt der ästhetischen Gegensätze. Inszeniert von Anna-Sophie Mahler im Stadttheater Konstanz. Tickets und Infos auf www.theaterkonstanz.de. Bild: Theater Konstanz/Ilja Mess

Neue (T)Raumdecke
in nur 1 Tag!

BEWAHRT
SEIT
1982
QUALITÄT

Besuchen
Sie unsere
Ausstellung
Mo–Do,
8.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.30 Uhr
Fr. 8.00 – 14.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.
**Zimmerdecken
Beleuchtung
Zierleisten**

schnell und
sauber
montiert

PLAMECO®
DECKEN

PLAMECO Fachbetrieb Thomas Buchmann
Untere Gießwiesen 8, 78247 Hilzingen
oder rufen Sie uns an: 0 77 31 / 7 98 36 24

THE WORLD FAMOUS
**GLENN
MILLER
ORCHESTRA®**
DIRECTED BY **WIL SALTEN**

13. Mai 2017
Stadthalle Singen
Tourist-Info 07731/85504, an allen
bek. VVK-Stellen, Tickets & Info
06185/818622, www.glenn-miller.de

»SWR3
Radio
Hohenwiel
Festival
SINGEN
15. - 20. JULI 2017

SARAH
CONNOR
MOTERSPRACHE LIVE 2017
SA 15|07|2017

ANASTACIA
DI 18|07|2017

AMY
MACDONALD
DI 19 07 2017

GLASPERLENSPIEL UND
MAX GIESINGER
DO 20 07 2017

TICKETS 07531 - 90 88 44 • WWW.KOKO.DE

SIGNATURE

globe

live

live

live

live

live

DO 11.05.

KABARETT/COMEDY

SINGEN
Stadthalle Singen | 20:00 Uhr | »Das
fette Stück fliegt wie 'ne Eins!«. Er-
warten darf das Publikum Wortakro-
batik mit Musik sowie skurrilen Witz
und Situationskomik in verfremdeten

Alltagssituationen, wie Andi Kraus,
Don Svezia und Matze Weinmann
berichten. Tickets und Infos:
www.stadthalle-singen.de.

PARTIES/FESTE
GAIENHOFEN
Hotel Gasthaus Hirschen am Bo-

Riesen-Flohmarkt
Sa., 13.05.2017, 9 - 16 Uhr, Singen, Parkplatz Hallenbad, Waldeckstr. 4
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 • www.geros-flohmarkt.de

Am 14. Mai in der Färb:

»Auf ein
Wort ...«

2. Sonntags-Talk

*Thema: Nordstadt fragt Südstadt
mit Moderator Peter Bliestle*

*Fragen an
Oberbürgermeister Bernd Häusler
zur Zukunft unserer Stadt Singen.*

Am 14. Mai 2017
Beginn 11 Uhr, Eintritt frei!

Um eine Spende für den Verein Menschen helfen wird gebeten!

*Für alle Damen steht am Ende der Veranstaltung
ein kleines Muttertagspräsent bereit.*

Veranstalter im Rahmen seines 50jährigen Jubiläums
ist das Singener Wochenblatt.

densee | 18:30 Uhr | Gartengroove –
Live-Bands im Hirschengarten. Die
Agathe-Paglia-Band liefert einen
erstklassigen Groove, der in Bauch
und Beine geht. Der Sound ist kom-
biniert mit einem stimmungswaltigen,
charismatischen Gesang, der mitten
ins Herz trifft. Info: [www.hotelhirs-
chen-bodensee.de](http://www.hotelhirs-
chen-bodensee.de).

FR 12.05.

FÜHRUNGEN

STEIN AM RHEIN
Museum Lindwurm | 15:00 Uhr |
»Emma Windler und ihr »Lind-
wurm« – von der armen Verwandten
zur noblen Stifterin«. Immer freitags
bietet das Museum öffentliche Füh-
rungen an. Erfahren Sie mehr über
die letzte Besitzerin des »Lind-
wurms«. Erwachsene: Eintritt zzgl.
5,- CHF/Euro, Kinder: Eintritt und
Führung frei. [www.museum-
lindwurm.ch](http://www.museum-
lindwurm.ch).

SPORT

RADOLFZELL
Kletterwerk Radolfzell | 10 Uhr | Lust
auf Höhenflüge im Frühling? Die
Kletterrouten in 10 verschiedenen
Schwierigkeitsgraden garantieren in-
dividuelles Klettervergnügen für An-
fänger, Fortgeschrittene und Profis.
Für Kinder gibt es einen eigenen Hal-
lenbereich. Öffnungszeiten Wochen-
ende und Feiertage: 10 – 21 Uhr.
Infos: www.kletterwerk.de.

VORTRÄGE/
WORKSHOPS

HILZINGEN
Syringa Duftpflanzen und Kräuter,
untere Gräben 1, Binningen | 14:00
Uhr | Der grüne Drink oder Smoothie.
Probieren Sie es aus! Der grüne
Drink ist die Ernährungsinnovation,

Museum und
Freizeit

**Kultur- und Museumszentrum
Schloss Meßkirch**
Tel. +49-7575 / 20646
Öffnungszeiten Kreisgalerie und
Martin-Heidegger-Museum,
ganzjährig: Fr. – So. sowie
feiertags von 13 – 17 Uhr
Aktuelle Ausstellungen: Bei-
spielhaftes regionales Bauen
im Landkreis Sigmaringen
Zwei Leben für die Kunst –
Edith und Berthold Kösel
Weitere Informationen unter:
www.schloss-messkirch.de.

Museum Lindwurm
Wohnen und Arbeiten um 1850
Understadt 18, Stein am Rhein
Tel.: +41 (0)52 / 741 25 12
www.museum-lindwurm.ch
Öffnungszeiten:
1. März bis 31. Oktober
Täglich 10 – 17 Uhr
Aktuelle Sonderausstellung:
»Badekultur um 1930«
Weitere Informationen
und Begleitprogramm:
www.badekultur1930.ch.

Stadtmuseum
»Altes Forstamt« Stockach
Stadtgeschichtliche
Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9:00 – 12:00 Uhr,

Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr.

**Städtisches Museum Engen
+ Galerie**
Klostergasse 19, Engen
Tel.: +49-7733 / 501400
Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr
Sa. – So. 10:00 – 17:00 Uhr
Eintritt: 2,- Euro;
ermäßigt 1,50 Euro
Freier Eintritt (ausgenommen
Sonderausstellungen)
jeden 1. Sonntag im Monat
sowie Kinder unter 16 Jahren
und Schulklassen.
www.engen.de.

Hesse Museum Gaienhofen
Kapellenstr. 8, Gaienhofen
Di. – So. 10:00 – 17:00 Uhr
Tel.: 07735 / 440 949
Aktuelle Ausstellungen:
Anton Berta Cäsar. »Worte,
Zeichen, Notationen im Werk«
von Bettina Rave. »Malerei«
bis 14. Mai 2017
»Klingsor sah Töne,
hörte Farben«
Hermann Hesses Novelle
»Klingsors letzter Sommer«
28.05. – 09.09.2017, Eröffnung:
28.05.2017, 11:00 Uhr
[www.hesse-museum-
gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-
gaienhofen.de)

auf die Ihr Körper gewartet hat. An-
meldung nicht erforderlich. Einstieg
jederzeit möglich. Vorführung frei,
Drink: Euro 2,50. [www.syringa-pflan-
zen.de](http://www.syringa-pflan-
zen.de)

WAHLWIES
Stahinger Str. 4 | 09:00 Uhr | Zu-
schneide- und Nähkurs bei Nähma-
schinen Höss - Kurs-Nr. W17120.
Individuelle Anleitung im Umgang
mit Schnittmustern, zuschneiden
und nähen. Anmeldung Tel.
07771/919868. Weitere Infos zu die-
sem und zu weiteren Kursen:
www.naehmaschinen-hoess.de. (An-
meldung auch online).

SA 13.05.

FÜHRUNGEN

SINGEN
MAC Museum Art und Cars | 18:30
Uhr | Vernissage »Grazile Begegnun-
gen« im Museumsgarten mit Yvonne
und Dominik Schleich. Die Künstler
Yvonne und Dominik Schleich freuen
sich auf Sie! Musikalische Begeg-
nungen mit dem Blechbläserquartett
Klangfang! Der Eintritt in den Muse-
umsgarten ist kostenfrei. Infos auf
www.museum-art-cars.com.

STEIN AM RHEIN
Museum Lindwurm | 15:30 Uhr |
Führung – Das Strandbad-Plakat –
Kunst oder Werbung? Entdecken Sie
durch die spannende Führung neue
Aspekte der Sonderausstellung
»Licht-, Luft und Sonnenbaden. Ba-
dekultur um 1930 in der Schweiz und
am Bodensee«. Eintritt zzgl. 5,-
CHF/Euro (Führung). Infos und An-
meldung: www.badekultur1930.

PARTIES/FESTE

RADOLFZELL
Herrenlandstraße 44 | 13:00 Uhr |
Frühlingsfest und Tag der offenen

Die muslimische Gemeinde Ra-
dolfzell veranstaltet ein Frühlingsfest
und einen Tag der offenen Türe. Von
16 bis 17 Uhr findet eine Moschee-
führung statt. Besucher erwartet
zudem ein umfangreiches türkisches
Buffet und musikalische Unterhal-
tung für Jung und Alt.
Walchnerstr. 3 | 20:00 Uhr | Baraka
Tanzfest. Tanzmusik aus aller Welt.
Für neugierige Füße von Afro bis La-
tein zu nie Gehörtem. Mit internatio-
nalem Buffet. Infos: 07732-1306206.
www.infinity-tanz.de

VORTRÄGE/
WORKSHOPS

HILZINGEN
Flugplatz Binningen | 10:00 Uhr |
Schnuppertag des Segelflugvereins
für Interessierte auf dem Segelfluga-
lande in Binningen. Die Gelegenheit,
in die Welt dieses faszinierenden
Hobbys zu blicken. Infos/Anmeldung
unter www.sfg-binningen.de oder
+49 (0) 15259410917.

SO 14.05.

KONZERTE

SINGEN
Jugendmusikschule | 11:15 Uhr |
Traditionelles Muttertagskonzert auf
der Musikinsel. Infos: [www.singen-
kulturpur.de](http://www.singen-
kulturpur.de).

LESUNGEN

KONSTANZ
K9 Kommunales Kunst- und Kultur-
zentrum Konstanz e.V., Hierony-
musgasse 3 | 20:00 Uhr | Leave
Paradise. Performancekünstler
Simon Weiland widmet seine Trilo-
gie »Leave Paradise« 2017 dem böh-
mischen Gelehrten Hieronymus von
Prag. Info: [www.konstanzer-
konzil.de](http://www.konstanzer-
konzil.de).

presenting partner |  | presenting partner |  |  | presenting partner |  | presenting partner

Saisonbeginn

eigene Erdbeeren

Ab jetzt sind wir wieder täglich an unseren Fruchtständen in Wangen und Markelfingen für Sie da!

Herzlichst Ihre
Familie Hangarter mit Team



Obstbau Hangarter

07735 / 165



Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

17.5.	5T.	Toskana und die wundervolle Cinque Terre	398,-
20.5.	8T.	Traumreise nach Apulien	795,-
25.5.	4T.	Die Perlen der oberitalienischen Seen	398,-
30.5.	7T.	Pfingsten auf Sardinien, der „Karibik Europas“	788,-
1.6.	7T.	Pfingsturlaub im kroatischen Porec	688,-
7.6.	7T.	Die sonnige Adria und Emilia Romagna	620,-
14.6.	1T.	Der Walensee – Fjord der Schweiz	52,-
19.6.	4T.	Das Naturparadies Spreewald und die Lausitz	398,-
20.6.	6T.	Die Nordsee, Meyer-Werft und Bremen	648,-
22.6.	6T.	Lavendelblüte in Südfrankreich	598,-
29.6.	4T.	Charmantes Dresden und die „Zauberflöte“	398,-
29.6.	7T.	Mecklenburgische Seen und die Ostsee	698,-

STORK TOURISTIK

www.stork-touristik.de

88696 Owingen • 07551.97 1929-0

Asiatisches



Grillhaus

IN ÖHNINGEN:

20% Rabatt auf das Wochenend-Bufferet bis 31.05.2017

Nur auf das Erwachsenen-Bufferet am Wochenende und pro Person nur einmal einlösbar.
Einfach die Anzeige ausschneiden und der Bedienung vorzeigen.

Genießen Sie die Sonne auf unserer neuen Gartenterrasse

www.adlerrestaurant.de

Oberdorfstr. 14
78337 Öhningen
Tel. +49 7735 9387090

Öffnungszeiten:
11.30 – 14.30 / 17.30 – 23.30 Uhr
jeden Tag geöffnet!

17.06. - 18.06.2017

Top of Switzerland

Original Glacier-Express



Möglichkeit: Gornergrat & Zermatt fakultativ

Reisepreis pro Person im **DZ** mit **HP € 325,-** | EZ-Zuschlag € 35,-



Growth GmbH
Dorfgrärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 077 31/97 64 44
www.growth-reisen.de | info@growth-reisen.de

Vorverkauf: An allen Spieltagen von 11.00 bis 12.00 Uhr an den Circuskassen



www.circus-montana.de - Tel. 0163/45 50 424

Bei Vorlage dieser Anzeige zahlen Sie für die Vorstellungen **10,- €** auf den Rängen oder **15,- €** auf den Logenplätzen

* pro Person nur 1 Coupon

Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar! Gültig für eine Person zu allen Vorstellungen.

von Donnerstag,
18. Mai

SINGEN
neben Roller-Markt
Unsere Vorstellungen:
wochentags 17.00 Uhr
samstags 15 + 18 Uhr
sonntags 15 Uhr
Dienstag + Mittwoch – keine Show

von Sonntag,
28. Mai

PARTIES/FESTE

FRIEDINGEN

Friedinger Schlössle | 11:30 – 14:00 Uhr | Muttertag »Mittagsbuffet« mit leckeren Spezialitäten und Dessert ab 14,- Euro. Reservierung unter info@friedinger-schlössle.de oder SMS 0171-2038544.

RADOLFZELL

Bora Hotel, Karl-Wolf-Str. 35 | 12:00 Uhr | Muttertags-Brunch. Spezialitäten vom Maibock, Roastbeef, Spargelvariationen, Bodenseefische, Maischolle und vieles mehr ... Orangensaft, Apfelsaft, Kaffee. Reservierung: Tel. 07732 / 950400, Info: www.bora-hotsparesort.de.

Best Of+X« ist das ultimative Maulwurf-Programm mit dem Besten aus »Autsch n!« und »Kasperpop« sowie neuen Nummern. Tickets und Infos: www.tuttlinger-hallen.de.

LESUNGEN

RADOLFZELL

Event Segeln Bodensee, Zeppe-linstr. 23 | 17:30 Uhr | Autorenlesung »Medicus vom Bodensee« mit Marion Merkelbach. Info: www.wasser-sportzentrum-radolfzell.de.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städtisches Museum Engen. Kloster-gasse 19. Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«. Di. – Fr., 14 – 17 Uhr. Sa. und So., 10 – 17 Uhr. Infos: www.engen.de.

MI 17.05. BÜHNE

MÖHRINGEN

Angerhalle | 20:00 Uhr | René Marik | ZeHage! Best Of+X. Hello again – der Maulwurf kehrt zurück! »ZeHage!

Karten im



WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-0



Singen, Stadthalle	
Kastelruther Spatzen	24.05.17
Singen, Hohentwiefest	
Sarah Connor	15.07.17
Anastacia	18.07.17
Amy McDonald	19.07.17
Glasperlenspiel & Max Giesinger	20.07.17
Radolfzell, Milchwerk	
Mirja Boes	20.05.17
Salem	
Söhne Mannheims	16.06.17
Zucchero	20.07.17
Die Fantastischen Vier	22.07.17
Meersburg Open Air Schlossplatz	
Sir Tom Jones	03.08.17
Tettngang Open Air Schlossgarten	
Andreas Bourani	27.07.17
Helge Schneider	29.07.17
Mark Forster	30.07.17

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 077 31/88 00-0
Fax 88 00-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 077 32/99 09-0
Fax 99 09-99

Info: www.hesse-museum-gaienhofen.de, Tel. 07735 / 440949.

MARKELFINGEN

Sa., 20.05., 17 Uhr, Campingplatz, Unterdorfstraße 25. Abendflohmarkt. Standaufbau: ab 16 Uhr. Anmeldung beim Campingplatz Markelfingen, Tel.: 07732 / 10611. Die Standgebühr beträgt pro lfd. Meter 2,- Euro. Ab 18 Uhr wird die Band »The Rockodiles« für musikalische Unterhaltung sorgen.

MESSKIRCH

Sa., 27.05., 10:00 Uhr, Campus Galli. Gesund und krank im Mittelalter. Anhand echter Knochenfunde wird erläutert, an welchen Krankheiten die Menschen des Mittelalters litten,

und mit welchen Verletzungen sie zu kämpfen hatten. Tickets und Infos: www.campus-galli.de.

NEUHAUSEN OB ECK

So. 21. Mai, 11 – 17 Uhr, Freilicht-museum. Mit der Magd durchs Dorf – Ausstellungsführung. Tauchen Sie ein in die lebendige Welt von anno dazumal: Treffen Sie in den Gebäuden und auf dem Dorfplatz die Magd, den Dorfschulmeister, Handwerker und andere Dorfbewohner. Eintritt frei! Weitere Infos auf www.freilicht-museum-neuhausen.de.

RADOLFZELL

Sa., 03.06., 11:00 Uhr, Naturpädagogik und Naturcoaching, Mindessee bei Möggingen. Sinnlich-meditative

Theater

10. Mai – 17. Mai



DIE FÄRBE SINGEN

■ Antigone von Sophokles

Theben in mythischer Vorzeit. Die Tragödie des antiken griechischen Dichters Sophokles wurde um das Jahr 442 v. Chr. in Athen uraufgeführt. Mi. (10.5.), Do., Fr., Sa., Mi. (17.5.), 20:30 Uhr.

Tickets und Infos:
www.die-faerbe.de oder **07731 / 64646.**

■ Theatre Talks:

Sandro Mattioli
Journalist SANDRO MATTIOLI spricht über illegale Giftmüllentsorgung, Geldwäsche und das auch in Deutschland aktive internationale Netzwerk von Mafia und Wirtschaft. Fr., 18:00 Uhr.

STADTTHEATER KONSTANZ

■ Der gute Mensch von Sezuan

Drei Götter kommen mit einer Mission auf die Erde: Es soll ein Mensch gefunden werden, der gut ist zu seinen Mitmenschen und trotzdem seine eigene Existenz damit nicht gefährdet. Mi. (10.5.), Do., 20:00 Uhr.

■ Theater & Psychoanalyse:

Apl. Prof. em. Dr. Georg Lind
Vortrag zum Thema »Der gute Mensch von Sezuan: vom epischen Theater zum Diskussions-Theater«
Eintritt frei!
Do., 18:00 Uhr

■ Die Rückkehr des Ilbentritsch

Die Eingeborenenmusiker Thomas Banholzer, Martin Heizmann, Norbert Heizmann und Notker Homburger erkunden erneut, welche weiteren Geheimnisse der Bodensee birgt. Sa., 20:00 Uhr.

■ Lesung aus »Die verlorene Zeit«

Johannes Fröhlich liest aus seinem ersten Gedichtband. Es sind Gedichte über Gott und die Welt, für Jung und Alt, Gereimtes und Ungereimtes. Mi. (17.5.), 20:00 Uhr.

Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.de.
Tickethotline: 07531 / 900 150.

■ Wolf Biermann – Warte nicht auf bessere Zeiten!

Er führt uns in die absurde Welt der DDR-Diktatur mit ihren Auswüchsen, aber auch ihren täglichen Dramen menschlicher Widerständigkeit. Fr., 20:00 Uhr.

Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.de.
Tickethotline: 07531 / 900 150.

WERKSTATT INSELGASSE

■ CAMP X – Wer bin ich eigentlich?

Ein Stück über die wohl komplizierteste Zeit im Leben, welche sich nicht zuletzt mit der Frage beschäftigt: »Wer bin ich eigentlich?« Sa., Mo., 18:00 Uhr, So., 15:00 Uhr.

■ Terror

Vor Gericht steht Lars Koch, Major der Luftwaffe. Er ist Pilot eines Bundeswehr-Kampffjets. Hat er richtig gehandelt an jenem Tag, an dem ein Terrorist eine Lufthansa-Maschine entführte? So., 20:00 Uhr.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

■ Eröffnungskonzert des 28. Schaffhauser Jazzfestivals

Mit Julian Sartorius, Andreas Schaerer, Hildegard Lernt Fliegen und der Lucerne Festival Academy. Mi., 20:15 Uhr.

Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.de.
Tickethotline: 07531 / 900 150.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

■ Gomorrha

Saviano erzählt in einzelnen Anekdoten über die Macht der Camorra und den Sog des Illegalen, über archaische Blutrache und globale Geschäfte und schafft so eine collagierte Reportage von enormer Wucht. Fr., Di., 19:30 Uhr, So., 18:00 Uhr.

■ Giustino

Eine Oper in drei Akten von Georg Friedrich Händel – Lautten Compagney Berlin und Compagnia Carlo Colla e Figli, Milano. Mo., Di., 19:30 Uhr.

VORSCHAU

GAIENHOFEN

So., 21.05., 11:00 Uhr, Hesse-Museum, Kapellenstr. 8. Internationaler Museumstag. »Spurensuche Mut zur Verantwortung« von 11 – 17 Uhr.

Singen



Nordstädler Peter Bliestle hat viele Fragen an den Südstädler Bernd Häusler. swb-Bild: pr

Peter Bliestle im Talk mit dem OB

Am Sonntag, 14. Mai, 11 Uhr, findet in der »Färbe« der 2. Sonntagstalk statt. Unter dem Titel »Auf ein Wort ...« wird Peter Bliestle, unter anderem Bürgermeister der Narrengemeinde Tiroler Eck, OB Bernd Häusler, unter dem Aspekt »Die Stadt in stetem Wandel« - vom Bauern- dorf zur Industriemetropole und Ziehmutter des Hegaus, Einkaufszentrum und Verkehrsknotenpunkt - intensiv befragen. Einlass in der Färbe ist ab 10 Uhr. Der Eintritt inklusive Muttertagspräsent ist frei. Es wird stattdessen um eine Spende für die Organisation »Menschen helfen« gebeten. redaktion@wochenblatt.net

Schaffhausen

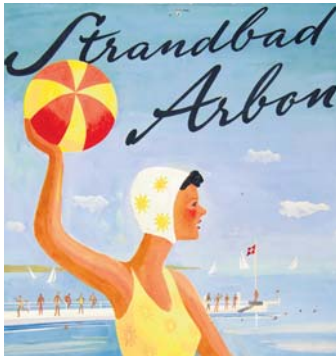


Im Freizeitpark KSS wird die Freibadsaison am 13. Mai eröffnet. swb-Bild: KSS

Saisoneroöffnung in Schaffhausen

Der KSS Freizeitpark in Schaffhausen startet am Samstag, 13. Mai, wieder in die Freiluftsaison. In der Winterpause wurden die Parkanlage neu gestaltet und die Terrassen vergrößert, um den Besuchern im Sommer ein noch attraktiveres Erlebnis bieten zu können. Zu den Highlights des Sommerprogramms zählen die »Mittsommernachts-Saunas« am 23. Juni und 25. August sowie der »American BBQ 'n' Music«- Abend im KSS-Restaurant am 18. August. Am Freitag, 12. Mai, bleibt die gesamte Anlage des KSS Freizeitparks wegen eines internen Anlasses ganztags geschlossen. redaktion@wochenblatt.net

Stein am Rhein



Ein schönes Beispiel für Plakatkunst der 1930er Jahre vom See. swb-Bild: pr

Plakate als Kunst-Zeitgeist

Das Museum Lindwurm lädt am Samstag, 13. Mai, um 15.30 Uhr zur öffentlichen Führung »Das Strandbad-Plakat – Kunst oder Werbung?« ein. Die einstündige Führung durch die Sonderausstellung »Licht-, Luft- und Sonnenbaden. Badekultur um 1930« thematisiert den künstlerischen Aspekt sowie die Zweckmäßigkeit des Plakates als Werbemittel. Was war neu am Strandbad-Plakat um 1930? Wie ist das Frauenbild dieser Zeit? Was stand im Vordergrund: Kunst oder Werbung? Um Anmeldung wird gebeten unter info@museum-lindwurm.ch, Internet-Adresse: www.museum-lindwurm.ch

Stockach



Ungewohnter Anblick: Franz Ziwey mit ungewöhnlicher Getränkewahl. swb-Bild: sw

Ein Bierchen in Ehren

Er kann nicht ohne. Stockachs Bürgermeister a. D. Franz Ziwey ist bekennender Anhänger eines koffeinhaltigen Erfrischungsgetränks aus den USA, auf das er ungern verzichtet. Bei der Jahreshauptversammlung des VfR Stockach im Clubheim im Osterholz machte der Ehrenbürger eine Ausnahme: Nachdem er ein Glas seines Lieblingsgetränks zu sich genommen hatte, gönnte er sich ein Bierchen in Ehren. Denn das kann niemand, wirklich niemand verwehren. Längerfristig wird Franz Ziwey aber zu seiner Ursprungswahl zurückkehren. Simone Weiß weiss@wochenblatt.net

Konstanz



Nathan Wolf winkt seinen in Deutschland gebliebenen Kindern. swb-Bild: Dr. Gert Wolf

So nah - und doch so fern

Im Kulturzentrum Münster in Konstanz zeigt Anne Overlack am 11. Mai ihre Bildpräsentation »So fern - so nah. Familie Wolf winkt sich zu«. Die Präsentation erzählt die Geschichte der christlich jüdischen Familie Wolf aus Wangen, die während des Zweiten Weltkriegs eine Fernbeziehung der besonderen Art leben musste. Der in die Schweiz emigrierte Familienvater Nathan Wolf konnte seine in Deutschland zurückgebliebene Familie nur noch aus der Ferne wahrnehmen und begleiten. Die Veranstaltung wird vom Kulturbüro Konstanz ausgerichtet. redaktion@wochenblatt.net

Radolfzell



Ingrid Stotz mit ihrem Bild »Seetorquerung«, das in der »See(h)straßengalerie« hängt.

Die schönste Freiluftgalerie

Es ist wohl die schönste Freiluftgalerie im gesamten WOCHENBLATT-Land, und seit vergangenem Sonntag hat sie ihre »Türen« wieder geöffnet: Die »See(h)straßengalerie«, die ihre Vernissage beim »Tag des Rades« in Radolfzell feierte, präsentiert auch im 20. Jahr ihres Bestehens 24 großflächige Bilder von zwölf Künstlern in luftigen Höhen. Für ein Schmunzeln sorgte dabei Künstlerin Ingrid Stotz: Ihr Bild trägt den Namen »Seetorquerung«. Natürlich eine Anspielung auf das Radolfzeller Mammutprojekt, das in einer Warteschleife steckt. Matthias Güntert guentert@wochenblatt.net

Singen

Die Welt auf einem Bouleplatz

Am Anfang fühlt man sich für einen Moment im falschen »Film«, denn das Publikum in der Basilika wird zu Beginn von »Antigone« in der Inszenierung von Gunther Möllmann mit vier Boulespielern überrascht, die sich hier eine durchaus hochklassige Partie auf der eigens für das Stück aufgeschütteten Sandfläche liefern. Wären



Milena Weber platzt als Antigone in die muntere Boule Partie hinein. swb-Bild: Bühler

da nicht Penelope und Winona Kühling im Wechsel gewesen, die in das Drama aus dem antiken Theben einführen, die Geschichte des Sohnes Ödipus, der seinen Vater erschlagen und die Mutter geheiratet hat und deren Nachkommen nun den Kampf um die Macht weiter austragen. Und tatsächlich: die Boule-Par-

tie rollt Sophokles Klassiker sozusagen von hinten auf. Das Spiel der vier ist bereits das Finale, und nun verwandeln sich Patrik Hellenbrand in den harten Herscher Kreon, Ben Ossen in Haimon, der seinen Einsatz für Antigone mit dem Leben bezahlen muss, und Helmut Jakobi in Tiresias den Blinden Seher, der in einer wütenden Szene klar macht, um was es schon damals ging: um Macht und damit um Geld. In der Vergangenheit liegt bereits das entsetzliche Gemetzel der beiden Brüder Eteokles und Polyneikes, die sich im Kampf um die Macht töteten und deren Nachfolge nun Kreon angetreten hat. Er entscheidet zwischen Gut und Böse, der Macht bewusst, die er nun hat. Dabei hat er die Rechnung freilich ohne Antigone (Milena Weber) gemacht, die ihren toten Bruder Polyneikes mit Erde bedecken will, damit der Tod eine Würde bekommt. Wer die aktuellen Geschehnisse verfolgt, merkt schnell, dass es damals wie heute um Macht geht, und damit um Geld. Das ganze Drama spielt sich auf diesem Bouleplatz ab. Als ob die ganze Welt ein solcher Bouleplatz wäre. Ist die Kugel erst geworfen, gibt es kein zurück mehr ... Vorstellungen Mittwoch bis Samstag, 20.30 Uhr, in der Basilika. Reservierung unter 07731/64646. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Hegau-Familientag Singen

Nur noch zwei Wochen, dann ist es soweit: Der Hegau-Familientag und Schul-Inline-Cup starten am Sonntag, 28. Mai 2017, in die dritte Runde. Wer bei der Veranstaltung natürlich nicht fehlen darf, ist Moderator Michael Fleiner. Schon seit Beginn ist der enthusiastische Radolfzeller das Sprachrohr des Events. Immer zum Scherzen bereit und mit viel Euphorie führt Michael die Veranstaltung an. Ausgestattet mit Mikrofon begleitet er Teilnehmer/Innen und Besucher

durch den Tag – vorbei an waghalsigen Wettkämpfen und der großen Tombola.

Bobby-Car-Rennen als Höhepunkt

»Am meisten freue ich mich aufs Bobby-Car-Rennen und auf den Inline-Cup«, verrät er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. »Denn dabei macht mir die Moderation am meisten Spaß.« Und was die angeht, ist Michael schon ein richtiger Profi. Denn er moderiert mittlerweile schon



Er moderiert den Hegau-Familientag und Inline-Cup 2017: Michael Fleiner. swb-Bild: de

eine ganze Menge Veranstaltungen in der Region – angefangen vom Konstanzer Frauenlauf bis hin zum Radolfzeller Entenrennen. »Es begeistert mich, wenn ich die Leute mit meiner Moderation aktiv mitreißen kann. Denn dann macht es allen am meisten Spaß«, verdeutlicht Michael Fleiner. Für den Hegau-Familientag 2017 wünscht er sich gute Stimmung und gutes Wetter. Diana Engelmann d.engelmann@wochenblatt.net

Hegau-Familientag Singen

Ein einmaliges Angebot für Kids
Volkswagen-Zentrum Singen unterstützt Familientag



Voller Vorfreude auf den Hegau-Familientag 2017: Joachim Hafner vom Volkswagen-Zentrum Singen. swb-Bild: de

gab es nur den Inline-Cup. Nach und nach hat sich daraus der Hegau-Familientag plus In-

line-Cup entwickelt«, berichtet der Familienvater beim Interview mit dem WOCHENBLATT.

Die Vielfalt der heute angebotenen Attraktionen und Spielmöglichkeiten findet er klasse: »Es ist ein einmaliges Gesamtangebot, das wir Kindern und auch Jugendlichen anbieten.« Sein Sohn Jannik nimmt dieses Jahr zum ersten Mal am Inline-Cup teil. Der Siebenjährige besucht die erste Klasse, die sich momentan eifrig in den Vorbereitungen für den Inline-Cup befindet. Noch bis zum 24. Mai 2017 können sich Schul- und Vorschulklassen für den Inline-Cup auf www.wochenblatt.net/sportundspiele anmelden. Diana Engelmann d.engelmann@wochenblatt.net

DIE HERSTELLER

Hochwertigste Schreiner-Qualität zu Bestpreisen

Ein Auszug aus unserem Markensortiment:

next₁₂₅

NEU
bei Mussotter

schüller[®]
küchen fürs leben

NEU
bei Mussotter

Häcker
kitchen.germanMade.

GAGGENAU

Miele
IMMER BESSER

Lechner

zeyko[®]

SIEMENS

FRANKE

BORA

Mussotter Küchenstudio
Gaisrain 18 | D-78224 Singen | Tel. +49 (0) 7731 82 28 20
mussotter-kuechen.de

Ihr **Mussotter** Küchenstudio in Singen

NEUERÖFFNUNG

2 neue Hersteller im Küchenstudio Mussotter

25 TRAUM KÜCHEN SUCHEN EIN ZUHAUSE!

Bewerben Sie sich jetzt und sparen Sie

bis zu 45%

Haus- und
Industriemesse vom
12.–14. Mai*

jeweils 10 Uhr bis 18.30 Uhr
* Sonntag keine Beratung
und kein Verkauf



JETZT
bewerben

Mussotter

IHR PARTNER FÜR INDIVIDUELLE KÜCHEN

Haus- und Industriemesse im
Mussotter Küchenstudio

Für die Neueröffnung der beiden
Hersteller im Küchenstudio Mussotter
sponsert die Industrie 25 Küchen –
Sie erhalten die beste Ausstattung
mit bis zu 45% Preisnachlass!

UND SO EINFACH GEHT'S

Rufen Sie uns an und melden Sie sich für die Hausmesse
vom 12. bis 14. Mai an. Damit ist Ihre Bewerbung für eine
der 25 Musterküchen bei uns eingegangen. Hierbei werden
alle Anrufe bis zum 13.05.2017 berücksichtigt.

Egal, wie Ihre Küchenwünsche aussehen – unsere Küchen-
spezialisten stellen Ihnen Ihre Traumküche zusammen.
Während der Hausmesse sind Vertreter der Küchenhersteller
im Küchenstudio Mussotter, um Ihnen dann umgehend
den Ausstellungspreis Ihrer neuen Traumküche zu errechnen.

- Traumküche zu Musterküchen-Konditionen
- individuelle Beratung durch unsere
Mussotter-Küchenspezialisten
- zwei Jahre Preisgarantie – jetzt kaufen,
Preisvorteil sichern und erst in 2 Jahren
einbauen lassen!
- keine Ausstellungsküchen und keine
Auslaufmodelle
- limitierte Anzahl, schnell sein lohnt sich
- Bestausstattung des Schrank-Innenleben,
freie Wahl bei der Schrankeinrichtung
- neueste Fronten aus Glas, Keramik, Lack,
Stein und vielen weiteren Materialien



Holger und Petra Mussotter mit ihrem 40-köpfigen Team stehen
Ihnen an allen Tagen mit kompetenter Beratung zur Seite.

WIR SUCHEN 25 HÄUSER ODER WOHNUNGEN

**die wir mit Referenzküchen zu Top-
Konditionen ausstatten dürfen!**

Sie planen die Anschaffung einer neuen Einbau-
küche? Ob Neubau oder Renovation –
bewerben Sie sich jetzt für eine Referenzküche
unter Tel. +49 (0) 7731 82 28 20



Besondere Materialien – Spachtelbeton



Besondere Funktion – elektrische Jalousieschränke



Besonderes Innenleben – individuelle Einteilung



Besondere Technik – Dunstabzug im Kochfeld



Die Hyundai Frühlings-Prämien.
Für alle Modelle. Nur bis 30.06.2017.

Hyundai ix20 blue 1.4 YES! Unser bisheriger Preis: 19.930 EUR abzügl. Prämie: 2.500 EUR Aktionspreis jetzt: 17.430 EUR Kraftstoffverbrauch innerorts 6,6 l/100 km; außerorts 5,1 l/100 km; kombiniert 5,6 l/100 km; CO ₂ -Emission kombiniert: 130 g/km; Effizienzklasse C. Nach EU-Messverfahren.	Hyundai i20 1.2 YES! Unser bisheriger Preis: 16.140 EUR abzügl. Prämie: 3.000 EUR Aktionspreis jetzt: 13.140 EUR Kraftstoffverbrauch innerorts 6,6 l/100 km; außerorts 4,2 l/100 km; kombiniert 5,1 l/100 km; CO ₂ -Emission kombiniert: 119 g/km; Effizienzklasse C. Nach EU-Messverfahren.	Hyundai i20 Active blue 1.0 T-GDI YES! Unser bisheriger Preis: 21.540 EUR abzügl. Prämie: 3.000 EUR Aktionspreis jetzt: 18.540 EUR Kraftstoffverbrauch innerorts 5,5 l/100 km; außerorts 3,9 l/100 km; kombiniert 4,5 l/100 km; CO ₂ -Emission kombiniert: 106 g/km; Effizienzklasse B. Nach EU-Messverfahren.
---	---	---

Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



Das Auto für unsere Zeit.

Modernes Design, intelligente Konnektivität und ein Sicherheitspaket, das seinesgleichen sucht: Sichern Sie sich die vielfältigen modernen Ausstattungs-Highlights, wie z. B. den Aufmerksamkeitsassistent, aktiver Spurhalteassistent und Fernlichtassistent. Erleben Sie den neuen Hyundai i30 jetzt bei einer Probefahrt.

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,5 – 3,6 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 126 – 95 g/km; Effizienzklasse: C – A+. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Bach OHG
Bregstr. 37
78166 Donaueschingen
www.DasAutohausBach.de



Autohaus Bach OHG

88662 Überlingen

78048 VS-Villingen

88046 Friedrichshafen



TOYOTA C-HR STYLE MIT VIELEN EXTRAS.

Garantiert 3.000 €* sofort auf den Toyota C-HR Hybrid.



- DACH- UND AUSSENSPIEGEL IN ONYXSCHWARZ
- 18"-LEICHTMETALLFELGEN
- RÜCKFAHRKAMERA

UNSER HAUSPREIS:

26.990 €

*Hybridprämie in Höhe von 3.000 € gilt bei Barkauf oder Finanzierung eines Toyota C-HR als Hybrid oder Benziner bei der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Die Hybridprämie ist nicht mit anderen Prämien kombinierbar. Gültig bis 30.06.2017.

Bei der Hybridprämie handelt es sich nicht um die staatliche Elektroprämie.

Toyota C-HR Style Hybrid mit stufenlosem Automatikgetriebe, 1,8-l-VVT-i, 72 kW (98 PS) und Elektromotor 53 kW (72 PS), Systemleistung 90 kW (122 PS). **Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 3,5/4,1/3,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 87 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung.



Ab sofort bei uns bestellbar.



- YARIS HYBRID STYLE SELECTION:**
- TOYOTA SAFETY SENSE MIT PRE-COLLISION SYSTEM
 - DACH- UND AUSSENSPIEGEL MYSTISCHSCHWARZ
 - 16"-LEICHTMETALLFELGEN

EFFEKTIVER JAHRESZINS

0,00 %¹



3 JAHRE WARTUNG GRATIS*

Yaris Style Selection 1,5-l-VVT-i, Hybrid mit stufenlosem Automatikgetriebe, 55 kW (74 PS) und Elektromotor 45 kW (61 PS), Systemleistung 74 kW (100 PS), 5-Türer. **Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 3,3/3,6/3,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 82 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung.

*Nur bis zum 30.06.2017 bekommen Sie die beiden ersten Wartungen nach Serviceplan gratis (nach 15.000 km und 30.000 km bzw. jeweils einem Jahr) – für den Yaris als Hybrid, Benziner oder Diesel und nur bei einer Finanzierung mit einer Laufzeit von 36 Monaten bei der Toyota Kreditbank GmbH. **Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis 30.06.2017.**

¹Unser Finanzierungsangebot: ²für den Yaris Hybrid Style Selection: Hauspreis: 22.530,- € abzüglich Aktionsrabatt: 2.100,- €, Anzahlung: 3.530 €, einmalige Schlussrate: 10.075,- €, **Nettodarlehensbetrag: 16.900,- €**, Gesamtbetrag: 16.900,- €, Vertragslaufzeit: 36 Monate, **gebundener Sollzins: 0,00%, effektiver Jahreszins: 0,00%**, 35 mtl. Raten à 195 €.

²Ein unverbindliches Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2017. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach §6a Abs.4 PAngV. Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.

Autohaus Bach OHG

88662 Überlingen
Heiligenbreite 21
Tel. 07551-62812

78048 VS-Villingen
Vorderer Eckweg 44
Tel. 07721-206690

88046 Friedrichshafen
Rheinstraße 17
Tel. 07541-56044

www.autohaus-bach-toyota.de



Sofort verfügbar!
Vorbeikommen, aussuchen und direkt mitnehmen.



ALS TAGESZULASSUNG NUR:

9.600 €

SIE SPAREN

2.300 €

ggü. unserem bisherigen
Hauspreis von 11.900 €

AYGO x, mit Business-Paket, 1,0-l-VVT-i mit 5-Gang-Schaltgetriebe, 51 kW (69 PS), 5-Türer.
**Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,0/3,6/4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen
kombiniert 95 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung.



DER AURIS COMFORT 1,2 TURBO.

**Der Toyota Turbo-Deal. Sofort verfügbare Tageszulassungen
zum Freundschaftspreis.**



ALS TAGESZULASSUNG NUR:

17.590 €

Auris Comfort 1.2-l-Turbo mit 6-Gang-Schaltgetriebe und Start-Stop-Automatik, 85 kW (116 PS),
5-Türer. **Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,9/4,2/4,8 l/100 km,
CO₂-Emissionen kombiniert 112 g/km.**

Mobilität für eine
neue Generation.



Der neue **IONIQ**

IONIQ Hybrid

ab **23.900 EUR**

IONIQ Elektro

ab **33.300 EUR**

Abzgl. 4.000 EUR Umweltbonus¹



Der neue IONIQ Elektro verbindet emissionsfreien Fahrspaß mit einer hohen
Reichweite. Sichern Sie sich jetzt bis zu 4.000 EUR Umweltbonus!

Der neue IONIQ Hybrid überzeugt mit viel Leistung bei niedrigem Kraftstoff-
verbrauch: In nur 10,8 Sekunden beschleunigt er kraftvoll von 0 auf 100 km/h.

Hyundai IONIQ Hybrid: Kraftstoffverbrauch kombiniert: 3,9–3,4 l/100 km; CO₂-Emission
kombiniert: 92–79 g/km; Effizienzklasse: A+. Hyundai IONIQ Elektro: Stromverbrauch
kombiniert: 11,5 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; Effizienzklasse: A+.

Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

¹Die Höhe und Berechtigung zur Inanspruchnahme des Umweltbonus ist durch die auf der Webseite des Bundes-
amts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29–35, 65760 Eschborn unter
<http://www.bafa.de> abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umwelt-
bonus. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30. Juni 2019.

*Der IONIQ Hybrid gewinnt gegen den Toyota Prius im AUTO BILD Vergleichstest 2016, Heft 42/2016.

8 JAHRE / 200.000 KM
BATTERIE
GARANTIE*

5 JAHRE
GARANTIE
OHNE
KILOMETER-
BEGRENZUNG*

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren
Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-
Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie, 8 Jahren für die Hochvolt-Batterie oder bis zu 200.000 km,
je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerbegrenzung),
sowie 8 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß
den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks
in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen
gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen,
dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von
einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



ab **23.140 EUR**

Starten Sie durch. Erleben Sie den Hyundai Tucson GO, ausgestattet mit vielen
Extras zu attraktiven Konditionen – wie dem durchzugsstarken Turbomotor mit 177 PS
(130 kW), 17"-Leichtmetallfelgen sowie vielen weiteren attraktiven Ausstattungs-
details. Jetzt Probefahrt vereinbaren.

Hyundai Tucson GO 1.6 T-GDi: Kraftstoffverbrauch innerorts 9,8 l/100 km, außerorts
5,8 l/100 km, kombiniert 7,3 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 169 g/km; Effizienz-
klasse D. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

5 JAHRE
GARANTIE
OHNE
KILOMETER-
BEGRENZUNG*

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren
Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie
sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß
den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks
in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten
generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die
Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai
Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Bach OHG

Bregstr. 37

78166 Donaueschingen

www.DasAutohausBach.de

